

Iraqi

Phrasebook

The Essential Language Guide for Contemporary Iraq

Yasin M. Alkalesi, Ph.D.

Contents

Acknowledgments	<i>xv</i>
Introduction	<i>xvii</i>
Abbreviations	<i>xix</i>

Chapter 1

Introduction to Iraqi Arabic 1

Iraqi Alphabet and Translation 1

Consonants	1
Vowels	4
Diphthongs	4
Word Stress	5
Grammar	5
Nouns	5
Adjectives	6
The Article "The"	7
Pronouns	8
Verbs	10
Negatives	13

Forming Questions	14
Prepositions	15
Conjunctions	16
There Is/Are	16
This/That	16
Composing Basic Sentences	17

Chapter 2

Getting Started 19

Socializing	19
Basic Vocabulary and Expressions	20
Greetings and Everyday Expressions	20
Timely Greetings	21
Small Talk	21
Meeting People/Introductions	22
Saying Good-Bye	24
Speaking Arabic	25
Visiting a Family	26
Numbers	27
Basic Words and Phrases	27
Cardinal Numbers	28
Counting	30
Ordinal Numbers	31
Time	31
Basic Words and Phrases	31
Telling Time	32
Parts of the Day	33
Days of the Week	33

Months of the Year	34
The Four Seasons	34
Past, Present, and Future Expressions	35
Holidays and Festivals	36
Religious Holidays	36
National Holidays	37
Weather	37
Basic Words and Phrases	38
Colors	39
Weights and Measures	40
Common Signs	41

Chapter 3

General Phrases 43

Traveling to Iraq	43
At the Airport	43
On Arrival	44
On Departure	45
Getting a Porter	46
Accommodations	46
Basic Words and Phrases	46
Finding a Hotel	47
At the Hotel: Checking In	48
Checking Out	49
Requests, Queries, and Problems	49
Getting Around	51
Basic Words and Phrases	51
Asking for Directions and Places	52

Traveling	53	Dairy Products and Drinks	75
Basic Words and Phrases	53	Spices, Legumes, and Grains	76
Buying Travel Tickets	54	Kitchen Utensils	77
Banking and Money Matters	55	Typical Iraqi Dishes	78
Basic Words and Phrases	55	Shopping	79
At the Bank	57	Basic Words and Phrases	79
Postage and Communication	57	Bargaining	79
Basic Words and Phrases	57	Going Shopping	80
At the Post Office	58	Books, Newspapers, and Magazines	81
Calling, Faxing, and Copying	59	Jewelry, Gifts, and Souvenirs	82
Automotive	60	Handicrafts and Household Items	83
Basic Words and Phrases	61	Photographic Supplies	86
Renting a Car	62	Music and Video	87
On the Road	63	Electrical Appliances	89
At the Gas Station	63	Personal Care and Services	89
Problems and Repair	64	Laundry and Dry Cleaning	89
Accidents	65	Watch Shop	91
Parking	66	Shoemaker	92
Food and Drink	66	Barber/Hairdresser	93
Basic Words and Phrases	66	Sightseeing	95
Looking for Restaurants	68	At the Tourist Information Office	95
Restaurant Reservations	68	Visiting Museums	96
At the Restaurant	69	Trip to Babylon	97
At the Casino/Café	69	Visiting Mosques	99
At the Food Market	71	At the Tourist Village of Habbaniya Lake	100
Cooking Methods	73	Entertainment	102
Meat and Fish	73	Basic Words and Phrases	102
Vegetables	73	At the Ticket Window	103
Fruits	74	At the Cinema	103

At the Theater/Concert	104
At the Nightclub	104
At the Social/Sports Club	105

Chapter 4

Specialized Phrases 107

Idioms and Common Phrases	107
Countries and Nationalities	109
Basic Words and Phrases	109
Arab and Islamic Countries	109
Asian, Australian, and European Countries	110
American and African Countries	111
Archaeology and Museums	113
Basic Words and Phrases	113
Museums in Baghdad	114
On an Archaeological Site	115
Medical Care	117
Basic Words and Phrases	117
Names of Body Parts	119
With the Doctor	120
Women's Health	121
Doctor's Instructions	122
Patient Follow-Up	122
In the Hospital	123
At the Dentist	124
At the Pharmacy	125
At the Optometrist	126

Media	127
Basic Words and Phrases	127
Lost or Stolen	128
Basic Words and Phrases	128
At the Police Station	129
Theft	130
Lost	131
Security and Visa	131
Basic Words and Phrases	131
Getting a Visa	132
At a Checkpoint	133
Demonstration	134
Searching a House	136
Public Services	139
Basic Words and Phrases	139
Water Purification Plant	141
Electric Generator	142
Trash Service Office	143

Chapter 5

English–Iraqi Arabic Dictionary 145

Acknowledgments

As this text was being written, Iraq witnessed tremendous political and military turmoil. Therefore, additions to the content of the book were necessary to cover some of the new situations in the quickly changing political environment.

Special thanks go to my friend John Spillman Jones for his patience in reading the first draft of the manuscript. I would like to note here that John's dedication to learning Arabic and to understanding its cultural environment is remarkable. I would like to thank my friends Firas Karim, Saad Irubaye, and Laila Darwish for providing me with some of the drawings in the book. My sincere appreciation goes to my friend Jacob Arback for his advice and help. I am also grateful to the people at McGraw-Hill for their editorial and production work, especially Christopher Brown, Executive Editor, for his assistance and insight.

Finally, to my companion in life, Jytte Paris Springer, I extend special gratitude for her continual encouragement and enthusiasm. And I am forever indebted to my father for creating in our home an environment of learning and knowledge seeking.

Introduction

Arabic is a Semitic language written from right to left. It has two forms: classical (also known as Modern Standard Arabic [MSA]) and colloquial. Many other languages also have similar divisions between formal and informal registers. Modern Standard Arabic is the standardized language of reading and writing throughout the Arab world. Colloquial Arabic, the spoken language of everyday activities, varies from one Arab country to another and has many dialects—Egyptian Arabic, Moroccan Arabic, Lebanese Arabic, Iraqi Arabic, and so on. The main differences between these dialects are found in pronunciation, everyday expressions, and idiomatic phrases.

This book presents the Iraqi dialect of Arabic, and more specifically, the dialect spoken in and around the capital city of Baghdad. It is the most widely used and understood form of the language throughout Iraq.

Iraqi Phrasebook uses a transcription system of phonetic writing to express the sounds of Iraqi Arabic (see Chapter 1). Arabic script has been abandoned in favor of phonetics to make this book easy for the English speaker to use. There is no need to learn a whole new alphabet in order to speak Iraqi Arabic and start communicating

immediately. Readers are advised to study the phonetic system well to help them learn the pronunciation of Iraqi words.

This text has been designed to provide the words and phrases travelers will need most often during their time in Iraq. The chapters are built around everyday situations. Words and phrases used throughout the chapters are usually given in the masculine singular form. For other variations, such as feminine and plural forms, and the type of verb conjugation, refer to the dictionary in Chapter 5.

In addition to lists of useful words and phrases, much of the language in this book is presented in a conversational format to show you examples of how the phrases fit together and to help you communicate. This also ensures that many of the phrases you'll need in a specific situation can all be found together for easy reference.

Abbreviations

The following list contains the abbreviations used in this book.

<i>adj.</i>	adjective
<i>dl.</i>	dual
<i>dv</i>	double verb
<i>f.</i>	feminine
<i>f.dl.</i>	feminine dual
<i>f.pl.</i>	feminine plural
<i>f.sing.</i>	feminine singular
<i>hv</i>	hollow verb
<i>iv</i>	imperative verb
<i>m.</i>	masculine
<i>m.dl.</i>	masculine dual
<i>m.pl.</i>	masculine plural
<i>m.sing.</i>	masculine singular
<i>n.</i>	noun
<i>pl.</i>	plural
<i>rv</i>	regular verb
<i>sing.</i>	singular
<i>v.</i>	verb
<i>wv</i>	weak verb

Chapter 1

Introduction to Iraqi Arabic

Iraqi Alphabet and Translation

Iraqi Arabic has thirty-one consonant sounds, almost all of which have equivalents in English and other European languages. The few with no equivalents in other languages will require more practice by learners.

Consonants

It is very important that you familiarize yourself with the phonetic writing (transcription) and the sounds of the consonants that follow. Notice that an underlined letter (such as t, z, or s) has a different sound than “t,” “z,” and “s.” The underline represents the “thick” version of each letter, pronounced with the tip of the tongue on the roof of the mouth rather than against the teeth. Two underlined letters (for example, dh or kh) are read as one sound (“dh” as in “that” and “kh” as in “Bach”). The following table provides a list of the transcriptions used in this book, as well as a pronunciation guide.



Transcription	As in	Example			
'	uh-oh	sa'al	p	pencil	parda
9	—	ʔaali (almost silent ah, pronounced deep in the back of the throat)	q	—	qaal (like the "c" in "cool" but produced farther back in the throat)
b	bird	beit	r	Alhambra	nuur
ch	chair	chamcha	s	sit	sarr
d	deed	daff	s	—	saad (emphatic "s," similar to the "s" in "sum," with the central part of the tongue depressed and the back part slightly raised)
dh	that	dhaab	sh	dish	shaaf
f	father	faakir	t	tight	taam
g	gag	gahwa	t	ultra	batt
gh	Parisien	ghaali	th	thin	thaalith
h	hat	hal	w	well	waalid
h	—	haar (voiceless, strongly whispered deep in the throat, similar to the sound produced by someone who just burned his mouth on hot coffee)	y	yellow	yoom
j	judge	jaar	z	zebra	zeit
k	kilo	kilma	z	—	zeif (emphatic sound made by pronouncing "z" with the tip of the tongue against the roof of the mouth)
kh	Bach, auch	khaaf			
l	lid	leila			
l	bell	alla (emphatic "l")			
m	mom	mahal			
n	noon	nahaar			

Vowels

Iraqi vowels, like all other Arabic vowels, are of two types, short and long. The timing of the length of Arabic vowels is very important, because a short or a long vowel in the same word gives quite different meanings, as in “jamal” (camel) and “jamaal” (beauty).

Short Vowels

Vowel	As in	Example
a	at	qalam (pencil)
i	fit, give	filfil (pepper)
u	put	ruzz (rice)
o	piano	raadio (radio)

Long Vowels

Vowel	As in	Example
aa	father	jaab (to bring)
ei	wait	beit (house)
ii	feet, beer	tiin (figs)
uu	root, cool	nuur (light)
oo	dog, fog	mooj (waves)

Diphthongs

Diphthongs in Iraqi Arabic are combinations of a short (“a”) or long (“aa”) vowel and a semivowel (“w” or “y”).

Diphthong

As in

Example

aw/aaw

how, cow

mawja (one wave)/kaawli (gypsy)

ay/aay

by, bright

jaysh (army)/jaay (coming)

Word Stress

All Iraqi words have one “stress syllable” that is pronounced more forcefully than the others. A stress syllable is one that contains a long vowel followed by a consonant, as in the word “bariid,” or a short vowel followed by two or more consonants, as in the word “huwwa.” In words with two or more syllables, the stress is always on the last syllable, as in “ju⁹aan/ju⁹aaniin/ju⁹aanaat.” If the word has none of these characteristics, then the stress falls on the beginning of the word, as in the word “rikab.”

Grammar

Nouns

Iraqi Arabic nouns are either masculine (*m.*) or feminine (*f.*) in gender. Most feminine words end with the vowel “a,” as in “madrasa” (school), and most masculine words end in a consonant, as in “maktab” (office), although there are exceptions. For words that refer to people (animate objects), the gender can be changed by simply adding or omitting the feminine ending -a. Inanimate objects, such as an office or school, can only be masculine or feminine.

Masculine

ibin (son)
 taalib (student)
 daliil (guide)
 kalb (dog)

Feminine

ibna (daughter)
 taaliba (student)
 daliila (guide)
 kalba (dog)

Most nouns have three forms: singular (*sing.*), dual (*dl.*), and plural (*pl.*). The most common masculine plural is made by adding the suffix **-iin**, and the dual is made by adding the suffix **-ein**. The feminine plural is most often made by adding the suffix **-aat**, and the feminine dual by adding the suffix **-tein**.

Masculine singular

mu⁹allim
 fallaah
 mudarris
 muhandis

Masculine dual

mu⁹allmein
 fallaahein
 mudarrisein
 muhandisein

Masculine plural

mu⁹allimiin
 fallaahiin
 mudarrisiin
 muhandisiin

Feminine singular

sayyaara
 taaliba
 mu⁹allima
 fallaaha

Feminine dual

sayyaartein
 taalibtein
 mu⁹allimtein
 fallaahtein

Feminine plural

sayyaaraat
 taalibaat
 mu⁹allimaat
 fallaahaat

Adjectives

In Arabic, the adjective follows the noun and agrees with its gender, its number, and whether it is definite or indefinite (explained in the next section). Adjectives have different forms for masculine, femi-

nine, and plural. The masculine adjective usually ends in a consonant (jamiil [beautiful]); the feminine ends with the suffix **-a** (jamiila); and the plural ends in **-iin** (jamiiliin, *m.*) or **-aat** (jamiilaat, *f.*). Another common adjective plural is the “broken plural,” as with the word “kabiira” (big): kabiir (*m.*), kabirra (*f.*), kbaar (*m., f., pl.*).

Masculine Noun-Adjective**Singular**

taalib jdiid
 aani zein.
 taalib juu⁹aan

Plural

tullaab jdaad
 ihna zeiniin.
 tullaab ju⁹aaniin

English

new student/s
 I am/We are well.
 hungry student/s

Feminine Noun-Adjective**Singular**

taaliba jamiila
 aani zeina.
 taaliba juu⁹aana

Plural

taalibaat jamiilaat
 ihna zeinaat.
 taalibaat ju⁹aanaat

English

new student/s
 I am/We are well.
 hungry student/s

The Article “The”

The prefix **il-** added to nouns and adjectives is the equivalent of the English “the.” With some words or combinations of words, the vowel “i” in the article may disappear or switch position to make **li-**. If the prefix **il-** is added to a word that begins with the consonants **t**, **ṭ**, **th**, **j**, **ch**, **d**, **dh**, **r**, **z**, **s**, **sh**, **s**, or **n**, the letter “l” of the article is replaced by the first letter of the word, resulting in double consonants at the beginning of the word.

Indefinite

qalam (a pencil)
 mudiir (a director)
 ktaab (a book)
 hsaab (a bill)
 saaʔa (a watch)
 tabiib (a doctor)

Definite

il-qalam (the pencil)
 il-mudiir (the director)
 li-ktaab (the book)
 li-hsaab (the bill)
 is-saaʔa (the watch)
 it-tabiib (the doctor)

Pronouns

Pronouns are either independent words or suffixes attached to nouns or verbs. Arabic has no equivalent to the pronoun "it." In Arabic, "it" is expressed by the pronouns "huwwa" (he), "hiyya" (she), or "humma" (they), since all nouns are either feminine or masculine.

Independent Pronouns Independent pronouns are personal pronouns and are always the subject of a statement.

English

I (*m./f.*)
 you (*m.*)
 you (*f.*)
 he
 she
 we (*m./f.*)
 you (*m./f.*)
 they (*m./f.*)

Arabic

aani
 inta
 inti
 huwwa
 hiyya
 ihna
 intu
 humma

Example

aani zein.
 aani zeina.
 inta zein.
 inti zeina.
 huwwa zein.
 hiyya zeina.
 ihna zeiniin.
 ihna zeinaat.
 intu zeiniin.
 intu zeinaat.
 humma zeiniin.
 humma zeinaat.

Meaning

I (*m.*) am well.
 I (*f.*) am well
 You (*m.*) are well.
 You (*f.*) are well.
 He is well.
 She is well.
 We (*m.pl.*) are well.
 We (*f.pl.*) are well.
 You (*m.pl.*) are well.
 You (*f.pl.*) are well.
 They (*m.pl.*) are well.
 They (*f.pl.*) are well.

Pronoun Suffixes Pronoun suffixes are attached to nouns, verbs, and some other words such as prepositions. A noun plus a pronoun suffix indicates possession (Mary's). A verb plus a pronoun suffix indicates the object of the verb.

With Noun

my
 our
 your (*m.*)
 your (*f.*)
 your (*pl.*)
 his
 her
 their

With Verb

me
 us
 you
 you
 you
 him
 her
 them

Pronoun

-i, -ti, -ni
 -na
 -ak
 -ich
 -kum
 -a
 -ha
 -hum

Note that **-i** and **-ti** are used only with masculine and feminine nouns, respectively, and **-ni** is used only with verbs.

qalami	my pencil
sayyaarti	my car
huwwa yhibni.	He likes me.

Verbs

Iraqi verbs have two basic tenses: past and present/future. In addition to the two tenses, most verbs have an imperative form. The past tense is formed by adding suffixes to the verb. The present tense is, generally formed by adding prefixes to the verb, although sometimes suffixes are also needed. Each verb tense has eight forms corresponding to the independent pronouns (aani, inta, inti, huwwa, hiyya, ihna, intu, and humma). Each Arabic verb consists of a root—which provides the meaning of the verb—and a prefix, a suffix, or both—which define the doer of the action. There are four main types of roots: regular, double, hollow, and weak. Notice that in the past tense these four roots have different conjugations. The following are model conjugation tables that can be used for reference. An asterisk (*) indicates identical conjugation.

Past Tense

The Regular Verb: *diras* (he studied)

Pronoun	Suffix	Verb	Meaning
I, aani	-it	dirasit*	I studied
we, ihna	-na	dirasna	we studied

you (m.), inta	-it	dirasit*	you studied
you (f.), inti	-ti	dirasti	you studied
you (pl.), intu	-tu	dirastu	you studied
he, huwwa	—	diras	he studied
she, hiyya	-at	dirtsat	she studied
they, humma	-aw	dirsaw	they studied

The Hollow Verb: *saaq* (he drove)

Pronoun	Suffix	Verb	Meaning
I, aani	-it	siqit*	I drove
we, ihna	-na	siqna	we drove
you (m.), inta	-it	siqit*	you drove
you (f.), inti	-ti	siqti	you drove
you (pl.), intu	-tu	siqtu	you drove
he, huwwa	—	saaq	he drove
she, hiyya	-at	saaqat	she drove
they, humma	-aw	saaqaw	they drove

The Double Verb: *hatt* (he put)

Pronoun	Suffix	Verb	Meaning
I, aani	-eit	hatteit*	I put
we, ihna	-eina	hatteina	we put
you (m.), inta	-eit	hatteit*	you put
you (f.), inti	-eiti	hatteiti	you put
you (pl.), intu	-eitu	hatteitu	you put
he, huwwa	—	hatt	he put
she, hiyya	-at	hattat	she put
they, humma	-aw	hattaw	they put

The Weak Verb: nisa (he forgot)

Pronoun	Suffix	Verb	Meaning
I, aani	-eit	niseit*	I forgot
we, ihna	-eina	niseina	we forgot
you (m.), inta	-eit	niseit*	you forgot
you (f.), inti	-eiti	niseiti	you forgot
you (pl.), intu	-eitu	niseitu	you forgot
he, huwwa	—	nisa	he forgot
she, hiyya	-at	nisat	she forgot
they, humma	-aw	nisaw	they forgot

Present Tense The conjugations of the present tense of the four verb roots are identical.

The Regular Verb: yudrus (he studies)

Pronoun	Prefix/Suffix	Verb	Meaning
I	a-	adrus	I study
we	n/ni/nu	nudrus	we study
you (m.)	t/ti/tu	tudrus*	you study
you (f.)	t/ti/tu . . . iin	tudursiin	you study
you (pl.)	t/ti/tu . . . uun	tudursuun	you study
he	y/yi/yu	yudrus	he studies
she	t/ti/tu	tudrus*	she studies
they	y/yi/yu . . . uun	yudursuun	they study

The Future Tense In Iraqi Arabic, there are two ways to form the future tense. Add one of two prefixes, **rah-** or **ha-** (will, shall, going to), to the present tense form.

rah-adrus/ha-drus.	I will study.
rah-nsaafir/ha-nsaafir.	We will travel.

The Prefix da- (-ing) In English, the suffix **-ing** is used to indicate a progressive action—that is, something that is ongoing or presently occurring. In Iraqi Arabic, the prefix **da-** plus the present tense forms the progressive.

da-yudrus.	He is studying.
da-nsaafir.	We are traveling.
da-ashrab chaay.	I am drinking tea.

Negatives

There are four basic negation words in Iraqi Arabic: “muu” (not), “maa/ma-” (not), “laa/la” (no), and “wala” (nor, not). They precede the words to be negated. “Muu” is used to negate adjectives and adverbs; “maa” is used to negate verbs. “Laa/la” and “wala” are used in different constructions.

aani muu ʔiraaqi.	I am not an Iraqi.
huwwa muu juuʔaan.	He is not hungry.
hiyya ma-tsaafir.	She is not traveling.
inta Amriiki?	Are you an American?
laa. (reply)	No.
aani muu juuʔaan wala taʔbaan.	I am neither hungry nor tired.

Forming Questions

As in English, questions in Iraqi Arabic are formed either by changing the inflection of a sentence or by adding an interrogative word to it. The following are some of the most common interrogative words.

What?	shunu/sh-?
<i>What is your name?</i>	<i>shunu ismak?, shi-smak?</i>
Where?	wein?
<i>Where is Babylon?</i>	<i>wein Baabil?</i>
How much/long/far?	shgadd?
<i>How long did you study Arabic?</i>	<i>shgadd dirasat ʿarabi?</i>
<i>How much is one kilo of meat?</i>	<i>shgadd kilo l-laham?</i>
When?	shwakit?
<i>When did you drive the car?</i>	<i>shwakit siqit is-sayyaara?</i>
Which?	ay?/yaa?
<i>Which post office is near?</i>	<i>ay bariid qariib?</i>
How much?/What time?	beish?/ibbeish?
<i>How much is the beer?</i>	<i>beish il-biira?</i>
<i>What time is it?</i>	<i>ibbeish is-saaʿa?</i>
How many?	kam?/cham?
<i>How many museums in Baghdad?</i>	<i>kam mathaf ib-Baghdaad?</i>
How?	shloon?
<i>How are you?</i>	<i>shloonak?</i>
Why?	leish?
<i>Why are you upset?</i>	<i>leish zaʿlaan?</i>
Is . . . ?/Are . . . ?	hal?
<i>Are you (m.) from America?</i>	<i>hal inta min Amriika?, inta min Amriika?</i>

Where from?

Where did you come from?

Who?/Whom?

Who is she?

Whose?

Whose passport is this?

mnein?

mnein ijeit?

minu?

minu hiyya?

maalman?/ilman?

maalman il-paasport?

Prepositions

The main prepositions in Iraqi Arabic are listed here for reference. These prepositions may appear by themselves, with attached pronouns, or as prefixes at the beginning of words.

at [someone's] place	ʿind
after	baʿad
before	gabul
behind	wara
between	bein
in, at, by	b-/bi-
in front of	giddaam
inside	jawwa, daakhil
on, upon, about	ʿala/ʿa-
over, above	foog
to, for	l-/li-, ili
under	taht
with	maʿa, wiyya

Conjunctions

Conjunctions are used to connect words, phrases, or clauses.

although	walaw
and	wa/w-
because	li-an
but	laakin, bass
if	loo, idha
or	loo, aw
since	min
so that	hatta
until	hatta, lil

There Is/Are

The invariable word “aku” (there is/are) is an understandably important word in Iraqi Arabic, as it is in any language. It is negated with the prefix *maa-*.

There is a policeman here.	aku shurti hnaa.
No, there is no policeman here.	laa, maaku shurti hnaa.
There are many cars.	aku sayyaaraat hwaaya.
There aren't many cars.	maaku sayyaaraat hwaaya.

This/That

Two groups of demonstrative words in Iraqi Arabic are equivalent to the English demonstratives “this/these” and “that/those.” Each group has three forms: masculine, feminine, and plural.

this (m.)	haadha
this (f.)	haadhi
these (m./f.)	hadhoola
that (m.)	hadhaak
that (f.)	hadhiich
those (m./f.)	hadhoolaak

Composing Basic Sentences

There are three basic ways to form statements or sentences in Iraqi Arabic.

Phrases A phrase consists of a noun and an adjective, either with or without a definite article (“the”).

hot tea	chaay haar
the hot tea	ich-chaay il-haar
small room	ghurfa zghayra

Statements Statements of the “equational” type normally consist of a subject and a predicate. In English these sentences are formed with the verb “to be.”

The tea is hot.	ich-chaay haar.
Traveling is expensive.	is-safar ghaali.
I am Italian.	aani Itaali.
Ahmad is in the office.	Ahmad bil-maktab.

Sentences Sentences have verbs, subjects, and sometimes objects.

I visited Iraq.

He works in a big office.

She drove the car.

He is thinking.

zirit il-⁹iraaq.

yushtughul b-maktab chibiir.

saaqat is-sayyaara.

huwwa yfakkir.

Chapter 2

Getting Started

Socializing

Arabs generally use elaborate sets of greetings and courteous expressions when meeting one another. There are formal greetings among strangers and informal greetings among friends. Greetings always include an inquiry about the well-being of the members of the other person's family and friends. As in the Western world, it's customary to shake hands when you meet people. When you sit down, you are always greeted with the expression "allaa bil-kheir" (God bless), to which you should reply with the same phrase. Travelers are advised to stick to one of the standard greetings. Certain circumstances require a specific set of words and expressions that should be learned and used appropriately.

Note: Most often, only masculine forms of words and phrases are used throughout this text. For the feminine or plural, see the dictionary in Chapter 5. Multiple translations for the same word are separated with a comma. When the plural is given, the words are separated with a slash (/).

Basic Vocabulary and Expressions

Mr.	sayyid
Mrs.	sayyida
Miss	aanisa
Excuse me.	ʔan idhnaḥ.
Excused. (reply)	tfazzal.
yes (formal)	naʔam
yes (informal)	'ii
no	laa
OK	maykhaalif
please (requesting something)	min faḥlak, rajaa'an
Please. (reply)	tfazzal.
Sorry., Pardon me.	ʔafwan.
God willing (a very common expression)	inshaalla
God willing, I will visit you.	inshalla, azuurak.
Congratulations.	mabruuk.
Thanks. (reply)	shukran.
Hurry up.	yalla.
Hurry up and go.	yalla, ruuh.

Greetings and Everyday Expressions (tahiyyaat)

Hello. (informal)	marhaba.
Hello. (reply)	maghaba.
Hello. (formal)	as-salaamu ʔalaykum. (<i>lit.</i> peace be upon you)
Hello. (reply)	wa ʔalaykumu s-salaam.
How are you (m.)?	shloonak?

I am well, praise God.	aani zein, il-hamdu li-llaah.
How are you (m.)? (reply)	inta shloonak?
Please sit down.	tfazzal istariih.
Thank you.	shukran.
Thank you very much.	shukran jaziilan.
God bless. (idiom, after one sits down)	allaa bil-kheir.
God bless. (reply)	allaa bil-kheir.
What is happening?	shaku maaku?
Nothing. (a reply)	maaku shii.

Timely Greetings (tahiyyaat yawmiyya)

Good morning.	sabaah il-kheir.
Good morning. (reply)	sabaah in-nuur.
Good afternoon/evening.	masaa' il-kheir.
Good afternoon. (reply)	masaa' in-nuur.
Good night.	tisbah ʔala kheir.
Good-bye.	maʔa s-salaama., fiimaanillaa.

Small Talk (dardasha)

Hello.	marhaba.
What's your name?	sh-ismak?
My name is . . .	ismi . . .
I am honored.	tsharrafa.
The honor is ours. (reply)	wilna ish-sharaf.
Where are you from?	inta min wein?

I am from Paris.

Canada.

I like Canada.

I'd like to visit Canada.

What kind of work do you do?

I am a businessman.

How long are you staying here?

One month.

Where are you staying?

At the Mansour Hotel.

Do you like the hotel?

I like it.

I don't like it.

It's very nice.

Would you like to visit me?

Later, God willing.

Good-bye.

aani min Paariis.

Canada.

ahibb Kanada.

ahibb azuur Kanada.

sh-tushtughul?

aani rajul a⁹maal.

shgadd rah-tibqa hnaa?

shahar waahid.

wein naazil?

b-Findiq il-Mansuur.

y⁹ijbak il-findiq?

yi⁹jibni.

ma-yi⁹jibni.

zein hwaaya.

thibb tzuurni?

ba⁹dein, inshaalla.

ma⁹a s-salaama.

How are you? (reply)

Please sit down.

Thank you.

God bless.

I am an archaeologist.

a businessman.

a doctor.

an engineer.

a journalist.

a Ph.D.

a photographer.

a scientist.

a student.

a teacher.

What kind of work do you do?

Do you like Baghdad?

I like it very much.

Have you visited Babylon?

No.

Yes.

Let's take a picture together.

Why not?

Smile, all of you.

I'd like to see you again.

We can meet tomorrow at

the hotel.

Which hotel?

The Babylon Hotel.

Where is the hotel?

shloonak inta?

tfazzal istariih.

shukran.

allaa bil-kheir.

aani aathaari.

rajul a⁹maal.

tabiib, diktoor.

muhandis.

sahafi.

diktoor, ustaadh.

musawwir.

aalim.

taalib.

mu⁹allim.

sh-tushtughul?

thibb Baghdaad?

ahibha hwaaya.

zirit Baabil?

laa.

na⁹am.

khalliina naakhudh suura suwa.

leish laa?

ibtasmu kulkum.

ahibb ashuufak marra thaanya.

mumkin nitlaaga baachir bil-

findiq.

ay findiq?

Findiq Baabil.

wein il-findiq?

Meeting People/Introductions (muqaabalata⁹aaruf)

I'd like to introduce my friend,

Mr. Ahmad.

my wife, Mrs. Samiera.

my husband, Mr. Sami.

We are honored.

The honor is ours. (reply)

How are you?

Well, praise God.

ahibb a⁹arfak ⁹ala

sadiiqii sayyid Ahmad.

zoojti sayyida Samiira.

zooji sayyid Saami.

tsharrafna.

wilna ish-sharaf.

shloonak?

zein, il-hamdu lillaah.

At what time?

At 7:00 P.M.

OK.

ibbeish is-saa'a?

is-saa'a sab'a masaa'an.

zein.

Saying Good-Bye (ma'a s-salaama)

Nice to have met you.

The honor was ours.

Thank you very much for your
hospitality.

I hope you liked the food, God
willing.

It has been a wonderful evening.

Please say hello to . . .

I'd like to have your phone
number.

Here is my number.

This is my address.

What's your address?

Please write to me.

I will send you the pictures.

We must go now.

It is still early.

I am busy.

Do you need a ride?

No, thanks.

I have a car.

You must visit us soon.

tsharrafna b-ma'rifatkum.

wilna ish-sharaf.

shukran jaziilan 'ala

ziyaafatkum.

inshaalla, 'ijabkum il-akil.

kaanat leila jamiila jiddan.

rajaa'an sallimli 'ala . . .

ahibb aakhudh raqam

talafoonak.

tfazzal haadha raqmi.

haadha 'unwaani.

shunu 'unwaanak?

rajaa'an, iktibli.

rah-adizlak is-suwar.

laazim nruuh hissa.

ba'ad wakit.

aani mashghuul.

mihtaaj tawsiila?

laa, shukran.

'indi sayyaara.

laazim tzuuruuna qariiban.

Yes, God willing.

Good-bye.

na'am, inshaalla.

ma'a s-salaama.

Speaking Arabic (il-lugha l-'arabiyya)

I don't speak Arabic.

I know only a few words.

Do you speak English?

Arabic?

Does anyone here speak English?

I have a small book with me.

It has Arabic-English phrases.

Please help me with this word.

What does this word mean?

I understand.

I don't understand.

Do you understand?

What are you saying?

How do you say . . . in Arabic?

Please speak slowly.

Please read this for me.

Please repeat it.

Please translate this word for me.

Please write it down for me.

Arabic is a difficult language.

English is an easy language.

maa atkallam 'arabi.

a'ruf bass kalimaat qaliila.

tittkallam Ingiliizi?

'arabi?

aku waahid hnaa yitkallam
Ingiliizi?

'indi ktaab zghyyir.

bii kalimaat 'arabi-Ingiliizi.

rajaa'an saa'idni b-haadhi
l-kilma.

shunu ma'na haadhi
il-kilma?

fihamit.

ma-fhamit.

tifham?

shunu da-tguul?

shloon tguul . . . bil-'arabi?

rajaa'an tkallam 'ala keifak.

rajaa'an iqraali haadhi.

rajaa'an 'iid-ha li.

rajaa'an tarjumli haadhi l-kilma.

rajaa'an iktibha li.

il-'arabi lugha sa'ba.

il-Ingiliizi lugha sahla.

You speak good English.
Thank you.

inta titkallam Ingiliizi zein.
shukran.

Visiting a Family (ziyaarat 'aa'ila)

Thank you for inviting us to
your house.
to visit your family.

shukran li-da'iw^utak ilna
l-beitak.
l-ziyaarat 'aa'iltak.

This is . . .

haadha (m.) or haadhi (f) . . .

my aunt.

khaalti.

my brother.

akhi.

my daughter.

binti.

my father.

waaldi.

my friend.

sadiiqi.

my grandfather.

jiddi.

my grandmother.

jiddiiti.

my husband.

zooji.

my mother.

waalidti.

my sister.

ukhti.

my son.

ibni.

my uncle.

khaali.

my wife.

zoojti.

Are you (m.) married?

inta mizzawwij?

Yes, I am married.

na'am, aani mizzawwij.

No, I am not married.

laa, aani ma-mizzawwij.

I am single.

aani a'zab.

I am engaged.

aani khaatub.

This is my fiancée.

haadhi khatiibtⁱ.

I am divorced.

aani mtallig.

Do you have children?

Yes, I have a son and a daughter.

How old are they?

Do your children go to school?

May God keep them for you.

Praise God, you have a large
family.

Thank you.

Where are you staying?

At a hotel.

With a friend.

You have honored us with your
visit.

The honor is ours. (reply)

Good-bye.

'indak wilid?

na'am, 'indi walad
wi-bnayya.

shgadd 'umurhum?

wildak yruuhuun lil-madrasa?

alla ykhal^lilak yyaahum.

maashaalla, 'aa'iltak
chibiira.

shukran.

wein naazil?

b-findiq.

'ind sadiiq.

sharrafitna bi-zyaartak.

wilna sh-sharaf.

ma'a s-salaama.

Numbers

Basic Words and Phrases

equal

ysaawi

half

nuss

math, account, bill

hsaab

number/s

raqam/arqaam

percent

nisba mi'awiyya

quarter

rubu'

Cardinal Numbers

0	sifir
1	waahid (<i>m.</i>)/wihda (<i>f.</i>)
2	thnein (<i>m.</i>)/thintein (<i>f.</i>)
3	tlaatha
4	arba ⁹ a
5	kham <u>s</u> a
6	sitta
7	sab ⁹ a
8	thmaanya
9	tis ⁹ a
10	⁹ ashra
11	da ⁹ ash
12	thna ⁹ ash
13	tlat-ta ⁹ ash
14	arba ⁹ -ta ⁹ ash
15	kh <u>m</u> us-ta ⁹ ash
16	sit-ta ⁹ ash
17	sbaa-ta ⁹ ash
18	thmun-ta ⁹ ash
19	tsaa-ta ⁹ ash
20	⁹ ishriin

Numbers three through nine can be increased to multiples of ten by adding the suffix **-iin** after dropping the final vowel "a" from the number.

2	thnein	20	⁹ ishriin
3	tlaatha	30	tlaathiin

4	arba ⁹ a	40	arba ⁹ iin
5	kh <u>h</u> amsa	50	khamsiin
6	sitta	60	sittiin
7	sab ⁹ a	70	sab ⁹ iin
8	thmaanya	80	thmaaniin
9	tis ⁹ a	90	tis ⁹ iin
100	miyya (new number)		

Numbers between twenty-one and twenty-nine, thirty-one and thirty-nine, and so on are read from right to left, by adding **-wa-** (and) after the first digit.

21	waahid-wa- ⁹ ishriin
22	thnein-wa- ⁹ ishriin
23	tlaatha-wa- ⁹ ishriin
24	arba ⁹ a-wa- ⁹ ishriin
25	khamsa-wa- ⁹ ishriin
26	sitta-wa- ⁹ ishriin
27	sab ⁹ a-wa- ⁹ ishriin
28	thmaanya-wa- ⁹ ishriin
29	tis ⁹ a-wa- ⁹ ishriin
30	tlaathiin
31	waahid-wa-tlaathiin
32	thnein-wa-tlaathiin
100	miyya

Counting

When counting, Arabic has three forms: singular, dual, and plural. Numbers three through ten are followed by plural nouns, while numbers higher than ten are followed by singular nouns.

Masculine Noun

one lesson	daris (<i>sing.</i>)
two lessons	darsein (<i>dl.</i>)
three lessons	tlath druus (<i>pl.</i>)
four lessons	arba ⁹ druus
five lessons	<u>k</u> hams druus
six lessons	sitt druus
seven lessons	sab ⁹ druus
eight lessons	thman druus
nine lessons	tis ⁹ druus
ten lessons	⁹ ashr druus
eleven lessons	da ⁹ ash daris (<i>sing.</i>)
twelve lessons	thna ⁹ sh daris

Feminine Noun

one car	sayyaara (<i>sing.</i>)
two cars	sayyaartein (<i>dl.</i>)
three cars	tlath syyaaraat (<i>pl.</i>)
four cars	arba ⁹ sayyaaraat
five cars	<u>k</u> hamis sayyaaraat
eleven cars	da ⁹ ash sayyaara (<i>sing.</i>)

Ordinal Numbers

first	awwal
second	thaani
third	thaalith
fourth	raabi ⁹
fifth	<u>k</u> haamis
sixth	saadis
seventh	saabi ⁹
eighth	thaamin
ninth	taasi ⁹
tenth	⁹ aashir
first lesson	awwal daris
second lesson	thaani daris
third lesson	thaalith daris

Time

Basic Words and Phrases

and	wa, w-
before	illa, gabul
day/s	yoom/ayyaam
future	mustaqbal
half	<u>n</u> uss
hour/s, time, watch	saa ⁹ a/saa ⁹ aat
last, past	faat
minute/s	daqiiqa/daqaaayiq
month/s	shahar/ashhur

next, coming
past
present
quarter
season/s
shall, will, going to
week/s
year/s

jaay
maazi
haazir
rubu⁹
fasil/fusuul
rah-, ha-
usbuu⁹/asaabii⁹
sana/sniin

Telling Time (il-waqit)

What time is it, please?

The time is one o'clock.

two o'clock.

three o'clock.

four o'clock.

five o'clock.

six o'clock.

seven o'clock.

eight o'clock.

nine o'clock.

ten o'clock.

eleven o'clock.

twelve o'clock.

The time is 1:10.

1:15.

1:20.

1:30.

12:40.

rajaa'an, ibbeish is-saa⁹a?

is-saa⁹a wihda.

thintein.

tlaatha.

arba⁹a.

khamisa.

sitta.

sab⁹a.

thmaanya.

tis⁹a.

⁹ashra.

da⁹ash.

thna⁹ash.

is-saa⁹a wihda w ⁹ashra.

wihda w rubu⁹.

wihda w thilith.

wihda w nuss.

wihda illa thilith.

12:45.

12:50.

12:55.

wihda illa rubu⁹.

wihda illa ⁹ashra.

wihda illa khamisa.

Parts of the Day (aqsaam il-yoom)

morning

noon

early afternoon

late afternoon

night

middle of the night

sabaahan, subuh

zuhuran, zuhur

⁹asran, ⁹asir

masaa'an, masaa'

leilan, leil

nuss il-leil

When telling time in Iraqi Arabic, one should follow the actual time with the time of day.

What time are you coming?

I will come at 5:00 P.M.

I will come at 10:00 A.M.

shwakit rah-tiji?

rah-aji is-saa⁹a khamisa l-⁹asir.

rah-aji is-saa⁹a ⁹ashra s-subuh.

Days of the Week (ayyaam li-sbuu⁹)

What day is today?

Today is Monday.

Tuesday.

Wednesday.

Thursday.

Friday. (Iraqi weekend day)

shunu il-yoom?

il-yoom li-thnein.

ith-thalaathaa.

il-arbal-⁹aa'.

il-khamiis.

il-jum⁹a.

Saturday.

is-sabit.

Sunday.

il-ahhad.

How many days in the week?

kam yoom bil-usbuu?

There are seven days.

sabi⁹ tiyyaam.

Months of the Year (ashhur is-sana)

What month is it?

ay shahar haadha?

It is the month of January.

haadha shahar Kaanuun

ith-Thaani.

February.

Shbaat.

March.

Aadhaar.

April.

Niisaan.

May.

Maayis.

June.

Huzayraan.

July.

Tammuuuz.

August.

Aab.

September.

Ayluul.

October.

Tishriin il-Awwal.

November.

Tishriin ith-Thaani.

December.

Kaanuun il-Awwal.

How many months in the year?

kam shahar bil-sana?

There are twelve months.

thna⁹ash shahar.

The Four Seasons (fusuul is-sana)

Which season is it?

ay fasil haadha?

It is spring.

haadha fasil ir-Rabii⁹.

summer.

is-Seif.

autumn., fall.

il-Khariif.

winter.

ish-Shita.

I will travel in the spring.

rah-asaafir bir-Rabii⁹.

Past, Present, and Future Expressions

Past (il-maazi)

yesterday

il-baarha

yesterday afternoon

il-baarha l-⁹asir

day before yesterday

awwal il-baarha

last week

li-sbuu⁹ il-faat

last month

ish-shahar il-faat

last year

is-sana l-faatat

I didn't see you yesterday.

ma-shiftak il-baarha.

Present (il-haazir)

now

hissa

today

il-yoom

this week

haadha l-usbuu⁹

this month

haadha sh-shahar

this year

haadhi s-sana

this year in the spring

haadhi s-sana bir-Rabii⁹

I am leaving now.

raayih hissa.

Future (il-mustaqbal)

tomorrow

baachir

day after tomorrow

⁹ugub baachir

next week	li-sbuu ⁹ il-jaay
next month	ish-shahar il-jaay
next year	is-sana l-jaayya
a week from today	ba ⁹ ad usbuu ⁹
an hour from now	ba ⁹ ad saa ⁹ a
tomorrow night	baachir bil-leil

I will see you tomorrow night. rah-ashuufak baachir bil-leil.

Holidays and Festivals (ʔutal wa aʔyaad)

In Iraq, as in all countries, people celebrate religious and national holidays. Religious holidays are universal all over the Arab and Islamic world, whereas national holidays vary from one country to another. Friday is the official weekend holiday in Iraq.

Religious Holidays (ʔutal diiniyya)

The dates of the Islamic holidays are based on the Islamic Hijra calendar, which is a lunar system. Thus these dates change from year to year in relation to the Gregorian calendar. Religious holidays in Iraq are as follows:

Al-Fitr Festival/the Small Festival (ʔiid al-Fitr/ʔiid al-Saghiir). A major three-day festival occurring at the end of the month of Ramadan, when Muslims refrain from eating and drinking from dawn to sunset every day.

The Sacrificial Festival/the Big Festival (ʔiid al-Azha/ʔiid al-Kabiir). A major four-day festival follows the pilgrimage (hajj) to the holy city of Mecca in Saudi Arabia. The name of this festival comes from the ritual act of every pilgrim sacrificing a lamb at the end of the hajj.

Muslim New Year's Day (ʔiid Raas is-Sana)

Prophet Muhammad's Birthday (ʔiid Mawlid in-Nabi)

Ashoura Day (Yoom ʔaashuura). The Shiite Muslims commemorate this day in memory of the martyr Imam al-Hussein, grandson of the Prophet Muhammad.

Christian New Year's Day (ʔiid Raas is-Sana)

National Holidays (ʔutal wataniyya)

- Iraqi Army Day (Yoom ij-Jaysh il-ʔiraaqi), January 6
- Spring Day (Yoom in-Nawruuz), March 21
- Overthrown Saddam's Day (ʔiid it-Takhallus min Saddaam), April 9 (new national holiday in 2003)
- Labor Day (Yoom il-ʔumaal), May 1
- 1958 Revolution Anniversary (Yoom Arbaata⁹sh Tammuuz), July 14

Weather (il-jaww)

Weather in Iraq varies geographically among the southern, central, and northern sectors. In general, summers are hot and temperatures can reach 120°F/50°C; winters are cold and temperatures may fall below zero. In the spring and fall, temperatures are moderate and pleasant.

Basic Words and Phrases

clouds	ghuyuum
cold	baarid
dry	jaaf
dust	ʔajaaj
dust storm	ʔaasifa turaabiyya
hot	haar
humid	ratub
moderate	muʔtadil
moon	gumar
rain	mutar
snow	thalij
sun	shamis
temperature	darajat il-haraara
warm	daafi
weather	jaww, manaakh
wind	riyaah

How is the weather today?

It's hot.

It's cold.

It's humid.

It's neither hot nor cold.

There's dust.

It's moderate.

It's raining.

It's windy.

It's cloudy.

It's sunny.

shloon ij-jaww il-yoom?

il-yoom haara.

il-yoom baarda.

il-yoom ratuba.

il-yoom laa haara wala baarda.

aku ʔajaaj.

il-yoom muʔtadil.

il-yoom mutar.

il-yoom aku riyaah.

il-yoom mghayma.

il-yoom mshamsa.

What's the temperature today?

What's the weather going to

be like next week?

next month?

Summer is hot in Iraq.

Winter is cold in Iraq.

Fall is moderate in Iraq.

shgadd darajat il-haraara
il-yoom?

shloon rah-ykuun ij-jaww

lis-buuʔ ij-jaay?

ish-shahar ij-jaay?

is-Seif harr bil-ʔiraaq.

ish-Shita baarid bil-ʔiraaq.

il-Khariif muʔtadil
bil-ʔiraaq.

Colors (alwaan)

black

blue

brown

dark

gray

green

light

navy

orange

pink

purple

red

white

yellow

aswad

azrag

joozi, asmar

tookh, ghaamuq

rumaadi

akh zar

faatih

niili

purtuqaali

wardi

banafsaji

ahmar

abyaz

asfar



Weights and Measures (qiyaasaat wa awzaan)

The metric system is used in Iraq, although U.S. measures can also be translated.

centimeter	santimatir
inch	inch
meter	matir
mile	miil
yard	yaard
gram	ghraam
kilo	keilo
kilogram	keilo ghraam
kilometer	keilomatir
liter	latir
half	nuss
quarter	rubu ⁹
half a kilo	nuss keilo

■ quarter kilo	rubu ⁹ keilo
■ liter of water	latir mayy

The hotel is one kilometer away. il-findi⁹ ala bu⁹ud keilomatir.

Common Signs

The following are some of the common signs that travelers are likely to see in Iraq.

Airport	مطار
Arrival	وصول
Bus	باص
Cashier	صراف
Caution	احذر
Closed	مغلق
Crossing	عبور
Danger	خطر
Departure	مغادرة
Discount, Sale	تنزيلات
Don't touch	لا تلمس
Don't walk	لا تمشي
Elevator	مصعد
Entrance	دخول

Exit	خروج
For rent	للايجار
For sale	للبيع
Forbidden	ممنوع
Men's room	للرجال
Museum	متحف
No bathing	ممنوع السباحة
No parking	ممنوع الوقوف
No smoking	ممنوع التدخين
Open	مفتوح
Private	خاص
Public	عام
Reserved	محجوز
Stop	قف
Street	شارع
Taxi	تكسي
Toilet	تواليت
Train	قطار
Vacant	خالي
Waiting room	غرفة انتظار
Walk, Cross	امشي
Women only	للنساء فقط
Women's room	للنساء

Chapter 3

General Phrases

Traveling to Iraq

At the Airport (*bil-mataar*)

airlines	<u>khutuut</u> <u>tayyaraan</u>
<i>Iraqi Airlines</i>	<u>Khutuut</u> <u>it-Tayyaraan</u> <i>il-'iraaqiyya</i>
<i>Lufthansa Airlines</i>	<u>Khutuut</u> <u>Tayyaraan</u> <i>Lufthansa</i>
airplane	<u>tayyaara</u>
arrival	<u>wusuul</u>
Baghdad International Airport	<u>Mataar</u> <u>Baghdaad</u> <u>id-Diwali</u>
canceling	<u>ilghaa'</u>
changing	<u>taghyiir</u>
confirming a reservation	<u>ta'kiid</u> <u>hajiz</u>
currency exchange office	<u>maktab</u> <u>tasriif</u>
customs	<u>gumrug</u>
departure	<u>mughaadara</u>
duty-free shop	<u>makhzan</u> <u>is-suuq</u> <u>il-hurra</u>
flight check-in desk	<u>maktab</u> <u>tasjiil</u> <u>ir-rihla</u>

inspection
luggage
passport
plane
porter
tip

taftiish
junta
paasport, jawaaz
tayyaara
hammaal
bakh shiish

On Arrival (wusuul)

Where is passport control?
Where is customs control?
Where is my luggage?
Where is my passport?
I have no illegal items.
I have nothing to declare.
I have gifts and personal items.

wein qisim il-paasport?
wein qisim il-gumrug?
wein junutti?
wein paasporti?
maa ʔindi ashyaa' mamnuuʔa.
maa ʔindi shii aʔilna.
ʔindi hadaayaa wa ashyaa'
shakh siyya.

Do I have to pay duty?
Can I close my bag?
My bag is blue.

laazim adfa ʔgumrug?
mumkin asidd junutti?
junutti zarga.

brown.
green.
khaki.
red.

jooziyya.
khazra.
khaaki.
hamra.

I arrived on . . . airlines.
I am here on an official visit.
I am here as a tourist.
I am just passing through.
I am staying for one week.

wisalit ʔala khutuut . . .
aani hnaa bi-ziyaara rasmiyya.
aani hnaa saa'ih.
aani hnaa ʔubuur.
aani baaqi usbuuʔ.

I am staying at the Qanat Hotel.
I want a currency exchange
office, please.

Please change \$50.

I want a taxi, please.

Please take me to . . . hotel.

How much is the fare?

aani naazil b-Findiḡ il-Qanaat.
rajaa'an, ariid maktab tasriif.

rajaa'an, sarrufli khamisiin
duulaar.

rajaa'an, ariid taksi.

rajaa'an, khudhni l-findiḡ . . .

shgadd il-ujra?

On Departure (mughaadara)

Where is Lufthansa Airlines,
please?

Over there.

Is this Lufthansa?

Yes.

I have a reservation on flight 110.

I have a first-class ticket.

I have an economy-class ticket.

I have a business-class ticket.

rajaa'an, wein Khutuut
Tayyaraan Lufthansa?

hnaak.

haadhi Lufthansa?

naʔam., 'ii.

ʔindi hajiz ʔar-rihla 110.

ʔindi bitaaqa daraja uulaa.

ʔindi bitaaqa daraja siyaahiyya.

ʔindi bitaaqa darajat rajul
aʔmaal.

What is the departure time?

When is the arrival?

What is the gate number?

This is my luggage.

I'd like a window seat, please.

shwakit waqt il-mughaadara?

shwakit il-wusuul?

shunu raqam il-bawwaaba?

haadhi junati.

rajaa'an ahubb kursi yamm
shubbaak.

With pleasure. (reply)

iddallal.

Have a good trip.
Thank you.

rihla sa⁹iida.
shukran.

Getting a Porter (hammaal)

Where are the luggage carts?
My luggage is heavy.
I need a porter.
This is my luggage.
Be careful with those bags.
It's very heavy.
There is a bag missing.
Please ask the officer over there.

wein ⁹arabaanaat ij-junat?
junati thigiila.
ariid hammal.
haadhi junati.
diir baalak ⁹aj-junat.
hiyya thigiila hwaaya.
aku junta naaqsa.
raja'an, ruuh is'al il-muwazzaf

hnaak.
hiyya sooda.
b-sur⁹a raja'an!
hassilli taksi, raja'an.
shgadd il-ujra?
tfazzal il-ujra.
shukran.
ma⁹a s-slaama.

It's black.
Please hurry!
Get me a taxi, please.
How much is the fee?
Here is the fee.
Thank you.
Good-bye.

Accommodations

Basic Words and Phrases

address
bathroom
bed

⁹inwaan
hammaam
siriir

double bed
downtown
expensive
hotel, motel
inexpensive, cheap
key
lavatory, toilet
National Tourist Bureau
Qanat Hotel
Rashid Hotel
reservation
room

large room

small room

room service
shower
water

cold water

hot water

siriir mizdawaj
markaz il-madiina
ghaali
findiq
rikhiis
miftaah
mirhaaz, twaaaleit
Maktab is-Siyaaha il-Watani
Findiq il-Qanaat
Findiq ir-Rashiid
hajiz
ghurfa
ghurfa chbiira
ghurfa zghayra
khidmat il-ghuraf
duush
mayy

mayy baarid

mayy haar

Finding a Hotel

Where is a good hotel?
not very expensive
downtown
in a good location
Is the Rashid Hotel a good one?
What is the address?
Please write down the address.

wein aku findiq zein?
muu kullish ghaali
b-markaz il-madiina
b-mawqi⁹ zein
Findiq ir-Rashiid zein?
shunu ⁹inwaana?
raja'an, iktibli ⁹inwaana.

Take me to the hotel, please.
Which bus goes to the hotel?

khudhni lil-findiq, min fazlak.
ay paas yruuh lil-findiq?

At the Hotel: Checking In (nuzuul)

Hello.
You are welcome. (reply)
My name is . . .
Here is my passport.
Thank you. (reply)
I have a reservation.
I do not have a reservation.
I want a room with a double
bed and bath:
without a bath.
What is the room price?
I am staying one week.
Shall I fill in this form?
May I see the room, please?

marhaba.
ahlan wa sahlan.
ismi . . .
tfazzal paasporti.
shukran.
⁹indi hajiz.
maa ⁹indi hajiz.
ariid ghurfa ma⁹a siriir mizdawaj
wa hammaam.
biduun hammaam.
shgadd si⁹ir il-ghurfa?
aani baaqi usbuu⁹.
laazim amli haadhi l-istimaara?
mumkin ashuuf il-ghurfa, min
fazlak?

The room is good.
The room is not good.
Why?
It's very small.
I want a better room.
a bigger room.
a cleaner room.
a smaller room.
Where is the elevator?

il-ghurfa zeina.
il-ghurfa muu zeina.
leish?
zghayra hwaaya.
ariid ghurfa ahsan.
ghurfa akbar.
ghurfa anzaf.
ghurfa as-ghar.
wein il-mas⁹ad?

Somebody help me with the
luggage, please.
Is there a restaurant in the hotel?

ahhad ysaa⁹idni bil-junat, min
fazlak.
aku mat⁹am bil-findiq?

Checking Out (mughaadara)

Good morning.
Good morning. (reply)
I'd like to check out.
Here is the room key.
The bill, please.
May I pay with a credit card?

with a traveler's check?

Yes.
There is a mistake in the bill.
What mistake? (reply)
May I leave my luggage here
until this afternoon?
Yes, with pleasure.
Please get me a taxi.
Good-bye.

sabaah il-kheir.
sabaah in-nuur.
ahibb aghaadir.
tfazzal miftaah il-ghurfa.
rajaa'an li-hsaab.
mumkin adfa⁹ b-taaqat
li-'timaan?
b-shiik siyaahi?
na⁹am.
aku ghalat bli-hsaab.
ay ghalat?
mumkin atruk junati hnaa hatta
l-9asir?
na⁹am, ⁹ala ⁹eini.
rajaa'an, hassilli taksi.
ma⁹a s-salaama.

Requests, Queries, and Problems

Where is the bar?
elevator?
lavatory?
parking lot?
restaurant?

wein il-baar?
il-mas⁹ad?
li-twaaleit?
mawqif is-sayyaaraat?
il-mat⁹am?

Is there a laundry?

a money changer?

a pool?

a telephone?

What time is breakfast?

lunch?

dinner?

Bring me tea, please.

Bring me coffee, please.

Are there letters for me?

Do you have dry cleaning in
the hotel?

Is there a post office?

Is there a mailbox?

I need another blanket.

another pillow.

another towel.

soap.

Could you wake me up at . . . ?

May I put this in the safe?

The room is hot.

cold.

Sorry, the key is lost.

There is no hot water in my
room.

There is no electricity in my
room.

Thank you.

aku makwa?

sarraaf?

masbah?

talafoon?

shwakit il-futuur?

il-ghada?

il-⁹asha?

jiibli chaay, rajaa'an.

jiibli gahwa, rajaa'an.

aku rasaa'il ili?

⁹idkum ghasil wa kawi

bil-findiq?

aku bariid?

aku sanduuq bariid?

ariid battaaniy thaanya.

mkhadda thaanya.

khaawli thaani.

saabuun.

mumkin tsahhiini s-saa⁹a . . . ?

mumkin atruk haadhi bil-qaasa?

il-ghurfa haara.

baarda.

mit'assif, zaa⁹ il-miftaah.

maaku mayy haar b-ghurfti.

maaku kahrabaa' b-ghurfti.

shukran.

Getting Around

Basic Words and Phrases

address

airport

beside, adjacent to

bus

cinema

corner

far

gas

gas station

go

hotel

How far?

map

market

museum

(Iraqi Museum (the)

nearby, close by

park

please

sign

square

station

street

taxi stop, stand

train

Where?

⁹inwaan

mataar

yamm

paas

ciinama

zaawiya

bi⁹iid

baanziin

baanziinkhaana

ruuh, imshi

findiq

shgadd bi⁹iid?

khariita

suug

mathaf

il-Mathaf il-⁹iraaqi

qariib, yamm

muntazah

rajaa'an, min fazlak

⁹alaama

saaha

mahatta

shaari⁹

mawqif

qitaar

wein?

Asking for Directions and Places

I don't know how to go to . . .	maa andal shloon aruuh ilaa . . .
Where is the train station, please?	rajaa'an, wein mahattat il-qitaar?
Where is the bus stop, please?	rajaa'an, wein mawqif il-paas?
Where is the taxi stop, please?	rajaa'an, wein mawqif il-taksi?
I want a private taxi.	ariid taksi khususi.
I want a public taxi.	ariid taksi nafaraat.
Are you free?	inta faarigh?
Please take me to the airport.	rajaa'an, khudhni li-lmataar.
<i>this address.</i>	<i>l-haadha l-⁹inwaan.</i>
<i>this hotel.</i>	<i>l-haadha l-findiq.</i>
<i>the train station.</i>	<i>il-mahattat il-qitaar.</i>
How much is the fare?	shgadd il-ujra?
This is too much.	haadha ghaali.
Please go faster. I'm in a hurry.	rajaa'an, b-sur ⁹ a. aani mista ⁹ jil.
Please slow down.	rajaa'an, suuq ⁹ ala keifak.
You are going the wrong way.	inta raayih bit-tariiq il-ghalat.
Please take the fare.	tfazzal il-ujra.
Which bus should I take to	ay paas aakhudh l-haadha
go to this address?	l- ⁹ inwaan?
<i>this cinema?</i>	<i>l-haadhi s-sinama?</i>
<i>this hotel?</i>	<i>l-haadha l-findiq?</i>
<i>this street?</i>	<i>l-haadha sh-shaari⁹?</i>
What bus number?	ay raqam paas?
How many stops?	kam mawqif?
Please tell me when we get there.	rajaa'an, gulli laman noosal.
Do you have a map of the city?	⁹ indak khariitat il-madiina?
Close by or far away?	qariib loo bi ⁹ iid?
How far?	shgadd bi ⁹ iid?

Where is a bank?

a gas station?
the Iraqi Museum?
a nearby mailbox?
a post office?
the Qanat Hotel?
the Safafir Market? (famous
market in Baghdad)
the Shorja Market? (famous
market in Baghdad)
the Tahriir Square? (downtown
Baghdad)
a travel office?

wein aku bank?

aku baanziinkhaana?
il-Mathaf il-⁹iraaqi?
aku sanduuq bariid?
aku bariid?
Findiq il-Qanaat?
Suug is-Safaafiir?

Suug ish-Shoorja?

Saahat it-Tahriir?

aku maktab safar?

Traveling

Basic Words and Phrases

airlines	khutuut tayyaraan
airplane	tayyaara
bus	paas
driver's license	ijaazat siyaaqa
<i>international</i>	<i>⁹aalamiyya</i>
from . . . to . . .	min . . . ilaa . . .
How much?	shgadd?
information office	maktab isti ⁹ laamaat
insurance	ta'miin
National Tourist Bureau	Maktab is-Siyaaha il-Watani
nonsmoking section	qisim ⁹ adam it-tadkhiin

number	raqam
one way	dhihaaban
please	rajaa'an
round-trip	murajja ⁹ , dhihaaban wa iyaaban
smoking section	qisim it-tadkhiin
taxi	taksi
private taxi (hired by one person)	taksi khususi
public taxi (shared by several individuals)	taksi nafraat
ticket	tadhkara, tikit
tourism office	maktab siyaahi
train	qitaar
travel office, agency	maktak safar

Buying Travel Tickets (shiraa' tikit safar)

I want a bus ticket, please.	rajaa'an, ariid tikit paas.
a train ticket	tikit qitaar.
an airline ticket.	tikit tayyaara.
from here to Basra	min hnaa lil-Basra
Musil	lil-Muusil
Babylon	il-Baabil
round-trip	murajja ⁹
one way only	dhihaaban bass
first class	daraja uulaa
economy class	daraja siyaahiyya
I'd like a window seat.	ahibb maq ⁹ ad yamm ish-shubbaak.

I'd like a seat in the smoking section.	ahibb maq ⁹ ad b-qisim il-tadkhiin.
nonsmoking section.	qisim ⁹ adam it-tadkhiin.
What is the flight number?	shunu raqam ir-rihla?
bus number?	raqam il-paas?
train number?	raqam il-qitaar?
Where is the information office?	wein maktab l-isti ⁹ laamaat?
Where is the waiting room?	wein ghurfat l-intizaar?
What time does the plane leave?	beish is-saa ⁹ a tghaadir it-tayyaara?
train?	il-qitaar?
bus?	il-paas?
They say the plane is late.	yguuluun it-tayyaara mitakhra.
Why is it late?	leish mitakhra?
When shall we arrive?	shwakit rah-noosal?
These are my bags.	haadhi junati.
Thank you.	shukran.

Banking and Money Matters

The monetary unit of Iraq is the dinar, which is divided into one thousand fils. Although you may get better exchange rates on the black market, it's advisable to make all money transactions in banks or authorized currency exchange offices.

Basic Words and Phrases

automated teller, cash machine	aalat sahb fluus
bank	bank, masraf

Central Bank	<i>il-Bank il-Markazi</i>
Rafidain Bank	<i>Bank ir-Raafidein</i>
black market	<i>suuq sooda</i>
check	<i>sakk, chakk</i>
bad check	<i>chakk muu zein</i>
good check	<i>chakk zein</i>
personal check	<i>chakk shakh si</i>
traveler's checks	<i>sheikaat siyaahiyya</i>
checking account	<i>hsaab jaari</i>
credit card	<i>butaaqat i'timaan, butaaqat credit card</i>
currency	<i>9umla</i>
hard currency	<i>9umla sa9ba</i>
currency exchange office	<i>maktab tasriif</i>
dinar (Iraqi currency)	<i>diinaar</i>
one quarter of a dinar	<i>rubu9 diinaar</i>
one half of a dinar	<i>nuss diinaar</i>
exchange rate	<i>si9ir it-tasriif</i>
financial	<i>maali</i>
money	<i>fluus</i>
American money	<i>fluus Amriikiyya</i>
European money	<i>fluus Awrubbiyya</i>
Iraqi money	<i>fluus 9iraqiyya</i>
Italian money	<i>fluus Itaaliyya</i>
penny	<i>filis</i>
please	<i>rajaa'an</i>
savings account	<i>hsaab tawfiir</i>
small change	<i>khurda</i>
teller, cashier	<i>sarraaf</i>

At the Bank (bil-bank)

Please, where is the Rafidain Bank?

Central Bank?

I'd like to change money in dollars.

in Euros.

in traveler's checks.

What is the exchange rate?

Can I get money with my credit card?

Can I have money transferred here from my bank?

Can I cash a personal check?

I've lost my traveler's checks.

These are their numbers.

Is there a cash machine?

I could not use my credit card.

When does the bank open?

What time does the bank close?

Thanks.

rajaa'an, wein Bank

ir-Raafidein?

il-Bank il-Markazi?

ahibb asarruf fluus bil-dulaaraat.

bil-yooro.

sheikaat siyaahiyya.

shgadd si9ir it-tasriif?

mumkin as-hab fluus bil-kradit kard maali?

mumkin ahawwil fluus hnaa min il bank maali?

agdar asarruf chak shakh si?

zayya9it sheikaati is-siyaahiyya.

haadhi arqaamha.

aku aala li-sahb li-fluus?

ma-gdarit ashab fluus bil-card.

shwakit yftah il-bank?

shwakit yughluq il-bank?

shukran.

Postage and Communication

Basic Words and Phrases

address

airmail

amount

9unwaan

bariid jawwi

mablagh

envelope	<u>zaruf</u>
<i>airmail envelope</i>	<u>zaruf jawwi</u>
express mail	bariid sarii ⁹
How much?	shgadd?
letter	risaala
mail	bariid
mailbox	sanduuq bariid
mailman	abu l-bariid, boş tachi
money orders	<u>hawaala maaliyya</u>
package	ruzma
postal orders	<u>hawaala bariidiyya</u>
postcard	postkaart
post office	maktab bariid
receipt	wasil
registered letter	risaala musajjala
regular mail	bariid ⁹ aadi
stamp/s	<u>taabi</u> ⁹ / <u>tawaabi</u> ⁹

At the Post Office (*bil-bariid*)

I want to mail a letter.	ariid adiz risaala.
Where is a post office?	wein aku bariid?
Where is a mailbox?	wein aku sanduuq bariid?
Is this the stamp window?	haadha shubbaak it-tawaabi ⁹ ?
I want stamps for a letter to France.	ariid tawaabi ⁹ li-risaala li-Fransa.
I want stamps for a postcard.	ariid tawaabi ⁹ li-postkaart.
I want a money order for \$1,000.	ariid <u>hawaala bariidiyya</u> b-mablagħ alif duulaar.

I want to mail this package to England.
to the United States.
by express mail.
by airmail.
How much is it?
Please give me a receipt.
Thanks.

ariid adiz haadhi r-ruzma ilaa Ingiltara.
ilaa Amriika.
bil-bariid is-sarii⁹.
bil-bariid ij-jawwi.
shgadd?
rajaa'an intiini wasil.
shukran.

Calling, Faxing, and Copying

busy	mashghuul
copier	aalat istinsaakh, ziiroks
fax	faaks
international call	mukaalama khaarijiyya, mukaalam duwaliyya
Internet	intarnat
line	<u>kharr</u>
local call	mukaalama daakhiliyya
minute	daqiiqa
number	raqam
operator	baddaala
telephone	talafoon
telephone call	mukaalama, mukhaabara
wrong	<u>ghalat</u>
Is there a telephone here?	aku talafoon hnaa?
Is there a fax here?	aku faaks hnaa?

I'd like to make an
international call.
to Amman.

How much is one minute?

How can I get the operator?

Operator, can you please get
me number . . . ?

Thank you.

My number is . . .

May I speak to . . . ?

I can't hear you.

The line is busy.

Wrong number.

There is no answer.

Could you reconnect me?

The phone is not working.

May I have a wake-up call for
. . . o'clock, please?

May I reserve time for a call
at . . . o'clock?

Thank you.

ahibb asawwi mukaalama
khaarjiyya.
ilaa 'ammaan.

shgadd id-daqqiqa?

shloon ahassil il-baddaala?

baddaala, mumkin min fazlak
thassilli raqam . . . ?

shukran.

raqmi . . .

mumkin atkallam wiyya . . . ?

maa agdar asim⁹ak.

il-khatt mashghuul.

raqam ghalat.

maaku jawaab.

mumkin thasilli ir-raqam marra
thaanya?

it-talafoon kharbaan.

mumkin tga⁹idni is-saa⁹a . . .
min fazlak?

mumkin ahjiz mukhaabara
is-saa⁹a . . . ?

shukran.

Automotive

Cars drive on the right-hand side of the road in Iraq, and international traffic signs are used. If you are planning to drive in Iraq, you must buy auto insurance from the Iraqi National Insurance Com-

pany, and you should have an international driver's license issued in your country of origin.

Basic Words and Phrases

air	hawa, hawaa'
battery	baatri
brakes	breikaat
flat tire	panchar
gas	baanziin
gas station	mahattat baanziin, baanziinkhaana
highway	tariiq sarii ⁹
in a hurry	mista ⁹ jil
later	ba ⁹ dein
lavatory, toilet	mirhaaz, twaaleit
left	yisra, yisaar
lights	azwiya
little	shwayya
mechanic	miikaaniiki
mechanic's shop, garage	mahal miikaaniiki
much	hwaaya
must, should	laazim
National Insurance Company	Sharikat il-Ta'miin il-Wataniyya
now	hissa
oil	dihin
or	loo
please	rajaa'an, min fazlak
price, cost	si ⁹ ir
pump	mazakhkha, pamp

right	yimna, yamiin
road	tariiq
straight	ʔadil
street	shaariʔ

Renting a Car (ta'jiir sayyaara)

I want to rent a car, please.	rajaa'an, ariid ta'jiir sayyaara.
I want an American car.	ariid sayyaara Amriikiyya.
<i>a Japanese car.</i>	sayyaara Yaabaaniyya.
I don't care about the color.	ma-yhimni il-loon.
For how many days?	kam yoom?
<i>One day.</i>	yoom waahid.
<i>Two days.</i>	yoomain.
<i>Three days.</i>	tlath tiyyaam.
<i>Four days.</i>	arbaʔ tiyyaam.
<i>One week.</i>	usbuuʔ waahid.
<i>Two weeks.</i>	usbuuʔ ein.
How much is the fare?	shgadd il-ujra?
This is too expensive.	haadha ghaali hwaaya.
I have an international driver's license.	ʔindi ijaazat siyaaqa ʔaalamiiyya.
Do you have car insurance?	ʔidkum ta'miin sayyaaraat?
We have two drivers.	ihna saayqein.
May I have a driver with the car?	mumkin ta'jiir saayiq wiyya is-sayyaara?
Do you have an office in another city?	ʔidkum maktab b-madiina thaanya?
May I return the car to another city?	mumkin arajjiʔ is-sayyaara b-madiina thaanya?

May I see the car?	mumkin ashuuf is-sayyaara?
I want a car with an automatic transmission.	ariid sayyaara otomaatikiyya.
May I stop/park the car here?	mumkin awagguf is-sayyaara hnaa?
I'm having problems with the car.	ʔindi ʔatal bis-sayyaara.

On the Road (fit-tariiq)

I'm lost.	aani zaayiʔ.
Please tell me the way to the Rashid Hotel.	rajaa'an, gulli ay tariiq il-Findiq ir-Rashiid.
Should I go right or left?	aruuh yisra loo yimna?
<i>or straight?</i>	loo ʔadil?
Should I take the highway?	aakhudh it-tariiq is-sariiʔ?
Where is the main street?	wein ish-shaariʔ ir-ra'iisi?
How far away is it?	shgadd biʔiid?
Can you show it to me on the map?	mumkin tshawwifni ʔal-khariita?
Is this a good road?	haadha tariiq zein?
Where is the next gas station?	wein aku baanziinkhaana thaanya?

At the Gas Station (baanziinkhaana)

Hello, please . . .	marhaba, min fazlak . . .
Fill the car up with premium (gas).	ʔabbi s-sayyaara baanziin mumtaaz.
<i>regular (gas).</i>	ʔaadi.

Please, check the oil.
the tires.

Where is the air pump?

Where is the lavatory?

min fazlak, ifhass id-dihin.
it-taayaraat.

wein mazakhkhath il-hawa?

wein il-mirhaaz?

Problems and Repair (mashaakil wa tasliih)

I need a mechanic's shop.
My car has broken down.
Can you help me, please?
Can you give me a push?
Check the car, please.
The car is overheated.
The car doesn't start.
I have a flat tire.
I ran out of gas.
The battery is dead.
There are no brakes.
There are no lights.
The windshield is broken.
The engine suddenly stopped.
I forgot the keys inside the car.
Do you have a phone?
I want to call my company.
Can you repair the car?
How long will it take to repair?
Can you fix it quickly?

mihtaaj mahal miikaaniiki.
sayyaarti khurbat.
mumkin tsaa'idni, min fazlak?
mumkin tidfa⁹ sayyaarti?
ifhass is-sayyaara, rajaa'an.
is-sayyaara himat hwaaya.
is-sayyaara ma-tushtughul.
⁹indi panchar.
khilas il-baanziin.
il-baatri mayyit.
maaku breikaat.
maaku azwiya.
missaahaat ij-jaam kharbaana.
il-muharrrik wugaf ⁹ala ghafla.
nseit il-mafaatiih bis-sayyaara.
⁹indak talafoon?
ariid akhaabur sharikti.
mumkin tsallih is-sayyaara?
shgadd taakhudh waqit
lil-tasliih?
mumkin tsallih is-sayyaara
b-sur⁹a?

I am in a hurry.

How much does it cost?

This is too much.

Reduce the price a little!

Accidents (haadith)

accident

car accident

ambulance

car license

doctor

driver's license

insurance company

police station

I had a car accident.

Where is a telephone?

I was not driving fast.

I want the police to come.

I want to go to the police
station.

People are injured.

Do not move him.

Can you help, please?

He hit my car.

He is a witness.

I do not speak Arabic.

I want an interpreter.

aani mista⁹jil.

shgadd il-kilfa?

haadha ghaali hwaaya.

qallil is-si⁹ir shwayya!

haadith, is tiidaam

haadith sayyaara

sayyaarat is⁹aaf

raqam is-sayyaara

diktoor

ijazat siyaaqa

sharakit ta'miin

markaz shurta

saar ⁹indi haadith sayyaara.

wein aku talafoon?

ma-chinit asuuq b-sur⁹a.

ariid ish-shurta tiji.

ariid aruuh l-markaz ish-shurta.

aku naas musaabiin.

la-tharka.

mumkin tsaa'idni, rajaa'an?

huwwa sidamni.

huwwa shaahid.

maa atkallam ⁹arabi.

ariid mutarjim.

Parking (mawqif sayyaaraat)

Where can I park the car?	wein agdar awagguf is-sayyaara?
Is there a parking place?	aku mawqif sayyaaraat?
Can I park it on the street?	agdar awagguf is-sayyaara bish-shaari?
I must leave the car now.	laazim atruk is-sayyaara hissa.
I will return later.	rah-arja ⁹ ba ⁹ dein.
Thank you.	shukran.

Food and Drink

Iraqi cuisine is essentially Mediterranean in nature, but it displays a large variety of influences, including Indian, Persian, Turkish, British, and American. No stay in Iraq is complete without eating the famous Baghdadi Masguf, which is river fish caught fresh daily and kept alive in a tank. After you choose your fish, it's grilled on an open fire of tamarisk wood, giving it a delicious flavor.

Basic Words and Phrases

appetizers	mazza
bar	baar
beer	biira
bill	hsaab
breakfast	futuur, rayyuug
café, tea shop	gahwa
casino	gaaziino
delicious	tayyib

dinner, supper
dish/s
drink/s
excellent
expensive
food

Middle Eastern food

Western food

good-bye
hungry
inexpensive
lunch
market
menu
please
reservation
restaurant/s
street

Palestine Street

Rashid Street

Saadun Street

thank you, thanks
thirsty
tip
tomorrow
tonight
traditional food
waiter

⁹asha
akla/aklaat
mashurub/mashruubaat
mumtaaz
ghaali
ta⁹aam, akil
akil shargi
akil gharbi
ma⁹a s-salaama
juu⁹aan
rikhiis
ghada
suug
manyu
rajaa'an, min fazlak
hajiz
mat⁹am/mataa⁹um
shaari⁹

Shaari⁹ Filistiin

Shaari⁹ ir-Rashiid

Shaari⁹ is-Sa⁹duun

shukran
⁹atshaan
bakhshiish
baachir
il-leila
akil sha⁹bi
booy

water
wine

mayy
nabiidh

Looking for Restaurants

Do you know a good restaurant?
not very expensive
Does it offer native Iraqi dishes?
Do you know an American
restaurant?
Chinese restaurant?
French restaurant?
Indian restaurant?
Italian restaurant?
Lebanese restaurant?
Mexican restaurant?

tu⁹ruf mat⁹am zein?
muu ghaali hwaaya
yqaddim akil ⁹iraaqi?
tu⁹ruf mat⁹am
Amriiki?
mat⁹am Siini?
mat⁹am Fransi?
mat⁹am Hindi?
mat⁹am Itaali?
mat⁹am Lubnaani?
mat⁹am Maksiiki?

Restaurant Reservations (hajiz)

I would like to make a
reservation for dinner.
lunch.
breakfast.
for two.
for four.
for tonight at seven o'clock.
for tomorrow night at eight
o'clock.

ahibb ahjiz lil-⁹asha.
lil-ghada.
lil-ftuur.
li-thnein.
l-arba⁹a.
il-leila is-saa⁹a
sab⁹a.
baachir bil-leil is-saa⁹a
thmaanya.

At the Restaurant (bil-mat⁹am)

We have a reservation tonight.
You are welcome. (reply)
Have a seat here.
Thank you.
The menu, please.
Do you have a menu in English?
Do you have appetizers?
What is today's dish?
Please bring us appetizers.
beer.
a bottle of (mineral) water.
drinks.
salad.
traditional Iraqi food.
water.
wine.

⁹idna hajiz il-leila.
ahlan wa sahlan.
tfazzalu istiriihu hnaa.
shukran.
il-manyu, rajaa'an.
⁹idkum manyu bil-Ingiliizi?
⁹idkum mazza?
shunu aklat il-yoom?
rajaa'an jiibilna mazza.
biira.
butul mayy.
mashruub.
zalaata.
akil ⁹iraaqi sha⁹bi.
mayy.
nabiidh.
jiibilna li-hsaab, min fazlak.
il-bakhshiish daakhil bli-hsaab?
il-akil kaan mumtaaz.
shukran jaziilan.
ma⁹a s-salaama.

At the Casino/Café (bil-gaziino)

In Baghdad, there are many "casinos" (cafés) on Abu Nuwas Street, long considered the center of Baghdad nightlife, along the Tigris River. The street was named after the famous Arab poet from the eighth century. Some of the most popular Iraqi dishes are served

here, among them the famous Masguf fish. It is said that if a "visitor to Baghdad does not eat the Masguf, it is like he has never been to the city."

Abu Nuwas Street

also

fish

Masguf fish

fresh

heavy

light

shaari⁹ Abu Nuwaas

ayzan, hammein

simach

simach Masguuf

taaza

thigiil

khafiif

Where is there a good casino
for Masguf?

Do you have fresh fish?

Make us Masguf fish, please.

with salad.

Bring us Arak (a drink) also.

The Masguf is a traditional
Iraqi dish.

Please give me tea.

with sugar.

without sugar.

light tea.

strong tea.

coffee with a little sugar.

coffee with milk.

wein aku gaazino zeina

lil-Masguuf?

⁹idkum simich taaza?

sawwilna simich Masguuf,

raja'a'an.

wiyya zalaata.

jiibilna ⁹arag hammein.

il-Masguuf akla ⁹iraaqiya

sha⁹biyya.

min fazlak intiini chaay.

ma⁹a shakar.

biduun shakar.

chaay khafiif.

chaay thigiil.

gahwa ma⁹a shakar

qaliil.

gahwa ma⁹a haliib.

mineral water.

juice.

milk.

The bill, please.

Good-bye.

butul mayy.

⁹asiir.

haliib.

li-hsaab, min fazlak.

ma⁹a s-salaama.

At the Food Market (bis-suug)

Iraqis shop for food (meat, fowl, vegetables, fruit, and so on) in the open market, buying what they need from the various stalls. There are no fixed prices, and bargaining is expected. Don't forget that Iraq uses the metric system (one kilo equals 2.2 pounds).

bag

bakery

bread (flat)

bread (Italian loaf)

chicken

fish

fruits

kilo

half a kilo

a quarter kilo

market

food market

price

vegetables

chiis

makhbaz, abu il-khubuz

khubuz

sammuun

dijaa

simach

fawaakih

keilo

nuss keilo

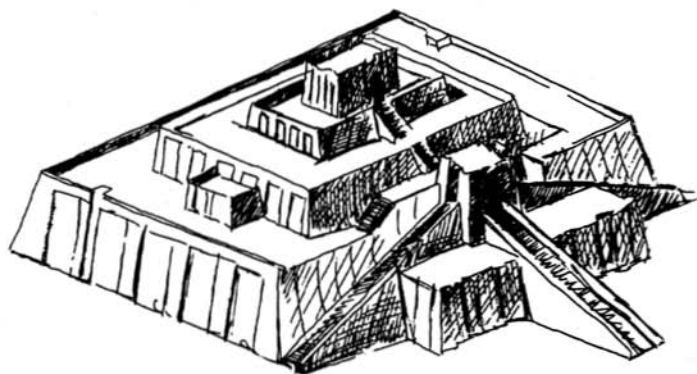
rubu⁹ keilo

suug

suug khuzrawaat

si⁹ir

khuzrawaat



Where is the food market?

I want to buy meat.

Please give me one kilo of meat.

How much is one kilo of meat?
of apples?

Please give me one and a half
kilos of okra.

Are the vegetables fresh?

I want a large fish.

I want a small fish.

Where is the bakery?

Please give me five pieces of
bread.

Please put the bread in a bag.

Would you have somebody
help me, please?

wein suug il-khuzrawaat?

ariid ashtiri laham.

min fazlak, intiini keilo laham.

ibbeish keilo il-la_ham?
it-tuffaah?

min fazlak, intiini keilo w-nuss
baamyaa.

il-khuzrawaat taaza?

ariid simcha chibiira.

ariid simcha zghayra.

wein abu l-khubuz?

min fazlak, intiini khamis guras
khubuz.

min fazlak, khalli il-khubuz
bich-chiis.

9indak ahhad

ysaa9idni, rajaa'an?

Cooking Methods (turuq it-tabukh)

baked	makhbuuz
boiled	masluug
broiled, grilled	mashwi
fried	magli
roasted	mhammar, mashwi
stuffed	mahshi

Meat and Fish (laham wa simich)

chicken	dijaa _j
one chicken	dijaa _j a
egg	beiz
one egg	beiza
fish	simach
one fish	simcha
meat	laham
lamb	laham ghanam
beef	laham baqar
pork	laham khanziir
heart (of sheep)	galub
lamb head	paacha
liver	mi9laag

Vegetables (khuzrawaat)

beans (long)	luubya
beets	shwandar
cabbage	lahaana

carrots	jizar
cauliflower	qirnaabiit
corn	dhira
cucumber	khyaar
eggplant	beitinjaan
garlic	thuum
green beans	faasuuliyya khazra
green onion	busal akh zar
lettuce	khass
mushrooms	ftir
okra	baamyaa
olives	zaytuun
onions	busal
parsley	krafus
peppers (green)	filfildaara
potatoes	poteita
spinach	sbeinaagh
squash	shijar
tomatoes	tamaata
turnips	shalgham
vegetables	khuzrawaat

Fruits (fawaakih)

apples	tuffaah
<i>one apple</i>	<i>tuffaaha</i>
apricots	mishmish
bananas	mooz
<i>one banana</i>	<i>mooza</i>

cantaloupe	battiikh
<i>one cantaloupe</i>	<i>battiikha</i>
dates (palm)	tamur
<i>one date</i>	<i>tamra</i>
figs	tiin
<i>one fig</i>	<i>tiina</i>
fruits	fawaakih
grapes	9inab
lemons	nuumi haamuz
loquat	langi dinya
mulberries	tukki
oranges	burtuqaal
<i>one orange</i>	<i>burtuqaala</i>
peaches	khookh
pears	9armuut
plums	9injaas
pomegranates	rummaan
<i>one pomegranate</i>	<i>rummaana</i>
raisins	zbiib
watermelons	raggi
<i>one watermelon</i>	<i>raggiyya</i>

Dairy Products and Drinks (albaan wa mashruubaat)

alcoholic drinks	mashruubaat ruuhiyya
butter	zibid
cheese	jibin

coffee	gahwa
<i>Arabic coffee</i>	<i>gahwa ʿarabiyya</i>
<i>Turkish coffee</i>	<i>gahwa Turkiyya</i>
<i>plain coffee</i>	<i>gahwa saada</i>
<i>sweet coffee</i>	<i>gahwa hilwa</i>
ice cream	doondirma
juice	ʿasiir
milk	haliib
tea	chaay
<i>mint tea</i>	<i>chaay niʿnaaʿ</i>
water	mayy
yogurt	liban

Spices, Legumes, and Grains (*bhaaraat wa hubuub*)

barley	shiʿiir
bread (flat)	khubuz
bread (Italian loaf)	sammuun
chickpeas	hummus, lablabi
cinnamon	daarsiin
clove	qrinfil
cumin	kammuun
fava beans	baajilla
flour	tihiin
ginger	skanjabiil
hot pepper	filfil haar
lentil	ʿadas
oil	zeit, dihin

olive oil	zeit zytuun
pasta	maʿkaroona
pickles	turshi
rice	timman, ruzz
saffron	zuʿfaraan
<i>saffron rice</i>	<i>timman zuʿfaraan</i>
salt	milih
sesame	simsim
sugar	shakar
turmeric	kurkum
vinegar	khall
wheat	hunta

Kitchen Utensils (*adwaat il-mutbakh*)

bowl	kaasa, taasa
cup	kuub
fork	chatal
glass	glaass
kitchen	matbakh
knife	sichchiin
matches	shikhkhaat
plate, dish	maaʿuun
skewer	shiish
spoon	khaashuuga
teacup	istikaan chaay
tray	siiniyya

Typical Iraqi Dishes (aklaat 'iraaqiyya)

The following are names of some of the most popular Iraqi dishes.

Baamya. Okra stew cooked with lamb and tomato sauce, usually served with rice. Iraq has a large variety of stews.

Baqlaawa. An assortment of pastries.

Doolma/mahshi. A variety of vegetables (vine leaves, eggplant, tomato, cabbage, onion, pepper, zucchini, and lettuce leaves) stuffed with a mixture of rice, onion, minced meat, and herbs.

Gass/shaawirma. Alternating layers of meat or chicken grilled on an upright rotating spit and served in small pieces.

Kabaab. Grilled ground meat on a skewer.

Kubba. Meat pounded with cracked wheat and cooked in different ways—grilled, fried, baked, or stewed. Kubbat Muusil (named after the city of Musil in northern Iraq) is the most famous type of kubba.

Masguuf. Fish grilled on an open, circular fire of tamarisk wood and served with tomato, onion, and spices.

Mi⁹laag. Grilled pieces of liver or heart of lamb on a skewer.

Quuzi. A grilled whole baby lamb stuffed with rice, almonds, raisins, and spices. This dish is a special treat.

Tabsi. A dish with many variations, the most popular of which is the eggplant tabsi. Ingredients include eggplant (or squash), meat (ground or pieces), tomatoes, onions, garlic, green peppers, parsley, spices, and oil, all arranged in layers and baked in an oven.

Tikka. Grilled chunks of meat on a skewer.

Shopping

Basic Words and Phrases

bargaining	mu ⁹ aamala
better	ahsan
cheap	rikhiis
credit card	bitaaqat i'timaan
expensive	ghaali
jeweler	saayigh
market	suug
<i>River Market</i>	<i>Suug in-Nahar</i>
<i>Safafir Market</i>	<i>Suug is-Safaafiir</i>
<i>Saray Market</i>	<i>Suug is-Saraay</i>
<i>Shorja Market</i>	<i>Suug ish-Shoorja</i>
music	moosiiqa
place	mahall
price	si ⁹ ir
store, shop	dukkaan, makhzan

Bargaining (mu⁹aamala)

Generally speaking, there are no fixed prices in Iraq. Prices are inflated, so you must bargain with the seller to complete a purchase and get as close as possible to the real price of the item you wish to buy. The custom of bargaining is not meant to allow one party to take advantage of the other; rather, it's a social interaction between people. In fact, the Iraqi word for bargaining, "mu⁹aamala," means interaction.

How much is . . . ?
 This is very expensive.
 Give me a better price.
 What is the last price?
 Go down a little.
 I will give you . . . dinars.
 Is there one cheaper than this?

ibbeish haadha . . . ?
 haadha ghaali hwaaya.
 intiini si⁹ir ahsan.
 shunu aakhir si⁹ir?
 inzil shwayya.
 antiik . . . danaaniir.
 aku waahid arkhas min haadha?

Going Shopping

Where is a bakery?

bookstore?

camera shop?

candy shop?

clothing store?

jeweler?

pharmacy?

newsstand?

record store?

tobacco store?

Where is the Safafir Market?

the Shorja Market?

How can I get to the Shorja Market?

What time does the market open?

the market close?

Do you have . . . ?

Do you take credit cards?

wein aku khabbaaz?

maktaba?

mahall kaamiraat?

makhzan halawiyyaat?

makhzan malaabis?

mahal saayigh?

saydaliyya?

mahal jaraayid?

mahal sharaayit muusiiqiyya?

makhzan jigaayir?

wein Suug is-Safaafiir?

Suug ish-Shoorja?

shloon aruuh il-Suug

ish-Shoorja?

shwakit yfatti is-suug?

y⁹azzil is-suug?

y⁹idkum . . . ?

taakhudh bitaaqat itimaan?

Can I pay with traveler's checks?

mumkin adfa⁹ b-sheikaat siyaahiyya?

Books, Newspapers, and Magazines (kutub, jaraayid, wa majallaat)

One of the oldest markets in Baghdad is the Saray Market, located in the old Baghdad district along the Tigris River. Here one can buy old and new books, newspapers, magazines, maps, writing materials, and so on.

bag

book

dictionary

guidebook

magazine

map

newspaper

pen, pencil

chiis, kiis

ktaab

qaamuus

ktaab siyaahi

majalla

khariita

jariida

qalam

Where is the Saray Market?

I want to buy some books.

I want a guidebook.

Do you have newspapers in English?

I want a map of Baghdad in English.

I want a map of Iraq in English.

wein Suug is-Saraay?

ariid ashtari kutub.

ariid ktaab siyaahi.

y⁹idkum jaraayid bil-Ingiliizi?

ariid Khariitat Baghdaad bil-Ingiliizi.

ariid Khariitat il-⁹iraag bil-Ingiliizi.

I want an English-Arabic dictionary.

Do you have cookbooks?
I'll take these books.

How much?

Please put them in a bag.

Thank you.

Good-bye.

ariid qaamuus Ingiliizi-ʿarabi.

ʿidkum kutub ʿal-ṭabukh?
ariid ashtari haadhi l-kutub.

shgadd?

rajaa'an khalliha b-kiis.

shukran.

maʿa s-salaama.

Jewelry, Gifts, and Souvenirs

In Baghdad, the favorite market for gold, silver, and jewelry is called the Gold Market (Suug idh-Dhab). It's one of the oldest markets in the city, located on River Street (Shaari⁹ in-Nahar), which runs along the Tigris River and is connected with the Safafir Market.

carat	qiiraat
chain	zanjiil
copper	nuhaas
earrings	taraachi
gift	hadiyya
gold	dhahab
jeweler	saayigh
jewelry	mujawharaat
leather	jilid
necklace	glaada
pin	danbuus
precious stone	hajar kariim

ring

wedding ring

silver

mihbas

halqa

fuzza

Where is River Street, please?

min fazlak, wein Shaari⁹
in-Nahar?

Please take me to the Gold Market.

min fazlak, waddiini l-Suug
idh-Dhab.

I'd like to buy some gifts.
jewelry.

ahibb ashtari hadaaya.
mujawharaat.

How much is that gold necklace?

ibbeish glaadat idh-dhahab
haadhi?

How many carats?

kam qiiraat?

How much is this silver ring?

ibbeish mihbas il-fuzza?

This is very expensive.

haadha ghaali hwaaya.

What is that stone?

shunu haadha l-hajar?

It's very beautiful.

kullish hilu.

Is that pin solid gold or gold plated?

haadha id-danbuus dhahab
khaalis loo bass matli
dhahab?

Handicrafts and Household Items

One of the oldest markets in Baghdad is called Suug is-Safaafiir. This market is known for its brass, copper, and tin craftsmen. Another old market, where you can buy household and other items (food, textiles, cereal crops, spices, utensils, and so forth) is called Suug ish-Shoorja. These two markets are near each other in the old district of the city, with access from Rashid Street.

blanket
bowl
brass, bronze
can
canned
carpet
copper
enamel
fabric
food
large, big
long
mirror
plate
pot
pottery
purse
short
silk
size, measurement
small, little
soap
spices
textile
tray

battaaniyya
kaasa, taasa
sifir
⁹ilba, quutiyya
mu⁹allab
zuuliyya, bsaat
nuhaas, sifir
miina
qmaash
akil
chibiir
tawiil
mraaya
sahan, maa⁹uun
jidir
fikhaar
junta
qasiir
hariir
qiyaas
zghayir
saabuun
bhaaraat
nasiij
siiniyya

I'd like to go to the Safafir
Market.

I want to buy a copper tray.

ahibb aruuh l-Suug is-Safaafiir.

ariid ashtiri siiniyya nuhaasiyya.

I'd like to see that enameled
tray.

Is it old or new?

I want an old tray.

How much?

That is too much.

I'll give you . . .

Do you have engraved bowls?

How old is this bowl?

Do you have an older bowl?

I'd like to buy textiles.

Where is the Shorja Market?

Do you have silk?

Give me four yards of red
silk, please.

Do you have a dress?

blouses, sweaters?

jackets?

nightwear?

shirts?

shoes?

skirts?

socks?

suits?

ties?

trousers?

underwear?

ahibb ashuuf haadhi is-siiniyya
bil-miina.

hiyya qadiima loo hadiitha?

ariid siiniyya qadiima.

ibbeish?

haadha hwaaya.

antiik . . .

⁹indak taasaat manquusha?

shgad ⁹umur haadhi

it-taasa?

⁹indak taasa aqdam?

ahibb ashtari nasiij.

wein Suug ish-Shoorja?

⁹indak qmaash hariir?

intiini arba⁹ yaardaati hariir

ahmar, rajaa'an.

⁹indak fustaan?

bluuzaat?

jaakeitaat?

qumsaan noom?

thyaab?

ah dhiya?

tannuuraat?

jwaariib?

badlaat, quut?

arbita?

pantaruunaat?

malaabis daakhiliyya?

Do you have this in other
colors?

What kinds of fabrics?

cotton?

leather?

linen?

nylon?

silk?

wool?

My size is . . .

This is large.

small.

short.

long.

Photographic Supplies

black and white film

camera

color film

copy

development

enlargement

film/s

flashbulbs

glossy finish

matte finish

photo/s

photographer

ʔindak haadha bi-alwaann
thaanya?

shunu noo⁹ li-qmaash?

qutin?

jilid?

kittaan?

naayloon?

hariir?

suuf?

qiyaasi huwwa . . .

haadha chibiir.

zghayir.

qasiir.

tawiil.

filim aswad wa abyaz

kaamira

filim mulawwan

nuskha

tibaa⁹a, tahmiiz

takbiir

filim/aflaam

lampaat flaash

waraq lammaa⁹

waraq gheir lammaa⁹

suura/suwar

musawwir

reduction

slides

Where is a camera shop?

I want color film.

black and white film.

slide film.

with twenty exposures.

with thirty-six exposures.

Do you develop film?

How much does it cost?

OK, make me one copy of
this film.

I'd like to enlarge this photo.

I'd like to print five copies of
this photo.

with a glossy finish.

When will they be ready?

Please, can you repair this
camera?

The film is stuck inside.

Can you take out the film,
please?

Thank you very much.

Music and Video

cassette tape

CDs

tas_ghiir

slaydaat

wein aku mahal taswiir?

ariid filim mulawwan.

filim aswad wa abyaz.

filim slaydaat.

b-⁹ishriin suura.

b-sitta wi-tlaathiin suura.

titba⁹ aflaam?

shgadd ykallif?

zein, ariid nuskha wihda min
haadha l-filim.

ahibb takbiir haadhi s-suura.

ahibb tabu⁹ khamis suwar

l-haadhi is-suura.

b-waraq lammaa⁹.

shwakit tikhlas?

min fazlak, tigdar tsallih haadhi
l-kaamira?

il-filim inhishar jawwa.

min fazlak, tigdar ittalli⁹

il-film min il-kaamira?

shukran jaziilan.

shariit kaaseit

CDs

drum
DVD
flute
lute
music
musical instrument
new
old
popular
song/s
tape/s
video
videocassette

Do you sell music tapes?
Do you sell old Iraqi music
and songs?
Do you have country songs?
Do you have modern Iraqi
songs?
Do you sell classical music?
Do you have American music?
Please recommend some popular
Iraqi songs.
I want a blank tape.
Thank you.
Good-bye.

dumbug
DVD
naay
⁹uud
moosiiqa
aala moosiiqiyya
hadiith, jdiid
qadiim
sha⁹bi
ughniya/aghaani
shariit/shraayit
vidyo
vidyo kaaseit

tbi⁹ shraayit moosiiqiyya?
tbi⁹ moosiiqa wa aghaani
⁹iraaqiyya qadiima?
⁹indak aghaani riifiyya?
⁹indak aghaani ⁹iraaqiyya
hadiitha?
tbi⁹ moosiiqa klaasiikiyya?
⁹indak moosiiqa Amriikiyya?
min fazlak, ikhtaarli aghaani
⁹iraaqiyya sha⁹biyya.
ariid shariit kaaseit faarigh.
shukran.
ma⁹a s-salaama.

Electrical Appliances (mu⁹iddaat kahrabaa'iyya)

adapter	<u>mu⁹hawwila</u>
battery	<u>baatri</u>
electric	<u>kahrabaa'i</u>
electric shaver	<u>makinat <u>hilaqa</u> kahrabaa'iyya</u>
electrical cord	<u>silk kahrabaa'i</u>
electricity	<u>kahrabaa'</u>
electronic	<u>ilakatrooni</u>
hair dryer	<u>mujaffifat sha⁹ar</u>
radio	<u>raadyo</u>
tape recorder	<u>musajjil</u>

I want to buy a tape recorder, please.	<u>min fazlak, ariid ashtiri musajjil</u> .
Not an expensive one.	<u>muu <u>ghaali</u></u> .
Do you have a cheaper one?	<u>⁹indak waahid <u>arkhas</u></u> ?
Do you sell electrical adapters?	<u>tbi⁹ <u>mu⁹hawwil kahrabaa'i</u></u> ?
Thank you.	<u>shukran</u> .
Good-bye.	<u>ma⁹a s-salaama</u> .

Personal Care and Services

Laundry and Dry Cleaning (ghasil wa kawi)

blouse, sweater	<u>bluuz</u>
button	<u>dugma</u>
cleaning	<u>tanziiif</u>
clothes	<u>malaabis</u>
coat	<u>qabbuut</u>

dirt	wisakh
dress	fustaan, nafnuuf
dry	jaaf
dry cleaning	tanziif jaaf
gloves	chfuuf
hanger	ti ⁹ laaga
hole	zuruf
jacket	jaakeit
nightwear	qamiis noom
pajamas	pajaama
press	kawi
shirt	thoob
skirt	tannuura
socks	jwaariib
spot	buq ⁹ a, tug ⁹ a
suit	badla, qaat
ties	rabtaat
trousers	pantaruun
underwear	malaabis daakhiliyya
wash	ghasil

Where is a dry cleaner?

Can you please clean these clothes?

Cleaned and pressed.

Can you please clean this jacket?

these pajamas?

this shirt?

wein aku mahal li-tanziif wa
kawi l-malaabis?

min fazlak, tigdar tnazzufli
haadhi il-malaabis?

tanziif jaaf wa kawi.

min fazlak, tigdar tnazzufli
haadhi l-jaakeit?

haadhi l-pajaama?

haadha l-thoob?

this skirt?

this sweater?

these trousers?

I need them quickly.

When will they be done?

I need them tomorrow.

I need them the day after
tomorrow.

next week.

There is a missing button.

Can you sew it now?

Can you fix this hole?

This one is still dirty.

Can you clean this spot?

Please give me some hangers.

These are not my clothes.

How much is the bill?

Take the money, please.

Good-bye.

haadhi t-tannuura?

haadha l-bluuz?

haadha l-pantaruun?

mihtaa⁹ja b-sur⁹a.

shwakit tkhallisha?

ariidha baachir.

ariidha ⁹ugub baachir.

l-usbuu⁹ il-jaay.

aku dugma naagsa.

tigdar tkhayyitha hissa?

tigdar tsallihli haadha iz-zuruf?

haadha ba⁹adda wasikh.

tigdar tnazzuf haadhi l-buq⁹a?

min fazlak, intiini kam ti⁹laaga.

haadhi muu malaabsi.

shgadd li-hsaab?

tfazzal li-fluus.

ma⁹a s-salaama.

Watch Shop (saa⁹aati)

alarm clock

battery

broken (watch)

hour

minute

repair

second

table clock

saa⁹at tanbiih

baatri

kharbaana, maksuura

saa⁹a

daqiiqa

tasliih

thaaniya

saa⁹at meiz

wall clock
 watch
*hand (minute hand and
 second hand)*
pocket watch
wristwatch

saa⁹at haayit
 saa⁹a
⁹aqrab
 saa⁹at jeib
 saa⁹at iid

Can you fix this watch for me?
 It's broken.
 It's running late.
 It's running fast.
 It has a broken crystal.
 When will it be ready?
 I need it quickly.
 Do you have batteries?
camera batteries?
good watches?
Swiss watches?
 Are they expensive or
 inexpensive?
 Do you have less expensive
 watches?
 Please give me a receipt.
 Thank you.

Shoemaker (qundarchi)

black
 boot
 brown

aswad
 juzma
 joozi, asmar

tigdar tsallihli haadhi is-saa⁹a?
 hiyya kharbaana.
 hiyya takhkhir.
 hiyya tqaddim.
 ij-jaama maksuura.
 shwakit tikhlas?
 mihtaajha b-sur⁹a.
⁹indak baatriyyaat?
baatriyyaat kaamira?
saa⁹aat zeina?
saa⁹aat Swiisriyya?
 hiyya ghaalya loo muu ghaalya?

⁹indak saa⁹aat arkhas?

min fazlak, intiini wasil.
 shukran.

brush
 red
 sandal
 shoe
 shoe polish
 shoemaker
 slipper
 white

fircha
 ahmar
 na⁹aal
 qundara, hidhaa'
 subugh qanaadir
 qundarchi
 na⁹aal
 abyaz

Can you fix these shoes?
 It has a hole.
 Shine it too.
 Do you have shoe brushes?
 Do you have shoe polish?
 When will they be ready?
 Can you repair them now?

tigdar tsallih haadhi l-qundara?
 biiha zuruf.
 usbughha ayzan.
⁹indak firach qanaadir?
⁹indak subugh qanaadir?
 shwakit tikhlas?
 tigdar tkhallisha hissa?

Barber/Hairdresser (hallaaq)

Barbers and hairdressers are generally open daily from 9:00 A.M.
 until 8:00 P.M., except on Monday.

back
 barber
 beard
 front
 hair
 haircut
 head
 long

wara
 hallaaq, mzayyin
 lihya
 giddaam, amaam
 sha⁹ar
 zyaan
 raas
 tawiil

much
mustache
neck
scissors
short
tip
top

Do you know a good barber?
I'd like to make an appointment
for a haircut.

Can you make it earlier?
Can I come after five o'clock?

I am leaving town.

Please cut my hair short in
the back.

You can cut more.

I want my hair short.

Don't cut it too short.

That is enough.

A little more in the front.

A little more from the top.

That is fine, thanks.

I want to dye my hair.

Do you have a good shampoo?

How much is it?

Please take the money.

Good-bye.

hwaaya
shwaarub
rugba
mugass
qasiir
bakhshiish
foog, ʔala

tuʔruf hallaaq zein?
ahibb asawwi mawʔid zyaan.

mumkin mawʔid asraʔ?
mumkin aji baʔd is-saaʔa
khamsa?

aani rah-asaafir.
rajaa'an sawwi shaʔri qasiir min
wara.

tigdar tguss akthar.
ariid shaʔri qasiir.
la-tguss shaʔri hwaaya.
haadha kaafi.
shwayya akthar min giddaam.
shwayya akthar min foog.
haadha zein, shukran.
ariid asbug shaʔri.
ʔidkum shampoo zein?
shgadd li-hsaab?
tfazzal il-ujra.
maʔa s-salaama.

Sightseeing

At the Tourist Information Office (Maktab il-Istiʔlaamaat is-Siyaahiyya)

Where is the tourist office?

We are here for a day.

We'd like to see the city
landmarks.

How much is it?

per day?

per hour?

Are there boat trips?

Are there trips to . . . ?

Do you have information
about . . . ?

We'd like a guide.

When does the tour begin?

How long is the tour?

Where does it begin?

We want to see the Abbasid
Palace.

Baghdad University.

Caliphs' Mosque.

a church.

downtown.

the Iraqi Museum.

Khan Mirjan.

the main square.

a mosque.

wein il-maktab is-siyaahi?

ihna hnaa yoom waahid.

nhibb nshuuf il-maʔaalim
is-siyaahiyya bil-madiina.

shgadd is-siʔir?

bil-yoom?

bis-saaʔa?

aku rihlaat bil-qaarib?

aku rihlaat ilaa . . . ?

ʔidkum maʔluumaat ʔan . . . ?

nhibb nista'jir daliil.

shwakit tibda' ij-jawla?

shgadd tuul ij-jawla?

min wein tibda'?

nriid nshuuf il-Qasr il-ʔabbaasi.

Jaamiʔat Baghdaad.

Jaamiʔ il-Khulafaa'.

kaniisa.

markaz il-madiina.

il-Mathaf il-ʔiraagi.

Khaan Mirjaan.

is-saaha ir-raʔiisiyya.

jaamiʔ.

Murjaniya School.

Mustansiriya School.

old Baghdad.

old markets.

a palace.

Tahrir Square.

The Tomb of the Unknown

Soldier.

Wastani Gate.

Do you have tours to Agargouf
(ancient)?

Babylon (ancient)?

Ctesiphon (ancient)?

Madrasat il-Murjaaniyya.

Madrasat il-Mustansiriyya.

Baghdaad il-qadiima.

l-aswaaq il-qadiima.

qasir.

Saahat it-Tabriir.

il-Jundi il-Majhuul.

Baab il-Wastaani.

ʔidkum rihlaat ilaa

Agarguuf?

Baabil?

Taysafuun?, Taaq Kisra?

Visiting Museums (ziyaarat il-mataahif)

In Iraq, and especially in Baghdad, there is a large number of magnificent museums displaying valuable antiquities, interesting modern art, and folkloric exhibits. Generally, museums are excellent; many are free or have nominal fees. Most are closed on Friday.

Where is the Iraqi Museum?
the ticket window?

One ticket, please.

How much is the ticket?

Is the museum open?

What time does it open?

What time does it close?

wein il-Mathaf il-ʔiraaqi?

shubbaak it-tadhhaakir?

rajaa'an, tadhkarat dikhuul.

shgadd it-tadhkara?

il-mathaf maftuuh?

ibbeish is-saaʔa yiftah?

ibbeish is-saaʔa yughluq?

Is the museum open on Friday?

Do you have a map for the
museum?

Do you have a guidebook in
English?

How much are these postcards?

Is it OK to take pictures?

Without using a flash.

Where is the museum library?

Is there a cafeteria?

Where is the bathroom?

Do you sell souvenirs here?

Is this an original or a replica?

Whose statue is this?

Do you have books on the epic
of Gilgamesh?

Thank you.

hal il-mathaf faatih yoom
ij-jumʔa?

ʔidkum khariita lil-mathaf?

ʔidkum daliil bil-Ingiliizi?

ibbeish il-postcartaat?

mumkin asawir?

biduun istiʔmaal flaash.

wein maktabat il-mathaf?

aku kaafitiirya?

wein il-hammaam?

tbiiʔuun tuhafiyaaat hnaa?

haadha asli loo taqliid?

ilman haadha l-timthaal?

ʔidkum kutub ʔan malhamat
Gilgaamish?

shukran.

Trip to Babylon (safra l-Baabil)

Babylon, the capital of ancient civilization, is only 90 kilometers (56 miles) south of Baghdad and 10 kilometers (6 miles) north of Hilla. This magnificent city reached its peak during the reign of King Nebuchadnezzar (605–563 B.C.), who built the Hanging Gardens, one of the Seven Wonders of the Ancient World, for his beloved wife.

I'd like to visit the city of Babylon.	ahibb azuur madiinat Baabil.
How can I go there by bus?	shloon agdar aruuhilha bil-paas?
by taxi?	bit-taksi?
by train?	bil-qitaar?
Where is the bus station to Babylon?	wein mawqif il-paas il-Baabil?
Where is the road to Babylon?	wein it-tariiq il-Baabil?
Where is the information office, please?	min fazlak, wein maktab l-isti ⁹ laamaat?
I'd like to visit the ruins.	ahibb azuur aathaar il-madiina.
Do you have a map for the city?	⁹ idkum khariita lil-madiina?
Do you provide a tour guide for the city?	⁹ idkum daliil siyaahi lil-madiina?
How much is the guide fee?	shgadd ujr ^{at} id-daliil?
How long is the tour?	shgadd muddat ij-jawla?
How much is the tour?	shgada ujr ^{at} ij-jawla?
Where are the Hanging Gardens?	wein ij-Janaa'in il-Mu ⁹ allaqa?
is the Ishtar Gate?	Bawwaabat ⁹ ishtaar?
is the Lion of Babylon?	Asad Baabil?
is Nebuchadnezzar's Palace?	Qasir Nabukhadnassar?
is Procession Street?	Shaari ⁹ il-Mawkib?
is the Tower of Babylon?	Burij Baabil?
How old are these ruins?	shgadd ⁹ umur haadhi il-aathaar?
Where is the Euphrates River?	wein Nahar il-Furaat?
Can we go to see the river?	mumkin nruuh nshuuf in-nahar?
Babylon was a great city.	Baabil chaanat madiina ⁹ aziima.
Can I buy some water?	mumkin ashtiri mayy?

How can I get to the road to (the city of) Hilla?	shloon aruuh lit-tariiq ilaa madiinat il-Hilla?
Thank you very much.	shukran jaziilan.
Good-bye.	ma ⁹ a s-salaama.

Visiting Mosques (ziyaarat jaami⁹)

Baghdad and other major cities in Iraq have many magnificent old and modern mosques, holy shrines, and churches. You should never go into a mosque in Iraq by yourself unless you are invited or a native accompanies you. You must, of course, be dressed properly and show respect. Women must cover their heads. The following are names of some mosques and shrines.

- Al-Imam Al-Adham Mosque.** The tomb of Sunni Imam Abu Hanifa, built in 1066. Located in the district of Adhamiya.
- The Armenian Orthodox Church (Virgin Mary Church).** One of the oldest churches in Baghdad. Located in Midan Square on Rashid Street.
- The Caliphs' Mosque.** Built between 902 and 1289. Across from Shorja Market on Khulafaa Street.
- Kadhimain Holy Shrine.** The tombs of two Shiite Imams, built in 1515. Located in the district of il-Kadhimiya.
- Sheikh Abdul Kadir al-Gailani Mosque.** Tomb of Sheikh Abdul Kadir al-Gailani, built after his death in 1165.
- Sitt Zumurrud Khatun's Tomb (Sitt Zubeida's Tomb).** Built in 1202 in Sheikh Ma'rif district.

Where is the Caliphs' Mosque?	wein Jaami ⁹ il-Khulafaa?
Which mosque is this?	ay jaami ⁹ haadha?
May I enter the mosque?	mumkin adkhul ij-jaami ⁹ ?
Must I take my shoes off?	laazim anza ⁹ hidhaa'i?
Must I cover my head?	laazim aghatti raasi?
I'd like to contribute money.	ahibb atbarra ⁹ fluus.
Is this an old or a new mosque?	haadha jaami ⁹ qadiim loo hadiith?
When was the mosque built?	shwakit imbina ij-jaami ⁹ ?
What is the writing on the walls?	shunu haadhi l-kitaaba al-judraan?
May I go up the minaret?	mumkin as ⁹ ad il-manaara?
It's a nice view from the top of the minaret.	manzar jamiil min ala l-manaara.
What is that building?	shunu hadhiich il-binaaya?
What is the name of that bridge?	shunu isim hadhaak ij-jisir?
I'd like to see that building.	ahibb ashuuf hadhiich il-binaaya.
Can you take me to that building?	mumkin taakhudhni l-hadhiich il-binaaya?
Thank you.	shukran.

At the Tourist Village of Habbaniya Lake

A large tourist village built around the Lake of Habbaniya (Buhayrat il-Habbaaniyya) is located about 84 kilometers (52 miles) west of Baghdad. The village includes a hotel, restaurants, swimming pools,

sailboats, a riding stable, sports facilities, a market, a casino, a cinema, and children's playgrounds. It is a place for relaxation and enjoyment.

Where is Habbaniya Lake?
I heard it was very nice.
It's not far from Baghdad.

Can I get there by bus?
by taxi?
Which bus shall I take?
Must I make a reservation
before I go?
Please reserve one bedroom
with two beds for me.
for two nights.

I want to rent a boat.
a cabin.
a sailboat.
scuba equipment.
a tennis racket.
an umbrella.

Do you have a swimming pool
for children?

Are there any showers?
Can I fish here?
Is it OK to swim here?

wein Buhayrat il-Habbaaniyya?
sima⁹it hiyya hilwa hwaaya.
hiyya muu bi⁹iida min
Baghdaad.
agdar aruuhilha bil-paas?
bil-taksi?
ay paas laazim aakhudh?
laazim asawwi hajiz gabul
ma-aruuh?
rajaa'an, ihjizli ghurfa b-sariirein.

leiltein.
ariid ta'jiir balam.
kaabiina.
balam shiraa⁹i.
mu⁹iddaat ghatīs.
rikit maal tanīs.
mazalla shamsiyya.
idkum masbah lil-atfaal?

wein aku duushaat?
agdar asiid simach hnaa?
maykhaalif asbah hnaa?

At the Theater/Concert (*bil-masrah*)

Where is the National Theatre?

What is playing tonight?

Is it a local or an international group?

What is the name of the play?

I'd like one ticket to the folk dance.

the music concert.

tonight's opera.

I don't want expensive tickets.

Who is the singer?

Who is the dancer?

Is a group dancing?

Is it Arabic or European music?

Is the group popular?

I like Arabic music.

wein il-Masrah il-Watani?

ayy masrahiyya il-leila?

il-firqa mahalliyya loo

⁹aalamiyya?

shunu isim il-masrahiyya?

ariid tadhkara lir-riqs ish-sha⁹bi.

lil-hafla ilmoosiiqiyya.

l-masrahiyat il-leila.

ma-ariid tadhkara ghaalya.

minu il-mughanni?

minu ir-raaqisa?

hiyya firqa raaqisa?

il-moosiiqa ⁹arabiyya loo

Awruppiyya?

il-firqa mashhuura?

aani ahibb il-moosiiqa

l-⁹arabiyya.

At the Nightclub (*bil-malha*)

Let's go to a nightclub.

Where is a very good nightclub?

Is the nightclub Nojoom good?

What kind of music do they play?

Eastern and Western music with dancing.

khalliina nruuh lil-malha.

wein aku malha kullish zein?

malha Nojoom zein?

ay noo⁹ moosiiqa y⁹izfuun?

moosiiqa sharqiyya wa gharbiyya

wiyya rigis.

Is evening dress required?

Must we make a reservation?

Is food served in the nightclub?

Let's have an exciting night.

Call us a taxi.

Is there music and dancing in the hotel?

Reserve us a nice table, please.

What time does the show start?

laazim albas malaabis sahra?

laazim nihjiz?

yuqaadam it-ta⁹aam bil-malha?

khalliina nis-har leila muthiira.

khaaburinna ⁹ala taksi.

aku riqis w moosiiqa bil-findiq?

min fazlak, ihjizinna meis zein.

shwakit yibdi il-⁹arz?

At the Social/Sports Club (*b-naadi ijtima⁹ilriyaazi*)

There are several social clubs (also called sports clubs) in the major cities of Iraq. To attend a club, you must be a member or the guest of a member. Here you can find many European/American amenities—sports activities (such as swimming and tennis), parties, films, dancing, and good food and drink.

Are there social clubs in

Baghdad?

How can I go to one of them?

Are you a member of a club?

Can I go with you sometime?

Can I become a member?

I'd very much like to swim.

play tennis.

aku nawaadi ijtima⁹iyya

b-Baghdaad?

shlooon agdar aruuh il-waahid minha?

inta ⁹uzu b-naadi?

mumkin aruuh wiyyaak fad marra?

agdar asiir ⁹uzu?

ahibb asbah hwaaya.

al⁹ab tanis.

I'd like to see a racetrack.
 What sport do you like?
 I like basketball.

boxing.

jogging.

soccer.

swimming.

tennis.

walking.

Thank you very much.

ahibb ashuuf sibaaq kheil.
 ay riyaaza thibb?
 ahibb kurat is-salla.

mulaakama.

harwala.

kurat il-qadam.

sibaaha.

tanis.

il-mishi.

shukran jaziilan.

Chapter 4

Specialized Phrases

Idioms and Common Phrases

As you wish.

At your service.

Be careful.

By the way, . . .

definitely, really

[Someone] doesn't care what
 happens.

Don't worry about tomorrow.

Enjoy (your food/drink).

from now on

God willing

Good for you.

good person

[Someone] has no shame!

How do you know?

Hurry up!

iddallal.

b-khidimtak.

diir baalak.

ʔala fikra, . . .

walla

dhaabha ʔas-saatur.

mminu abu baachir.

bil-ʔaafya.

min hissa w-jaay

inshaalla

ʔafya ʔaleik.

ibn awaadim

ma-yistihi!

shmadriik?

yalla!

I'll pay.
 I'm upset.
 Is it up for grabs?
 It can't be., Impossible.
 It's good to see you.
 It's not my fault., It's not in
 my hands.
 It's OK.
 Leave it to God.
 Luck is needed.
 neither expensive nor cheap
 no need for
 No way!
 not bad
 nowadays
 of course
 please, if you don't mind
 Shame on you!
 so, in that case
 still too early to leave
 Take it easy!
 thankful, grateful
 This is easy (to do).
 What did you think?
 whatever you give me
 What's going on?
 What's up?, What's new?
 Where have you been?
 with pleasure

ʔala hsaabi., ʔalayya.
 zahgaan., ruuhi taalʔa.
 qaabil farhuud?
 maysiir.
 ʔaash min shaafak.
 aani sha ʔlayya.
 maashi l-haal.
 khalliha ʔalalla.
 yinraadilha hazz.
 laa ghaali wala rkhiis
 maaku luzuum
 maa mumkin!
 laa shiish wala kabaab
 hal-ayyaam
 tabʔan
 bduun zahma
 ʔeib ʔaleik!
 laʔad
 baʔad wakit
 ʔala keifak!
 mamnuun
 haay basiita.
 shʔabaalak?
 alla w-iidak
 haay shaku?
 shaku maaku?
 haay ween inta?
 ʔala ʔeini, ʔala raasi

You don't say!
 You were missed.

laa balla!
 mukaanak khaali.

Countries and Nationalities

Basic Words and Phrases

Africa	Afriiqya
America	Amriika
Asia	Aasya
continent	qaara
country	balad/qutur
Europe	Awrupaa
gulf	khaliij
island	jaziira
Middle East (the)	ish-Sharq il-Awsat
nation	watan
nationalist	watani
nationality	jinsiyya
ocean	muhiit
sea	bahar

Arab and Islamic Countries

	Country	Nationality
Algeria	il-Jazaa'ir	Jazaa'iri
Afghanistan	Afghaanistaan	Afghaanistaani
Bahrain	il-Bahre'in	Bahreini
Egypt	Masir	Masri

Indonesia	Anduunosya	Anduunosi
Iran	Iraan	Iraani
Iraq	il- ⁹ iraaq	⁹ iraaqi
Kuwait	il-Kuweit	Kuweiti
Lebanon	Lubnaan	Lubnaani
Libya	Liibya	Liibi
Morocco	il-Maghrib	Maghribi
Oman	⁹ umaan	⁹ umaani
Pakistan	Paakistaan	Paakistaani
Palestine	Filistiin	Filistiini
Qatar	Qatar	Qatari
Saudi Arabia	is-Su ⁹ uudiyya	Su ⁹ uudi
Somalia	is-Suumaal	Suumaali
Sudan	il-Suudaan	Suudaani
Syria	Suurya	Suuri
Tunisia	Tuunis	Tuunisi
Turkey	Turkiya	Turki
United Arab Emirates	il-Imaaraat	Imaaraati
	il- ⁹ arabiyya	
	il-Muttahida	
Yemen	il-Yaman	Yamani

Asian, Australian, and European Countries

	Country	Nationality
Australia	Istiraaliya	Istiraali
China	is-Siin	Siini
Denmark	id-Daaniimark	Daniimarki
England	Ingiltara	Ingiliizi

France	Fransa	Fransi
Germany	Almaanya	Almaani
Great Britain	Bariitanya	Bariitaani
Greece	il-Yuunaan	Yuunaani
Holland	Hoolanda	Hoolandi
India	il-Hind	Hindi
Ireland	Irlanda	Irlandi
Italy	Itaalya	Itaali
Japan	il-Yaabaan	Yaabaani
Korea	Koorya	Koori
Poland	Poolanda	Poolandi
Portugal	il-Purtughaal	Purtughaali
Russia	Ruusya	Ruusi
Spain	Ispaanya	Ispaani
Sweden	is-Suwiid	Suwiidi
Switzerland	Swiisra	Swiisri
Vietnam	Fiitnaam	Fiitnaami

American and African Countries

	Country	Nationality
America	Amriika	Amriiki
Angola	Anguula	Anguuli
Argentina	il-Arjantiin	Arjantiini
Brazil	il-Baraaziil	Baraaziili
Canada	Kanada	Kanadi
Chile	Shiili	Shiili
Ethiopia	Ithyoobyia	Ithyoobi
Kenya	Kiinya	Kiini

Mexico	il-Maksiik	Maksiiki
South Africa	Afriiqya ij-Jun <u>u</u> ubiya	Afriiqi Junuubi
Uganda	Yoogh <u>u</u> anda	Yoogh <u>u</u> andi

I am from France.

aani min Fransa.

I am French.

aani Fransi.

You (f.) are from Britain.

inti min Briitaanya.

You (f.) are British.

inti Briitaaniyya.

Where is Italy?

wein Italya?

It's in Europe.

hiyya fii Awruppa.

Are you an American or a

inta Amriiki loo Awruppi?

European?



Archaeology and Museums

Modern Iraq, which encompasses ancient Mesopotamia, is the cradle of Western civilization. It's the land of Sumer, Babylonia, and Assyria, which gave birth to most of the elements of our present civilizations. This is the country of great ancient cities like Ur, Babylon, Nineveh, and Baghdad. Travelers in this country can't fail to notice and appreciate the surroundings of seven thousand years of history.

Basic Words and Phrases

ancient, old	qadiim, athari
archaeologist	aathaari
archaeology, antiquities	aathaar
Babylon (ancient city and land)	Baabil
city	madiina
Directorate General of	Mudiiriyat il-Aathaar il- ⁹ aama
Antiquities (Baghdad)	(Baghdaad)
Euphrates River	Nahar il-Furaat
guide	daliil
guidebook	daliil siya <u>ah</u> i
excavation	tanqiiba <u>t</u>
information office	maktab isti ⁹ laamaat
minaret	manaara
modern	hadii <u>th</u>
mosque	jaami ⁹
mound	tall
museum	mathaf
new	jdiid
site	mawqi ⁹

Sumer (ancient land of southern Iraq)	Soomar
ticket	tadhkara, tikit
Tigris River	Nahar Dijla
tour	jawla, rihla
ziggurat (ancient staged structure)	zaquura

Museums in Baghdad

Baghdad Museum (Mathaf Baghdad). Located on Mamoun Street near the Martyrs' Bridge. It houses life-size sculptures in traditional Iraqi costumes.

The Iraqi Museum (il-Mathaf il-⁹iraqi). Located on the Museum Square in the Karch district. It contains magnificent antiquities ranging from the prehistoric era to the Islamic era.

Museum of National Costume and Folklore (Mathaf il-Fooluk-loor wil-Azyaa' il-Wataniyya). Located on Rashid Street, on the eastern bank of the Tigris River. The museum is in an original Baghdadi building.

Museum of Pioneer Artists (Mathaf il-Fanaaniin ir-Ruwwad). Located next to the Museum of National Costume and Folklore on Rashid Street. It exhibits an interesting collection of paintings by pioneer Iraqi artists in a Baghdadi-style house built in 1909.

Museum of Popular Heritage (Mathaf il-Turaath ish-Sha⁹bi). Located on Haifa Street. It contains examples of traditional Iraqi craftsmanship.

Mustansiriya School (Madrasat il-Mustansiriyya). Overlooks the Tigris River next to the Shuhada' Bridge. Built in the early thir-

teenth century A.D., it became the most prominent university during the Abbasid Dynasty.

National Museum of Modern Art (il-Mathaf il-Watani lil-Funuun il-Hadiitha). Located on Kifah Street. It houses Iraqi modern art in a permanent collection of paintings, sculptures, and ceramics.

The War Museum (il-Mathaf il-Harbi). Located on Adhamiya River Drive in Kasra district. It exhibits old weaponry and military equipment.

On an Archaeological Site (b-mawqi⁹ athari)

ancient mound	tall athari
archaeological expedition	bi ⁹ tha athariyya
archaeologist	aathaari
archaeology, antiquities	aathaar
bone	⁹ azum
brick	raabuug
building	binaa'
camp	mukhayyam
clay, adobe	tiin
dig	hafur
digger	haffaar
digging equipment	adawaat hafur
ditch	hufra
excavation	hafriyyaat
excavator	munaqqib
expedition, mission	bi ⁹ tha
field director	mudiir bi ⁹ tha

foreman
grave
hoe
house
metal
mound, tell
mud brick
objects
period
pick
potsherd
seal

cylinder seal

stone
tablet
temple
tent
trench
worker
writing

cuneiform writing

This is a large archaeological
tell.

What is the age of this tell?

The Sumerian or the
Babylonian age?

Is this a house or a temple?

usta
gabur
mishaa
beit
ma⁹dan
tall
libin
mawaad
⁹asir, fatra
qazma
kisrat fikhaar
khatam
khatm istiwaani
hajar, sakhar
raqiim
ma⁹bad
kheima
khandaq
⁹aamil
kitaaba

kitaaba mismaariyya

haadha tall athari chibiir.

min ay ⁹asir haadha it-tall?

il-asir il-Soomari loo il-Baabili?

haadha beit loo ma⁹bad?

What period are these potsherds?

This is a group of bones and
metals.

This tablet has writing.

Babylonian cuneiform

May I come inside the building?

What is that on the floor of
the room?

Give me a brush, please.

I am making a drawing of
the building.

I am taking these objects to
the tent.

How many months do you dig
here?

Three months a year.

I like excavations.

min ay ⁹asir haadhi l-kisar
il-fikhaariyya?

haadhi majmuu⁹a min ⁹zamm
wa ma⁹aadin.

haadha ir-raqiim ⁹alei kitaaba.
kitaaba mismaariyya Baabiliyya

mumkin aji daakhil il-binaa'?

shunu haadha ⁹ala arziyyat
il-ghurfa?

intiini fircha, rajaa'an.

aani arsim mukhatat lil-binaa'.

aani aakhudh haadhi l-mawaad
lil-kheima.

kam shahar thufuun hnaa?

tlath tushhur bis-sana.

aani ahibb it-tanqibaat.

Medical Care**Basic Words and Phrases**

appointment
clinic
dentist
diagnosis
doctor, physician
ear, nose, and throat doctor

maw⁹id
mustawsif
tabiib asnaan
tashkhiis
tabiib, diktoor
tabiib idhin, anff, wa hunjura

examination
 eye doctor
 gynecologist
 health
 hospital
 state hospital
 laboratory
 lab test
 man
 medicine
 nurse
 orthopedist
 optician
 pain
 patient
 pharmacist
 pharmacy
 pill/s
 symptoms
 syringe
 toothbrush
 toothpaste
 treatment
 urine
 vitamins
 wing (hospital)
 woman

fahis
 tabiib ʔuyuun
 tabiib nisaa'iyyaat
 sihha
 mustashfa
 mustashfa hukuumi
 mukhtabar
 tahlil
 rajul, rijjaal
 diwa
 mumarriza
 tabiib ʔizaam
 ʔuweinaati, nazzaaraati
 wijaʔ, alam
 mariiz
 saydali
 saydaliyya
 habba/hubuub
 aʔraaz
 huqna
 firchat asnaan
 maʔjoon asnaan
 ʔilaaj
 bool
 fiitaamiinaat
 radha
 mara

Names of Body Parts (asmaa' aqsaam ij-jisim)

ankle	mafsal qadam
appendix	iz-zaa'ida id-duudiyya
arm	dhiraaʔ
back	zahar
bladder	mathaana
blood	damm
body	jisim
bone	ʔazum
cheek	khadd
chest	sadir
ear	idhin
eye	ʔein
face	wijih
finger	isbiʔ
foot	qadam
hair	shaʔar
hand	iid
head	raas
heart	galub
jaw	fachch
joint	mafsal
kidney	kilya
knee	rukba
leg	rijil
lip	shiffa
liver	kabad
lung	ri'a
mouth	halig

neck	rugba
nose	anff, khashim
shoulder	chitif
skin	jilid
stomach	mi ⁹ da
teeth	asnaan
thigh	fukhidh
throat	hunjira, zarduum
thumb	isbi ⁹ ibhaam
toe	isbi ⁹ (qdam)
tongue	lsaan
vein	damaar
wrist	rusugh

With the Doctor (⁹ind it-tabiib)

I don't feel well.	maa ⁹ indi khulug.
I need a doctor.	ahtaaj tabiib.
It's urgent.	haala musta ⁹ jala.
Do you know a doctor who speaks English?	tu ⁹ ruf tabiib yitkallam
Where is his office?	Ingiliizi?
Will the doctor come here?	wein maktaba?
Let's go to the doctor.	mumkin it-tabiib yiji hnaa?
It hurts here.	khalliina nruuh lit-tabiib.
My whole body hurts.	yuja ⁹ ni hnaa.
I feel weak.	jismi kulla yuja ⁹ ni.
I feel dizzy.	ash ⁹ ur b-zu ⁹ uf.
I feel sick.	ash ⁹ ur b-dookha.
	ash ⁹ ur mariiz.

I have an allergy.

back pain.

bleeding.

a broken bone.

cancer.

a cold.

a cough.

diabetes

diarrhea.

a fever.

gas.

a headache.

a heart condition.

high blood pressure.

indigestion.

a pain in my stomach.

poisoning.

a sore throat.

a stiff neck.

sunburn.

a toothache.

This is my usual medicine.

Please give me the bill.

⁹indi hassaasiyya.

wija⁹ b-zahri.

naziif damm.

⁹azum maksuur.

sarataan.

nashla.

gabhha.

sukkar.

is-haal.

haraara.

ghaazaat.

wija⁹ raas.

haala qalbiyya.

zaghit damm ⁹aali.

suu' hazum.

wija⁹ b-mi⁹idti.

tasammum.

wija⁹ bal⁹uum.

wija⁹ b-rugubti.

hargat shamis.

wija⁹ asnaan.

haadha diwaaya il-⁹aadi.

min fazlak intiini li-hsaab.

Women's Health (tatbiib nisaa'i)

Is there a gynecologist?

Is there a female doctor?

I prefer a woman.

aku tabiib nisaa'iyyaat?

aku tabiiba hnaa?

aani afazzil tabiiba tifhasni.

I may be pregnant.	mumkin akuun haamil.
I'd like to have a pregnancy test.	ahibb aakhudh fahis haamil.
I haven't had my period for two months.	maa jatni l- ⁹ aada l-shahrein.
I have abdominal pain.	⁹ indi wija ⁹ baatini.
I take birth control pills.	aakhudh hubuub man ⁹ il-hamil.
I use a diaphragm.	asta ⁹ mil diaphragm.

Doctor's Instructions (ta⁹liimaat it-tabiib)

Open your mouth.	iftah halgak.
Stick out your tongue.	talli ⁹ lsaanak.
Cough.	guh ⁹ h., i ⁹ ris.
Take a deep breath.	ukhudh nafas ⁹ amiiq.
Take off your clothes.	inza ⁹ malaabsak.
Lie down.	istalqi ⁹ as-sariir.
Where does it hurt?	wein il-alam?
Stand up.	oogaf.
Get dressed.	ilbas malaabsak.

Patient Follow-Up (mutaaba⁹at il-mariiz)

Are you giving me a prescription?	rah-tintiini wasfa?
How often should I take the medicine?	kam marra bil-yoom laazim aakhudh id-diwa?
How long must I stay in bed?	shgadd laazim abqa bli-fraash?

Do you want me to come back?
Thank you very much for your help.
Good-bye.

triidni arja⁹?
shukran jaziilan ⁹ala musaa⁹attak.
ma⁹a s-salaama.

In the Hospital (bil-mustashfa)

Someone help me!
Call a doctor quickly!
Call an ambulance!
It's an emergency!
Take him to the hospital!
I fell down.
Somebody hit me.
A car hit me.
I cut myself.
I burned myself.
I am bleeding.
I have a broken bone.
I twisted/sprained my ankle.

arm.
back.
knee.
leg.
wrist.

My arm is swollen.
I can't move my leg.
my neck.
When will the doctor come?

waahid ysaa⁹idni!
siih tabiib b-sur⁹a!
siih sayyaarat is⁹aaf!
haala mista⁹jila!
waddii lil-mustashfa!
wga⁹it.
waahid zirabni.
sayyaara zirbatni.
jrahit nafsi.
ihtiragit.
⁹indi naziif.
⁹indi ⁹azum maksuur.
lweit mafsali.
dhiraa⁹i.
zahri.
rukubti.
rijli.
mi⁹sami.
dhiraa⁹i waarma.
maa agdar aharrik rijli.
rugubti.
shwakit yiiji it-tabiib?

I can't eat.
 I can't sleep.
 What is the name of this hospital?
 Please notify my family.
 Please notify my embassy.
 Which wing is he in?
 I am visiting . . .
 Thank you.

maa agdar aakul.
 maa agdar anaam.
 shunu isim haadhi il-mustashfa?
 rajaa'an khaaburu ahli.
 rajaa'an khaaburu safaarti.
 huwwa fii ayy radha?
 aani azuur . . .
 shukran.

At the Dentist (⁹ind tabiib l-asnaan)

Do you know a good dentist?
 I have a toothache.
 In this tooth.
 I've lost a filling.
 I have a cavity.
 My gums are swollen.
 I have an infection in my mouth.
 I have a broken tooth.
 Don't extract it, please.
 Please give me an anesthetic.
 Can you fix this tooth?
 this bridge?
 this crown?
 Should I come back?
 When should I come back?
 How much is the bill?
 Thank you.

tu⁹ruf tabiib asnaan zein?
⁹indi alam asnaan.
 b-haadha is-sinn.
 wig⁹at hashwat sinni.
⁹indi tsawwis b-sinni.
 lathti miltahba.
⁹indi iltihaab b-halgi.
⁹indi sinn maksuur.
 la-tikhla⁹ sinni, min fazlak.
 min fazlak, intiini mukhaddir.
 tigdar tsallih haadha is-sinn?
 haadha ij-jisir?
 haadha it-taaj?
 laazim arja⁹?
 shwakit lazzim arja⁹?
 shgadd li-hsaab?
 shukran.

At the Pharmacy (bis-saydaliyya)

Where is the closest pharmacy?
 Is it open late at night?
 Is this medicine available?
 Does it have side effects?
 I want medicine for a cold.

a cough.
diarrhea.
a fever.
a headache
a toothache.
an upset stomach.
a sore throat.

I don't have a prescription.
 This is the prescription.
 Hurry, please!
 It's an emergency!
 How many shall I take each time?
 How many times per day?
 I want to buy antibiotics.

aspirin.
a bandage.
condoms.
contraceptives.
cotton.
cough medicine.
eardrops.
eyedrops.

wein aqrah saydaliyya?
 maftuuha mitakhhir bil-leil?
 mitwaffir haadha id-diwa?
 bii a⁹raaz jaanabiyya?
 ariid diwa nashla.

gahha.
is-haal.
haraara.
wija⁹ raas.
wija⁹ sinn.
maghas mi⁹da.
wija⁹ bal⁹uum.

maa ⁹indy wasfat tabiib.
 haadhi wasfat it-tabiiib.
 bsur⁹a alla ykhalik!
 haala mista⁹jala!
 kam habbaaya aakhudh kull marra?
 kam marra bil-yoom?
 ariid ashtiri antibaayootiks.

aspiriin.
zammaada.
flaash ladhar.
hubuub man⁹ il-hamil.
gutun.
diwa lil-gahha.
gatrak adhaan.
gatrak ⁹iyuun.

iodine.

ointment.

pain killers.

powder.

sleeping pills.

soap.

sunglasses.

tape.

tissue paper.

a toothbrush.

toothpaste.

vitamins.

yood.

dihin.

hubuub musakkina.

poodar.

hubuub munawwima.

saabuun.

nazzaaraat shamsiyya.

shariit lazig.

kliinaks.

firchat asnaan.

ma⁹joon asnaan.

vitaamiinaat.

At the Optometrist (⁹ind tabiib li-⁹yuun)

I am farsighted.

I am nearsighted.

I have lost my contact lenses.

Can you replace them quickly?

I have lost my reading glasses.

Can you repair my glasses?

Can you tighten the screws?

Can you replace the lens?

Can you make me new
glasses?

I'd like contact lense solution.

Can you test my eyes?

Thank you.

⁹indi bu⁹ud nazar.⁹indi qusur nazar.zayya⁹it ⁹adasaati

il-laasiqa.

tigdar tbaddilha b-sur⁹a?

zayya'it nazzaaraati lil-qiraa'a.

tigdar tsallih manaazri?

tigdar izzub il-baraaghi?

tigdar tbaddil iz-zujaaj?

tigdar tsawwiili nazzaaraat

jdiida?

ariid mahluul ⁹adasaat

laasiqa.

tigdar tifhas ⁹yuuni?

shukran.

Media**Basic Words and Phrases**

broadcaster

director

employee, official

government official

journalist

journalistic report, news story

magazine

media

news

international news

local news

news bulletin

newspaper

occupation

program

radio

radio station

reporter

station

thankful, indebted

TV

TV station

What is your occupation?

I am a journalist with *Time*
magazine.mudhii⁹

mudiir

muwazzaf

muwazzaf hukuumi

sahafi

taqriir sahafi

majalla

i⁹laam

akhbaar

akhbaar ⁹aalamiyya

akhbaar mahalliyya

nashrat akhbaar

jariida, sahiifa

shughul, waziifa

barnaamij

raadyo

idhaa⁹a

muraasil

mahatta

mamnuun

talfizyoon

mahatta talfizyooniyya

shunu shughlak?

aani sahafi wiyya Majalat
al-Taaymz.

I am a reporter with the <i>Tribune</i> .	aani muraasil wiyya <u>Sahiifat</u> al-Tribuyuun.
I am a broadcaster with the PBC.	aani <u>mudhii</u> ⁹ fii Idhaa ⁹ at PBC.
I am writing a news story. May I ask you some questions? Can you help me arrange an appointment? <i>with the director of the TV station?</i> <i>tomorrow.</i> <i>the day after tomorrow.</i>	aani da-aktib <u>taqriir</u> <u>sahafi</u> . mumkin as'alak kam su'aal? tigdar tsaa ⁹ idni fii <u>tanziim</u> <u>muqaabala</u> ? <i>wiyya mudiir mahattat</i> <i>it-talfizyoon?</i> <i>baachir.</i> <i>⁹ugub baachir.</i>
I would be grateful. How many news bulletins do you have per day? Do you have news in English?	akuun mamnuunlak. kam nashra akhbaar ⁹ idkum bil-yoom? ⁹ idkum nashra bil-lugha l-Ingiliiziyya?
At what time? Do you have a translation division? Thank you very much. Good-bye.	shwakit? ⁹ idkum qisim tarjama? shukran jaziilan. ma ⁹ a s-salaama.

Lost or Stolen

Basic Words and Phrases

airline ticket	tadhkirat <u>tayyaara</u>
camera	kaamira

credit card	butaaqat i'timaan
daughter	bint
driver's license	ijaazat siyaaqa
handbag	juntat iid
husband	zooj
insurance company	sharikat ta'miin
jewelry	mujawharaat
key	miftaah
<i>car key</i>	<i>miftaah is-sayyaara</i>
lost	mafquud, <u>zaayi</u> ⁹
money	fluus
passport	paasporti, jwaaz safar
police	shurta, pooliis
police station	markaz shurta
son	ibin
stolen	masruuq, mabyuug
wallet	jizdaan
watch	saa ⁹ a
wife	zooja

At the Police Station (b-markaz shurta)

Where is the closest police station?	wein aqrab markaz shurta?
Is there somebody who speaks English?	aku waahid yitkallam Ingiliizi?
My son is lost.	<u>zaa</u> ⁹ ibni.
My daughter is lost.	<u>zaa</u> ⁹ at binti.
My wife is lost.	<u>zaa</u> ⁹ at zoojti.

My husband is lost.
 This is his picture.
 This is her picture.
 He has blond hair.
 He has blue eyes.
 He is tall.
 He is short.
 He is ten years old.
 He disappeared six hours ago.
 Can I use the telephone?
 I need to contact the German
 embassy.
 Thank you for your help.

Theft (sariqa)

Somebody has stolen my
 camera.
my handbag.
my money.
my wallet.
my watch.
 Someone broke into my car.
and stole my passport.
 I need a police report for my
 insurance company.
 Thank you very much.

zaa⁹ zooji.
 haadhi suurta.
 haadhi suurat-ha.
 sha⁹ra ashgar.
⁹yuuna zurug.
 huwwa tawiil.
 huwwa qasiir.
⁹umra ⁹ashr sniin.
 ikhtifa gabul sit saa⁹aat.
 agdar asta⁹mil it-talafoon?
 ariid attasil bis-safaara
 il-Almaaniyya.
 shukran ⁹ala musaa⁹attak.

waahid baag kaamirti.

junutti.
fluusi.
jisdaani.
saa⁹ti.
 waahid kisar sayyaarti.
wa baag paasporti.
 ariid taqriir shurta li-sharikat
 it-tamiin maalti.
 shukran jaziilan.

Lost (zaayi⁹)

I have lost my airline ticket.
car key.
credit card.
driving license.
jewelry.
passport.
 They were in the car.
 They were in my room.
 What should I do?
 Should I go to the police?

zayya⁹it tadhkirat tayyaarti.
miftaah sayyaarti.
butaaqat i'timaani.
rukh sat is-siyaaqa.
jawaahiri.
paasporti.
 kaanat bis-sayyaara.
 kaanat b-ghurufti.
 sh-sawwi?
 aruuh lish-shurta?

Security and Visa (amin wa viiza)

Basic Words and Phrases

agency	wakaala, hay'a
army	jaysh
border	huduud
border crossing	ma ⁹ bar huduud
checkpoint, searchpoint	nuqtat taftiish
Department of Travel and Naturalization	Mudiiriyyat is-Safar wij-Jinsiyya
employee	muwazzaf
military	⁹ askari
ministry	wizaara
Ministry of Defense	Wizaarat id-Difaa ⁹
officer	zaabut
order	amur

police
traffic police

police station
prison
Resident's Department
search
security

— Security General Department
Stop!
United Nations

visa
weapon/s

shurta
shurtat muruur
markaz shurta
sijin
Mudiiriyyat il-Iqaama
taftiish
amin
Mudiiriyyat il-Amn il-⁹aamma
oogaf!
Munazzamat il-Umam
il-Muttahida
viiza
slaah/asliha

Getting a Visa (tahsiil viiza)

Where can I get a visa?
Where can I renew my visa?
At the Department of Travel
and Naturalization.
Do you think you can come
with me?
I'd like to renew my visa, please.
It will expire in two weeks.
I'd like to stay one more month.
I am a reporter from Canada
writing a news story on
Babylon.
I have a tourist visa.

wein agdar ahassil viiza?
wein agdar ajaddid viizti?
b-Mudiiriyyat is-Safar
wij-Jinsiyya.
mumkin tiji wiyyaaya?
min fazlak, ahabb ajaddid viizti.
rah-tintihi ba⁹ad usbuu⁹ein.
ahabb abqa shahar aakhar.
aani muraasil min Kanada
aktib taqriir sahabi ⁹an
Baabil.
⁹indi viiza siyaahiyya.

I am visiting relatives.
Here is my passport.
Here are my documents.
I am staying at this hotel.
My address is . . .
I also have my wife with me.
but she does not need a visa.
How much are the fees?
Thank you very much.
Good-bye.

aani azuur ahli.
haadha paasporti.
haadhi awraaqi.
aani naazil bhal-uteil.
⁹unwaani . . .
zoojti wiyyaaya.
bass hiyya ma-tihtaaj viiza.
shgadd ir-risum?
shukran jaziilan.
ma⁹a s-salaama.

At a Checkpoint (nuqtat taftiish)

Slow down, there is a checkpoint
ahead of us!
Stop the car!
There are soldiers with weapons.
Let me speak with them.
May God help you.
How are you today?
I am an employee from the
United Nations.
I work with the humanitarian
agency.
This is my official driver, Mr.
Kaamil.
We are heading to the city of
Hilla.
This is my passport.

⁹ala keifak, aku nuqtat taftiish
giddaamna!
waggof is-sayyaara!
aku junuud musallahiin.
khalliini atkallam wiyyaahum.
alla ysa⁹idkum.
shloonkum il-yoom?
aani muwazzaf min Munazzamat
il-Umam il-Muttahida.
a⁹mal ma⁹a wakaalat
il-Musaa⁹adaat il-Insaaniyya.
haadha is-saayiq ir-rasmi, sayyid
Kaamil.
ihna raayhiin ilaa madinat
il-Hilla.
haadha paasporti.

These are my official papers.
Do you want to search the car?
Do you want me to open the trunk?

Kaamil, open the trunk, please.

Do you want anything else?
You must be tired.
It's very hot today.
Would you like some cold water?

Kaamil, give them some cold water.

With pleasure.
Good-bye.

Demonstration (muzaahara)

administrator
angry
barbed wire
crowd
dangerous
demonstration

hostile demonstration

military demonstration

peaceful demonstration

employee/s
injured

haadhi awraaqi ir-rasmiyya.
triiduun tfatshuun is-sayyaara?
triiduuni aftah is-sanduug?

Kaamil, iftah is-sanduug, min fazlak.

triiduun shii aakhar?
intu laazim ta⁹baaniin.
il-yoom haara hwaaya.
triiduun mayy baarid?

Kaamil, intiikum mayy baarid.

⁹ala ⁹eni.
ma⁹a s-salaama.

idaari
ghazbaan
aslaak shaakka
tajammu⁹
khatar
muzaahara
muzaahara ⁹idaa'iyya
muzaahara ⁹askariyya
muzaahara silmiyya
muwazzaf/muwazzafiin
majruuh

killed (*adj.*)
looking for (we are)
peace
rioting
rocks
sabotage
saboteurs
search, inspection
security
security police
shots

warning shots

Stay away!
strike
threat
threatened
traffic
U.S. administration
U.S. aid
worker/s

You, mister!
What is that crowd?
Is it a demonstration?
What is it about?
What do you (*pl.*) want?
Are you military or civil employees?
Disperse!

maqtuul
nfattish ⁹an
silim, slaam
shaghab
hjaar
takhriib
mukharribiin
taftiish
amin
shurtat amin
talqaat
talqaat tah dhiir
ubqa liighaad!
izraab
khatar
fii khatar
muruur
il-'idaara l-amriikiyya
il-Musaa⁹daat il-amriikiyya
⁹aamil/⁹ummaal

yaa sayyid!
shunu haadha it-tajammu⁹?
haadhi muzaahara?
haw! shunu?
sh-itriiduun?
intu ⁹askar loo muwazzafiin?
tfarqu!

Move!	ithark! (<i>sing.</i>)/itharku! (<i>pl.</i>)
Don't move!	la-titharrak! (<i>sing.</i>)/ la-titharrku! (<i>pl.</i>)
Don't shoot!	la-tutluq in-naar!
You, stop!	inta, oogfu!
You, move forward!	inta, ta ² aal!
You, stay away!	inta, ubqa liighaad!
Go away!	ruuh lighaad!
You, go away!	inta, ruuh liighaad!
Don't pass the barbed wire!	la-t ² ubruun l-aslaak ish-shaakka!
It's dangerous!	haadha khatar!
I want you to disperse!	ariidkum titfarquun!
Go home now!	ruuhu li-byuutkum hissa!
Tomorrow, we will solve the problem.	baachir, nhill il-mushkila.
No screaming!	maaku syaah!
Stop throwing rocks!	wagfu ramy li-hjaar!
These are warning shots!	haadhi talqaat tah dhiir!
We don't want anybody to get hurt.	ma-nriid ayy waahid yitadhdha.
Go! Go! Go!	ruuhu! ruuhu! ruuhu! (<i>pl.</i>)
Traffic must pass.	il-muruur laazim yimshi.
Thank you, thank you.	shukran, shukran.

Searching a House (taftiish beit)

Baathist/s	Ba ² thi/Ba ² thiyyiin
cooperation	ta ² aawin

help (<i>n.</i>)	musaa ² ada
help (<i>v.</i>)	ysaa ² id
house	beit
party (political)	hizib
party member	hizbi
political party	hizib siyaasi
roof	satih
soldier/s	jundi/junuud
weapon/s	slaah/asliha

Who is at the door?	minu bil-baab?
We are American military.	ihna ² askar Amriiki.
Open the door quickly!	iftahu l-baab bi-sur ² a!
What's the matter?	shaku?
Hello.	marhaba.
Please, don't move around!	rajaa'an, la-titharrkuun!
Stay over there!	ibqu hnaak!
Don't lie to us!	la-tkidhbuun ² aleina!
We are here to help you.	ihna hnaa hatta nsaa ² idkum.

We are here looking for	ihna hnaa nfattish ² an
Baathists.	Ba ² thiyyiin.
looters.	nahhaaba.
party members.	hizbiyyiin.
saboteurs.	mukharribiin.
thieves.	haraamiyya.
weapons.	asliha.

Do you have weapons in the house?	² idkum asliha bil-beit?
-----------------------------------	-------------------------------------

Are you Baathists?
Do you know any Baathists?
saboteurs?

What is in that room?
What is in that box?
What is behind that?
Do you have anything on
the roof?

We must take you with us
for questioning.

Don't be afraid.

We just want to ask you a
few questions.

Do you need anything?

Thank you for your
cooperation.

Good-bye.

intu Ba⁹thiyyiin?
tu⁹urfuun ayy Ba⁹thiyyiin?
mukharribiin?

shaku b-haadhi l-ghurfa?
shaku b-haadha s-sanduug?
shaku wara haadha?
aku shi ⁹as-satih?

laazim naakh dhak wiyyaana
lit-tahqiiq.

la-tkhaaf.
nriid nisi'lak cham su'aal.

mihtaajin shii?
shukran il-ta⁹aawinkum
wiyyaana.
ma⁹a s-salaama.



Public Services

Basic Words and Phrases

architect
assistance, help
assistant
Baghdadis
builder
building
high-rise
chemicals

chemist
company
dirt
drink (*v.*)
electric/electrician
electricity
electrified
electric generator
electric transformer
electric wires
engineer
enough
full
garbage, trash
garbage dump
garbage truck
health

mi⁹maari
musaa⁹ada
musaa⁹id
ahal baghdaad, bghaada
banna
binaaya
⁹imaara
kiimyaawiyyaat, mawaad
kiimyaawiyya
kiimyaawi
sharika
wasaakha
yishrab
kahrabaa'i
kahrabaa'
mkahrab
muwallida kahrabaa'iyya
muhawwila kahrabaa'iyya
aslaak kahrabaa'iyya
muhandis
kaafi, kifaaya
malyaan
zibil, zbaala
mazbala
loory zbaala
sihha

healthy
hospital
lab
machines, equipment
manager
maybe, perhaps
Ministry of Health
municipality
Municipality Department
must, have to
Office of Reconstruction
and Humanitarian
Assistance (in Iraq)
pipe
public services
reconstruction
repair
representative
scientist
temperature
unhealthy
water/s
clear water
contaminated water
drinking water
muddy water
water purification plant
water supply
water truck

sihhi
mustashfa
mukhtabar
makaayin
mudiir, ra'iis
yimkin
Wazaarat is-Sihha
baladiyya
Mudiriyyat il-Baladiyyaat
laazim
Maktab I⁹aadat il-I⁹maar
wil-Musaa⁹adaat
il-Insaaniyya
inbuub, buuri
khadamaat ⁹aama
i⁹aadat i⁹maar
tasliih
mumaththil, manduub
⁹aalim
darajat il-haraara
muu sihhi
mayy/miyaah
mayy saafi
mayy mulawwath
mayy shurub
mayy khaabut
ma⁹mal tasfiyat miyaah
tajhiizaat miyaah
loory miyaah

work
worker

⁹amal, shughul
⁹aamil

Water Purification Plant (ma⁹mal tasfiyat miyaah)

Where is the water purification plant?

wein ma⁹mal tasfiyat il-miyaah?

Is that the plant?

haadha huwwa l-ma⁹mal?

Is it working or not?

huwwa yushtughul loo laa?

Why isn't it working?

leish ma-yushtughul?

The machines are broken.

il-makaayin mkassra.

The water in the tanks is contaminated.

mayy il-ahwaaz mulawwath.

Don't drink that water!

la-tshirbuun haadha il-mayy!

Take a sample to the lab.

ukhudh ⁹ayyina

lil-mukhtabar.

Where is Engineer Ali?

wein il-muhandis Ali?

Engineer Ali, please get the workers.

muhandis Ali, rajaa'an jiib il-⁹ummaal.

You must repair the machines.

laazim tsalhuun il-makaa'in.

in one week.

bi-sbuu⁹ waahid.

in two weeks.

bi-sbuu⁹ein.

People must have healthy, clear water.

in-naas laazim tishrab mayy sihhi w-saafi.

We need more chlorine.

nihtaaj klooriin akthar.

I'll call the Office of Reconstruction.

rah-akhaabur Maktab I⁹aadat il-I⁹maar.

Do you need anything else?

tihtaajuun shii aakhar?

We need chemicals.
pipes.

water trucks.

We must work hard.

Let's begin work.

You clean the tanks.

And you repair the machines.

People are waiting for clear
water.

God may help them.

nihtaaj kiimyaawiyyaat.
bwaari.

looriyyaat miyaah.

laazim nushtughul b-jidd.
yalla lil-⁹amal.

intu nazzufu l-ahwaaz.
wintu sallihu l-makaayin.

in-naas bi-ntizaar il-mayy
is-saafi.

alla yasaa⁹idhum.

Electric Generator (muwallida kahrabaa'iyya)

There is no electricity in
Mansour.

Electricity breaks down
every hour.

Where is the Mansour electric
generator?

We must increase its power
capacity.

Inspect the electrical unit.
to find what the problems are.

Write me a report with your
needs.

You may need cables.
one more electrician.

transformers.

wires.

maaku kahrabbaa' bil-Mansuur.

il-kahrabaa' tingiti⁹ kull
saa⁹a.

wein miwallidat kahrabaa'
il-Mansuur?

laazim nziid taqat-ha
l-kahrabaa'iyya.

ifhas il-wihda l-kahrabaa'iyya.
hatta nu⁹ruf il-mashaakil.

iktibli taqriir bi-htiyaajaatak.

yimkin tihtaaj kablaat.
kahrabaa'i aakhar.

muhawwilaat.

aslaak.

Where is Engineer Waleed?

We may have to enlarge the
electrical network.

Tomorrow we are receiving
electric supplies.

Summer is very hot in Baghdad.

Especially in the month of July.

Baghdadis must get enough
electricity to keep air
conditioners working.

This summer is hell!

May God help people.

wein il-muhandis Waliid?

yimkin laazim nwassi⁹

ish-shabaka il-kahrabaa'iyya.

baachir, nistilim mu⁹iddaat

kahrabaa'iyya.

is-seif kullish haar ib-Baghdaad.

kh^usuusan ib-shahar Tammuuz.

ahal Baghdaad laazim yhasluun

kahrabaa' kaafya hatta

tshaghghil il-mubarridaat.

haadha Seif jahannam!

alla ysaa⁹id in-naas.

Trash Service Office (maktab khadamaat li-zbaala)

Hello.

I'd like to see the office manager,
Mr. Sami.

I am Sami. What is the matter?

I am from the U.S. Office of
Reconstruction.

And with me is Mr. Clark from
the United Nations.

Welcome. Please sit down.

Thank you.

marhaba.

ariid ashuuf mudiir il-maktab,
sayyid Saami.

aani Saami. shunu
il-mawzuu⁹?

aani min Maktab I⁹aadat
il-I⁹maar il-Amriiki.

wa wiyyaaya sayyid Klaark min
Munazzamat il-Umam
il-Muttahida.

ahlan wa sahl^uan. tfazzalu
stiriihu.

shukran.

God bless.
 God bless. (in reply)
 No, please, no tea.
 I'd like to inform you that the
 city is full of trash.
 The condition is very unhealthy.
 Our offices are unhappy about
 that.
 We brought two garbage trucks
 with us.
 You must begin cleaning
 immediately.
 We hope that you will begin
 work in Republic Square.
 This is a map to the garbage
 dump.
 Do you need anything?
 Please let us know when you
 need anything.
 We want to see the city clean.
in order to breathe fresh air.
 Thank you for your
 cooperation.
 Good-bye.

allaa bil-kheir.
 alla bil-kheir.
 laa, rajaa'an, ma-laazim chaay.
 nhubb nkhubrak il-madiina
 malyaana zbaala.
 il-haala kullish muu sihiyya.
 makaatibna muu raazya ʿan
 haadhi l-wasaakha.
 jibna wiyyaana looriyyein
 liz-zibaala.
 laazim tibdi it-tanziif haalan.
 narju tibdi il-ʿamal min
 Saahat il-Jamhuuriyya.
 haadhi khariita li-makaan
 rami li-zbaala.
 tihtaaj ay shii?
 rajaa'an, ukhburna min tihtaaj
 ay shii.
 nriid nshuuf il-madiina naziifa.
 hatta nishtamm hawa naqi.
 shukran ʿala taʿaawnak
 wiyyaana.
 maʿa s-salaama.

Chapter 5

English-Iraqi Arabic Dictionary

In this dictionary nouns and adjectives are listed in their singular (*sing.*) and plural (*pl.*) forms, as well as the masculine (*m.*) and feminine (*f.*) forms when appropriate. The definite article *il-* (*the*) has been omitted. Verbs are given in the third-person masculine form (*he*) in the past tense followed by the present tense. The root verb type—regular (*rv*), double (*dv*), hollow (*hv*), or weak (*wv*)—or the imperative (*iv*) is then indicated to help the reader find the verb's conjugation in Chapter 1. Note that “/s” is used with English nouns merely as a symbol to indicate the plural form, even though that plural form may be spelled differently, as in “woman” and “women.”

A

Abbasid Palace
 about
 accident/s
car accident

il-Qasr il-ʿabbaasi
 ʿann, hawl
 haaditha/hawaadith
 haadithat sayyaara

account/s	<u>hsaab</u> / <u>hisaabaat</u>
adapter/s	<u>mu</u> <u>hawwila</u> / <u>mu</u> <u>hawwilaat</u>
address/s	⁹ <u>unwaan</u> / ⁹ <u>anaawiin</u>
adjacent	<u>yamm</u>
administrator/s	<u>idaari</u> / <u>idaariyyiin</u>
afraid, to be afraid	<u>khaaf</u> / <u>ykhaf</u> (<i>hv</i>)
Africa	<u>Afriiqya</u>
after	<u>ba</u> ⁹ <u>ad</u>
afternoon, early	⁹ <u>asir</u>
afternoon, late	<u>masaa'</u>
Agargouf (ancient city near Baghdad)	<u>Agarguuf</u>
age/s	⁹ <u>umur</u> / <u>a</u> ⁹ <u>maar</u>
agency/s	<u>wakaala</u> / <u>wakaalaat</u> , <u>hay'a</u> / <u>hay'aat</u>
air	<u>hawa</u> , <u>hawaa'</u>
<i>fresh air</i>	<i><u>hawa naqi</u></i>
air conditioner/s	<u>mubarrida</u> / <u>mubarridaat</u>
airlines	<u>khutuut</u> <u>tayyaraan</u>
<i>Iraqi Airlines</i>	<i><u>Khutuut it-Tayyaraan</u></i> <i><u>il-9 iraaqiyya</u></i>
airplane/s	<u>tayyaara</u> / <u>tayyaaraat</u>
airport/s	<u>mataar</u> / <u>mataaraat</u>
<i>Baghdad International Airport</i>	<i><u>Mataar Baghdaad id-Duwali</u></i>
all	<u>kull</u>
also	<u>ayzan</u> , <u>hamein</u>
although	<u>walaw</u>
A.M.	<u>sabaahan</u>
ambulance	<u>sayyaarat</u> <u>is</u> ⁹ <u>aaf</u>

America	<u>Amriika</u>
<i>North America</i>	<i><u>Amriika ish-Shimaaliyya</u></i>
<i>South America</i>	<i><u>Amriika ij-Junubiyya</u></i>
American	<u>Amriiki</u> (<i>m.</i>)/ <u>Amriikaan</u>
amount/s	<u>Amriikiyya</u> (<i>f.</i>)/ <u>Amriikiyyaat</u>
ancient	<u>mablagħ</u> / <u>mabaaligh</u>
	<u>qadiim</u> (<i>m.</i>)
	<u>qadiima</u> (<i>f.</i>)
ancient mound	<u>tall athari</u>
and	<u>wa/w-</u>
angry	<u>ghazbaan</u> (<i>m.</i>)/ <u>ghazbaaniin</u>
	<u>ghazbaana</u> (<i>f.</i>)/ <u>ghazbaanaat</u>
	<u>aakhar</u> , <u>laakh</u>
another	<u>aathaar</u>
antiquities	<u>mazza</u>
appetizers	<u>maw</u> ⁹ <u>id</u> / <u>mawaa</u> ⁹ <u>iid</u>
appointment/s	⁹ <u>arabi</u> (<i>m.</i>)/ ⁹ <u>arab</u>
Arab (<i>n.</i>)	⁹ <u>arabiyya</u> (<i>f.</i>)/ ⁹ <u>arabiyyaat</u>
	<u>il-lugħa</u> <u>il-9arabiyya</u>
Arabic language	⁹ <u>arag</u>
Arak (national Iraqi drink)	<u>bi</u> ⁹ <u>tha athariyya</u>
archaeological expedition	<u>mawqi</u> ⁹ <u>athari</u>
archaeological site	<u>aathaari</u> (<i>m.</i>)/ <u>aathaariyyiin</u>
archaeologist	<u>aathaariyya</u> (<i>f.</i>)/ <u>aathaariyyiin</u>
	<u>aathaar</u>
archaeology	<u>mi</u> ⁹ <u>maari</u> / <u>mi</u> ⁹ <u>maariyyiin</u>
architect/s	<u>hal</u>
are, is	<u>dhiraa</u> ⁹ / <u>adhru</u> ⁹
arm/s	<u>jaysh</u> / <u>juyuush</u>
army/s	

arrange	nazzam/ynazzum (rv)
arrival	wusuul
art/s	fann/funuun
Asia	Aasya
ask	si'al/yis'al (rv)
assistance	musaa ⁹ ada
assistant/s	musaa ⁹ id (m.)/musaa ⁹ idiin
	musaa ⁹ ida (f.)/musaa ⁹ idaat
at, by, in	b-/bi-
at [someone's] place	⁹ ind
aunt/s (maternal)	khaala/khaalaat
aunt/s (paternal)	⁹ mma/ ⁹ mmaat
automated teller machine	aalat sahb fluus
automatic	otoomaatiiki
autumn	il-Khariif
available	mitwaffir

B

Baathist/s	Ba ⁹ thi (m.)/Ba ⁹ thiyyiin
	Ba ⁹ thiyya (f.)/Ba ⁹ thiyyaat
Babylon	Baabil
Babylonians (people of ancient Mesopotamia)	Baabiliyyiin
back (n.)	zahar
bag/s	junta/junat
paper bag	chiis
Baghdad	Baghdaad
Baghdad International Airport	Mataar Baghdaad id-Duwali

Baghdadi/s	Baghdaadi (m.)/Bghaada
	Baghdaadiyya (f.)/Bghaada
baked	makhbuuz
bakery/s	makhbaz/makhaabuz
bank/s	bank/bnuuk, masraf/masaarif
	il-Bank il-Markazi
	Bank ir-Raafidein
bar/s	baar/baaraat
barbed wire	aslaak shaakka
barber/s	hallaq/hallaqiin, mzayyin/ mzayyniin
bargaining	mu ⁹ aamala
basic	asaasi
basketball	kurat is-salla
bathroom	hammaam
battery/s	baatri/baatriyyat
beard/s	lihya/lihaa
beautiful	jamiil (m.)
	jamiila (f.)
because	li-an
bed/s	siriir/asirra
beer	biira
before	gabul
begin	bida/yibdi (wv)
behind	wara
beside	yamm
better	ahsan
between	bein
big, large	chibiir (m.)/kbaar
	chibiira (f.)/kbaar

bill	<u>hsaab</u>
birthday	mawlid, ʔiid miilaad
black	aswad (m.)
	sooda (f.)
black market	suug sooda
blanket/s	battaaniyya/battaaniyyat
blond	ashgar (m.)
	shagra (f.)
blood	damm
blue	azrag (m.)
	zarga (f.)
boat/s	balam/blaam, qaarib/qawaarib
<i>sailboat</i>	<i>balam shiraaʔi</i>
boat trip	rihla b-qaarib
body/s	jisim/ajsaam
boiled	masluug (m.)
	masluuga (f.)
bone/s	ʔazum/ʔzaam
book/s	ktaab/kutub
bookstore	maktaba, makhzan kutub
border	huduud
border crossing	maʔbar huduud
bowl/s	taasa/taasaat, kaasa/kaasaat
box/s	sanduug/sanaadiig
boxing	mulaakama
brakes	breikaat
bread (flat)	khubuz
bread (Italian loaf)	sammuun
<i>pieces of bread</i>	<i>guras khubuz</i>

break	kisar/yiksir (rv), gitaʔ/yigtaʔ (rv)
breakfast	rayyuug, futuur
brick/s	taabuuga/taabuug
bridge/s	jisir/jsuur
bring	jaab/yjiib (hv)
broadcaster/s	mudhiiʔ (m.)/mudhiiʔiin
	mudhiiʔa (f.)/mudhiiʔaat
broiled, grilled	mashwi
broken	maksuur (m.)/mkasra,
	kharbaan (m.)/kharbaaniin
	maksuura (f.)/mkasra,
	kharbaana (f.)/kharbaanaat
brother/s	akh/ukhwaan
brown	joozi (m.)/jooziyya
	asmar (m.)/sumur
	samra (f.)/samraat
brush/s	fircha/firach
builder/s	banna/bannaaʔiin
building/s	binaaya/binaayaat
<i>high-rise/s</i>	<i>ʔimaara/ʔimaaraat</i>
bulb/s	lampa/lampaat
bus/s	paas/paasaat
bus stop	mawqif paas
business/s	ʔamal/aʔmaal
business-class ticket	butaaqa daraja uulaa
businessman	rajul aʔmaal
busy	mashghuul (m.)/mashghuuliin
	mashghuula (f.)/mashghuulaat
but	laakin, bass

buy
by, at, in

C

cabin/s
cables
cafeteria
Caliphs' Mosque
call
call/s (phone)
 international call
 local call
camera/s
camp/s
can/s
cancel
canceling
car/s
 car license
 driver's license
 car rental
carat
careful

cart/s
cashier

casino

ishtira/yishtiri (*wv*)
b-/bi-

kaabiina/kaabiinaat
kablaat
kaaftirya
Jaami⁹ il-Khulafaa'
khaabar/ykhaabur (*rv*)
mukaalama/mukaalamaat
 mukaalama duwaliyya
 mukaalama mahalliyya
kamira/kaamiraat
mukhayyam/mukhayyamaat
quutiyya/qwaati
ligha/yilghi (*wv*)
ilghaa'
sayyaara/sayyaaraat
 raqam sayyaara
 ijaazat siyaaqa
 ta'jiir sayyaaraat
qiiraat
diir baalak (*m.*)/diiru baalkum
diiri baalich (*f.*)/diiru baalkum
⁹arabaana/⁹arabaanaat
sarraaf (*m.*)/sarraafiin
sarraafa (*f.*)/sarraafaat
gaaziino

centimeter/s
cereal
change/s
change
cheap

check/s
 personal check
check-in
check-out
check up
checking account
checkpoint/s
chemicals

chemist
chest
chicken/s
children
chlorine
Christmas
church/s
cinema/s
city/s
civil

clay, adobe
clean

santimatir/santimatraat
hubuub
taghyiir/taghyiiraat
ghayyar/yghayyir (*hv*)
rikhiis (*m.*)/rkhaas
rikhiisa (*f.*)/rkhaas
chakk/chukuuk, sakk/sukuuk
 chakk shakh si
nuzuul
mughaadara
fuhās/yifhas (*rv*)
hsaab jaari
nuqtat taftiish/nuqaat taftiish
kiimyaawiyyaat/mawaad
 kiimaawiyya
kiimyaawi
sadir
dijajja/dijaj
atfaal, awlaad
klooriin
Krismis
kaniisa/kanaa'is
siinama/siinamaat
madiina/mudun
madani (*m.*)/madaniyyiin
madaniyya (*f.*)/madaniyyiin
tiin
naziif (*m.*)
naziifa (*f.*)

daughter/s	ibna/banaat, bint/banaat
day/s	yoom/ayyaam
day before yesterday	awwal il-baarha
delicious	tayyib
demonstration/s	muzaahara/muzaaharaat
<i>hostile demonstration</i>	muzaahara ⁹ idaa'iyya
<i>military demonstration</i>	muzaahara ⁹ askariyya
<i>peaceful demonstration</i>	muzaahara silmiyya
dentist	tabiib asnaan
Department of Travel and Naturalization	Mudiiriyyat is-Safar wij-Jinsiyya
departure	mughaadara
dictionary/s	qaamuus/qawaamiis
difficult	sa ⁹ ub (m.)
	sa ⁹ ba (f.)
dig/s	hafur/hafriyyaat
digger	haffaar, munaqqib
digging equipment	adawaat hafur
dinar/s (Iraqi currency)	dinaar/danaaniir
dinner	⁹ asha
director/s	mudiir/mudaraa'
Directorate General of Antiquities (Baghdad)	Mudiiriyyat il-Aathaar
dirt	il- ⁹ aama
dirty	wisakh
	wasikh (m.)/waskhiin
	waskha (f.)/waskhaat
dish/s (food)	akla/aklaat
Disperse!	tfarqu!
ditch/s	hufra/hufar

diving	ghatis
divorced	mtallig (m.)/mtalgiin
	mtalliga (f.)/mtalgaat
dizziness	dookha
doctor/s	tabiib/atibbaa', diktoor/dakaatira
dog/s	chalib/chlaab
dollar/s	duulaar/duulaaraat
Don't move!	la-titharrak!/la-titharku!
Don't shoot!	la-tutluq in-naar!
downtown	markaz il-madiina
drawing/s	mukhattat, mukhattataat
dress	libas/yilbas (rv)
drink	shirab/yishrab (rv)
drinks	mashruubaat
drive	saaq/ysuuq (hv)
driver	saayiq (m.)/suwwaaq
	saayqa (f.)/saayqaat
driver's license	ijaazat siyaaqa
<i>international license</i>	ijaaza ⁹ aalamiyya
driving	siyaaqa
dry	jaaf
dry cleaning	tanziif jaaf, kawi
dubbed film	filim mudablaj
dust	⁹ ajaaq
dust storm	⁹ aasifa turaabiyya
duty, responsibility	waajib
duty-free shop	makhzan suug hurra

E

ear/s	idhin/aadhaan
eardrops	gatrāt idhin
East	sharq
Eastern	sharqi (m.)/sharqiyyiin
	sharqiyya (f.)/sharqiyyaat
easy	sahil (m.)/sahliin
	sahla (f.)/sahlaat
eat	akal/yaakul (rv)
economy	iqtiṣaad
economy-class ticket	bitaaqa daraja siyaahiyya
egg/s	beiza/beiz
electric/electrician	kahrabaa'i
electric generator	muwallida kahrabaa'iyya
electric transformer	muhawwila kahrabaa'iyya
electric wires	aslaak kahrabaa'iyya
electrical appliances	mu'iddaat kahrabaa'iyya
electricity	kahrabaa'
electrified	mkahrab
elevator/s	mas'ad/masaa'id
embassy/s	safaara/safaaraat
employee/s	muwazzaf (m.)/muwazzafiin
	muwazzafa (f.)/muwazzafaat
engaged	makh tuub (m.)
	makh tuuba (f.)
engineer/s	muhandis/muhandisiin
English language	il-lugha il-Ingiliiziyya
enough	kaafi, kifaaya

entrance/s	madkhal/madaakhi
entry	dukhuul
envelope/s	zaruf/zuruuf
equal	ysaawi
Euphrates River	Nahar il-Furaat
Euro	yooro
Europe	Awruppa
evening	leila
evening event	sahra
examination (medical)	fahis
examination (school)	ikhṭibaar
excavation	tanqiibaat
excavator/s	munaqqib/munaqqibiin
excellent	mumtaaz (m.)/mumtaaziin
	mumtaaza (f.)/mumtaazaat
exchange	tasriif
exchange rate	si'ir it-tasriif
Excuse me./Excuse us.	ʔan idhnak. (m.)/ʔan idhinkum.
	ʔan idhniich. (f.)/ʔan idhinkum.
exhibit/s	ma'raz/ma'aariz
art exhibit	ma'raz fanni
exit	khuruuj
expedition/mission	bi'ṭha
expensive	ghaali (m.)/ghaaliin
	ghaalya (f.)/ghaalyaat
expire	intihat/tintih (wv)
eye/s	ʔein/ʔuyuun
eyedrops	gatra

F

fabric	qmaash
face/s	wijih/wijuuh
fall (season)	il-khariif
family/s	ahal, ʔeila/ʔeilaat
far	biʔiid
fare	ujra
fast	sariiʔ (m.)
	sariiʔa (f.)
father	waalid, ab
fax	faaks
feel	shiʔar/yushʔur (rv)
fees	rusuum
feminine	mu'annath
festival/s	ʔiid/aʔyaad
fiancée	khatiiba
field director	mudiir tanqiibaat
fill up	ʔabba/yʔabbi (uv)
film/s	filim/aflaam
financial	maali
finger/s	isbiʔ/asaabiʔ
finish	khallas/ykhallis (rv)
first-class ticket	bitaaqa daraja uulaa
fish/s	simcha/simach
	simach Masguuf
Masguf fish	
fish, hunt	saad/ysiid (hv)
flashlight	flaash
flat tire	panchar
flight/s	rihla/rihlaat

flight check-in desk

folk dance

food

Middle Eastern food

traditional food

Western food

foot/s

for, to

foreman

forget

form/s

fresh

friend/s

from

from . . . to

front, in

fruits

full

future

G

garbage, trash

garbage dump

garbage truck

gas

premium gas

maktab tasjiil ir-rihla

rigis shaʔbi

akil, taʔaam

akil sharqi

akil shaʔbi

akil gharbi

qadam/aqdaam

l-/li-, ili

us ta

nisa/yinsa (wv)

istimaara/istimaaraat

taaza

sadiiq/asdiqaa'

min

min . . . ilaa

amaam, giddam

fawaakih

malyaan (m.)/malyaaniin

malyaana (f.)/malyaanaat

mustaqbal

zibil, zbaala

mazbala

loori zbaala

baanziin

baanziin mumtaaz

gas station

gate

gate number

general

general information

get

gift/s

Gilgamesh (ancient king
and hero)

glass

glasses (eye)

Go!

Go away.

God

God bless

God may help you.

God willing

going (participle)

gold

good/s

Good afternoon.

mahattat baanziin,

baanziinkhaana

bawwaaba

raqam il-bawwaaba

ʔaam (m.)

ʔaama (f.)

maʔluumaat ʔaama

jaab/yiib (hv)

hadiyya/hadaayaa

Gilgaamish

jaam, zujaaj

nazaaraat, manaazir

ruuh! (m.)/ruuhu! (iv)

ruuhi! (f.)/ruuhu!

ruuh liighaad. (m.)/ruuhu

liighaad.

ruuhi liighaad. (f.)/ruuhu

liighaad.

alla

allaa bil-kheir

alla yasaaʔidkum.

inshaalla

raayih (m.)/raayhiin

raayha (f.)/raayhaat

zahab

zein (m.)/zeiniin

zeina (f.)/zeinaat

masaa' il-kheir.

Good morning.

Good night.

Good-bye.

gram

grandfather

grandmother

grave/s

gray

great

green

greeting/s

group/s

guide

guidebook

gulf

gynecologist

H

hair

haircut

hairdresser

half

sabaah il-kheir.

tisbah ʔala kheir. (m.)/

tisbahuun ʔala kheir.

tisbahiin ʔala kheir. (f.)/

tisbahuun ʔala kheir.

maʔa s-salaama.

ghraam

jidd

jidda

gabur/gubuur

rumaadi (m.)

rumaadiyya (f.)

ʔaziim (m.)

ʔaziima (f.)

akh zar (m.)

khazra (f.)

tahiyya/tahiyyaat

firqa/firaq

daliil

daliil siyaahi

khalij

tabiib nisaa'iyyaat

shaʔar

zyaan

hallaaq, mzayyin

nuss

hand/s	iid/aydi
hanger/s	ti ⁹ laaga/ti ⁹ laagaat
hard currency	⁹ umla sa ⁹ ba
have	⁹ ind
he	huwwa
head/s	raas/ruus
health	<u>si</u> hha
healthy	<u>si</u> hhi
hear	sima ⁹ /yisma ⁹ (rv)
heart/s	galub/gluub
heavy	thigiil (m.)/thgaal
	thigiila (f.)/thgaal
hello, hi	marhaba
help (n.)	musaa ⁹ ada
help	saa ⁹ ad/ysaa ⁹ id (rv)
here	hnaa
highway	<u>ra</u> riiq sarii ⁹
history	taariikh
hoe	mishaa
holiday/s	⁹ utla/ ⁹ utal
honor	sharaf
honored	tsharrafna
(The) honor is ours. (reply)	wilna sh-sharaf.
hospital/s	mustashfa/mustashfayaat
hot	<u>ha</u> ar (m.)
	<u>ha</u> arra (f.)
hotel/s, motel/s	findiq/fanaadiq
hour/s	saa ⁹ a/saa ⁹ aat
house/s	beit/byuut

How?
How far?
How long?
How many?
How much?
humid

hungry

Hurry!
Hurry up!
hurt (to get)
husband/s

I

I (am)
if
illegal

illegal items
imitation
immediately
important
in a hurry

in front of
inch/s

shloon?
shgadd?
shgadd?
kam?, cham?
shgadd?, ibbeish?
ratub (m.)
ratba (f.)
juu⁹aan (m.)/juu⁹aaniin
juu⁹aana (f.)/juu⁹aanaat
b-sur⁹a!
yalla!
tadhdha/yitadhdha (uv)
zooj/azwaaaj

aani
loo, idha
mamnuu⁹ (m.)/mamnuu⁹iin
mamnuu⁹a (f.)/mamnuu⁹aat
ashyaa' mamnuu⁹a
taqliid
haalan
muhiim
mista⁹jil (m.)/mista⁹jiliin
mista⁹jila (f.)/mista⁹jilaat
giddaam
inch/inchaat

indebted

inexpensive

infection/s

information

information office

injured (person)

inside

inspection

insurance

*car insurance**health insurance*

international

Internet

introduction

investigation

invite

Iraq

Iraqi

is/are

island/s

J

jeweler/s

jogging

mamnuun (m.)/mamnuuniin

mamnuuna (f.)/mamnuunaat

muu ghaali

iltihaab/iltihaabaat

isti⁹laamaat, ma⁹luumaatmaktab isti⁹laamaat

majruuh (m.)/majruuhiin

majruuha (f.)/majruuhaat

daakhil, jawwa

taftiish

ta'miin

*ta'miin sayyaraat**ta'miin sihihi*⁹aalami (m.)/⁹aalamiyyiin⁹aalamiyya (f.)/⁹aalamiyyaat

intarnat

ta⁹aaruf

tahqiiq

da⁹a/yid⁹u (uv)⁹iraaq⁹iraaqi (m.)/⁹iraaqiyyiin⁹iraaqiyya (f.)/⁹iraaqiyyaat

hal-

jaziira/juzur

saayigh/siyyaagh

harwala

journalism

journalist/s

journalistic report/news story

juice

*apple juice**carrot juice**orange juice***K**

key/s

killed (adj.)

kilo/s

*half a kilo**quarter of a kilo*

kilogram/s

kitchen/s

knife/s

know

L

lab/s

lab test/s

Labor Day

lake/s

sahaafa, i⁹laamsahafi (m.)/sahafiyyiinsahafiyya (f.)/sahafiyyaattaqriir sahafi⁹asiir*⁹asiir tuffaah**⁹asiir jizar**⁹asiir burtuqaal*miftaah/mafaati^h

maqtuul (m.)/maqtuuliin

maqtuula (f.)/maqtuulaat

keilo/keilowwaat

*nuss keilo**rubu⁹ keilo*keilo ghraam/keilo ghraamaat

matbakh/mataabukh

sichchiin/sichaachiin

⁹iraf/yu⁹ruf (rv)

mukhtabar/mukhtabaraat

tahliil/tahaaliil

⁹iid il-⁹ummaal

buhayra/buhayraat

landmarks	ma ⁹ aalim
large	chibiir (m.)/kbaar
	chibiira (f.)/kbaar
late	mit'akhkhir (m.)/mit'akhriin
	mit'akhra (f.)/mit'akhraat
later	ba ⁹ dein
laundry	ghasil, makwa
<i>pressing, ironing</i>	<i>kawi</i>
lavatory, toilet	mirhaaz, twaaleit
leave	tirak/yutruk (rv)
left	ysisra
leg/s	rijil/arjul
lesson/s	daris/duruus
letter/s	risaala/rasaa'il
library/s	maktaba/makaatib
license/s	ijaaza/ijaazaat
<i>driver's license</i>	<i>ijaazat siyaaqa</i>
lie	kidhab/yikdhib (rv)
light/s	ziwa/azwiya
light (weight)	khafiif
like	habb/yhibb (dv)
line/s	khatt/khtuut
liter/s	latir/latraat
little	shwayya, qaliil
local	mahalli (m.)/mahalliyyiin
	mahalliyya (f.)/mahalliyyaat
	mawqi ⁹ /mawaaqi ⁹
location/s	tawiil (m.)/twaal
long	tawiila (f.)/twaal

look for
looter/s
lose
lost
love
luggage, suitcase/s

M

machine/s
magazine/s
mail
<i>airmail</i>
<i>express mail</i>
<i>registered mail</i>
<i>regular mail</i>
mailbox
mailman
man/s
manager/s
map/s
market/s
<i>food market</i>

fattash/yfattish (rv)
naahib/nahhaaba
zayya ⁹ /yzayyi ⁹ (hv)
zaayi ⁹ (m.), mafquud (m.)/
mafquudiin
zaay ⁹ a (f.), mafquuda (f.)/
mafquudaat
habb/yhibb (dv)
junta/junat

makiina/makaayin
majalla/majallaat
bariid
<i>bariid jawwi</i>
<i>bariid sarii⁹</i>
<i>bariid musajjal</i>
<i>bariid⁹ aadi</i>
sanduug bariid
postachi, abu l-bariid
rijjaal/ryaaajil
mudiir (m.)/mudaraa',
ra'iis/ru'asaa'
mudiira (f.)/mudiiraat
khariita/kharaayit
suug/aswaag
<i>suug khuzrawaat</i>

married	mizzawwij (<i>m.</i>)/mizzawjiin
martyr/s	mizzawja (<i>f.</i>)/mizzawjaat
	shahiid (<i>m.</i>)/shuhadaa'
	shahiida (<i>f.</i>)/shahiidaat
masculine	mudhakkar
math	hisaab, riyaaziyyaat
matter/s	mawzuu ⁹ /mawaazii ⁹
maybe, perhaps	yimkin, mumkin
measurement/s	qiyaas/qiyaasaat
meat	laham
mechanic	miikaaniiki (<i>m.</i>)
	miikaaniikiyya (<i>f.</i>)
mechanic's shop	mahal miikaaniiki
media	i ⁹ laam
medical	tibbi (<i>m.</i>)
	tibbiyya (<i>f.</i>)
medical care	⁹ inaaya tibbiyya
medicine/s	diwa/adwiya
meeting	ijtima ⁹ , muqaabala
member/s	⁹ uzu/a ⁹ zaa'
menu	manyo
metal/s	ma ⁹ dan/ma ⁹ aadin
meter/s	matir/amtaar
middle	wasat
Middle East, the	ish-Sharq il-Awsat
mile/s	miil/amyaa
military (<i>adj.</i>)	⁹ askari (<i>m.</i>)/ ⁹ askariyyiin
	⁹ askariyya (<i>f.</i>)/ ⁹ askariyyaat
milk	haliib

minaret/s
 minister/s
 ministry/s
 Ministry of Defense
 Ministry of Health
 minute/s
 Miss
 missing

mistake/s
 moderate
 modern

money
 money orders
 month/s
 moon
 more
 morning
 mosque/s
 motel/s, hotel/s
 mother/s
 mound/s
 mouth/s
 Move!

Move forward!

movie/s

manaara/manaayir
 waziir/wuzaraa'
 wizaara/wizaaraat
 Wizaarat id-Difaa⁹
 Wazaarat is-Sihha
 daqiqa/daqayiq
 aanisa
 mafquud (*m.*)/mafquudiin
 mafquuda (*f.*)/mafquudaat
 ghalta/aghlaat
 mu⁹tadil
 hadiith (*m.*)
 hadiitha (*f.*)
 fluus
 hawaala bariidiyya
 shahar/ashhur
 gumar
 akthar
 sabaah, subuh
 jaami⁹/jawaami⁹
 findiq/fanaadiq
 umm, waalda
 tall/tluul
 halig/hluug
 itharrak! (*m.*)/itharrku! (*iv*)
 itharrki! (*f.*)/itharrku!
 tqaddam! (*m.*)/tqaddmu! (*iv*)
 tqaddmi! (*f.*)/tqaddmu!
 filim/aflaam

Mr.	sayyid
Mrs.	sayyida
much	hwaaya
mud brick/s	libna/libin
municipality/s	baladiyya/baladiyyaat
Municipality Department	Mudiriyyat il-Baladiyyaat
museum/s	mathaf/mataahif
<i>Iraqi Museum</i>	<i>il-Mathaf il-ʿiraaqi</i>
music	moosiiqa
<i>Eastern music</i>	<i>moosiiqa sharqiyya</i>
<i>Western music</i>	<i>moosiiqa gharbiyya</i>
music concert	hafla moosiiqiyya
must	laazim
mustache	shwaarub

N

nation	watan
national	watani (m.)/wataniyyiin
	wataniyya (f.)/wataniyyaat
National Insurance Company	Sharikat it-Ta'miin il-Wataniyya
National Tourist Bureau	Maktab is-Siyaaha il-Wataniyya
nationalist	watani
nationality	jinsiyya
near	qariib
Near East, the	ish-Sharq il-Awsat
Near Eastern	sharqi (m.)/sharqiyyiin
	sharqiyya (f.)/sharqiyyaat
neck	rugba

need
new

New Year, the
news

international news

local news

news bulletin

newspaper/s

newsstand

next

next to

nice

night/s

no

nonsmoking section

noon

nose

not

now

number/s

nurse/s

O

object/s
occupation
ocean

htaaj/yihtaaj (hv)
jdiid (m.)/jdaad
jdiida (f.)/jdaad
ʿiid Raas is-Sana
akhbaar
akhbaar ʿaalamiyya
akhbaar mahalliyya
nashrat akhbaar
jariida/jaraayid, sahiifa/suhuf
mahal jaraayid
jaay
yamm
zein (m.)/zeiniin
zeina (f.)/zeinaat
leil/layaali
laa
qisim ʿadam it-tadkhiin
iz-zuhur
khashim, anff
muu/maa
hissa
raqam/arqaam
mumarriza/mumarrizaat

maadda/mawaad
shughul, waziifa
muhiit

office/s	maktab/makaatib
Office of Reconstruction and Humanitarian Assistance	Maktab I ⁹ aadat il-I ⁹ maar wil-Musaa ⁹ adaat il-Insaaniyya
officer/s	zaabut/zubbaat
official (<i>adj.</i>)	rasmi (<i>m.</i>)/rasmiyyiin rasmiyya (<i>f.</i>)/rasmiyyaat ziyaara rasmiyya
official visit	dihin
oil	maykhaalif
OK	⁹ ala/ ⁹ a-
on, upon	foog, ⁹ ala
on top of	dhihaaban
one way	fitah/yiftah (<i>rv</i>)
open	baddaala, abu il-baddaala
operator	nazzaaraati, ⁹ uweinati
optician	loo, aw
or	amur/awaamir
order/s	asli (<i>m.</i>)/asliyyiin
original	asliyya (<i>f.</i>)/asliyyaat
ought	laazim
over	foog
over there	hnaak

P

package/s	ruzma/ruzam
pain	wija ⁹ , alam
paint	subugh
palace/s	qasir/qusuur

Pardon me.	⁹ afwan.
park (a car)	waggaf/ywagguf (<i>rv</i>)
parking lot	mawqif sayyaaraat
party/s (political)	hizib/ahzaab
party member/s	hizbi (<i>m.</i>)/hizbiyyiin hizbiyya (<i>f.</i>)/hizbiyyaat
pass	⁹ ubar/yu ⁹ bur (<i>rv</i>)
passport/s	paasporti/paasportaata, jawaaz/jawaazaat
past	maazi, faat
patient/s	mariiz/marzaa
peace	silim, salaam
pen/s, pencil/s	qalam/qlaam
penny	filis
percent	nisba mi'awiyya
period	⁹ asir, fatra
pharmacist	saydali
pharmacy/s	saydaliyya/saydaliyyaat
Ph.D./s	ustaadh, diktoor (<i>m.</i>)/dakaatira
phone/s	talafoon/talafoonaat
photo/s	suura/suwar
photo shop	mahal taswiir
photographer/s	musawwir/musawwiriin
phrase/s	is tilaah/is tiilaahaat
physician/s	tabiib/atibbaa'
pick/s	qazma/qazmaat
picture/s	suura/suwar
pill/s	habba/hubuub
pillow/s	makhadda/makhaadiid

pipe/s	inbuub/anaabiib, buuri/ buuriyyat
place/s	mahal/mahallaat
plane/s	tayyaara/tayyaaraat
plate/s	maa ⁹ uun/mwaa ⁹ iin
plated	matli
play	li ⁹ ab/yil ⁹ ab (rv)
play/s	masrahiyya/masrahiyyaat
please	min fazlak, rajaa'an
P.M.	masaa'an
police	shurta, pooliis
police station	markaz shurta
political party	hizib siyaasi
pool/s	masbah/masaabih
popular	sha ⁹ bi (m.)/sha ⁹ biyyiin
	sha ⁹ biyya (f.)/sha ⁹ biyyaat
porter/s	hammaal/hmaamiil
post office	maktab bariid
postal orders	hawaala bariidiyya
postcard	postkard
pregnant	haamil
prescription/s	wasfa/wasfaat
present	haazir
price/s	si ⁹ ir/as ⁹ aar
prison/s	sijin/sijuun
private	khusuusi
problem/s	mushkila/mashaakil
program/s	barnaamij/baraaamij
prophet/s	nabi/aniyaa'

public
public services
pump
push
put

Q

quarter
question/s
quick

quickly

R

radio/s
radio station/s
rain
read
receipt/s
reconstruction
record store
recorder/s
red

relatives, family
religion/s

⁹aam
khadamaat ⁹aamma
mazakhkha, pamp
difa⁹/yidfa⁹ (rv)
hatt/yhutt (dv)

rubu⁹
su'aal/as'ila
sarii⁹ (m.)/sarii⁹iin
sarii⁹a (f.)/sarii⁹aat
bi-sur⁹a

raadyo/raadyowaat
idhaa⁹a/idhaa⁹aat
mutar
qira/yiqra (wv)
wasil/wusuulaat
i⁹aadat i⁹maar
mahal sharaayit
musajjil/musajjiilaat
ahmar (m.)/humur
hamra (f.)/humur
ahal, aqriibaa'
diin/adyaan

renew	jaddad/yjaddid (<i>dv</i>)
rent	ajjar/yajjir (<i>rv</i>)
repair/s	tasliih/tasliihaat
repair	sallah/ysallih (<i>rv</i>)
reporter/s	muraasil/muraasiliin
representative	mumaththil, manduub
reservation	hajiz
Resident's Department	Mudiiriyyat il-Iqaama
restaurant/s	mat ⁹ am/mataa ⁹ um
return	rija ⁹ /yirja ⁹ (<i>rv</i>)
revolution/s	thawra/thawraat
right (direction)	yimna, yamiin
rioting	shaghab
river/s	nahar/anhaar
road/s	tariiq/turuq
roasted	mashwi, mhammar
rocks	hjaar
roof/s	satih/sutuuh
room/s	ghurfa/ghuraf
room service	khidmat il-ghuraf
round-trip	murajja ⁹ , dhihaaban wa iyaaban
ruins	aathaar, baqaaya

S

sabotage
saboteurs
safe/s
salaad

takhriib
mukhrribiin
qaasa/qaasaat
zalaata

sample	⁹ ayyina
sandal/s	na ⁹ aal/ni ⁹ il
savings	tawfiir
savings account	hsaab tawfiir
say	gaal/yguul (<i>hv</i>)
school/s	madrasa/madaaris
scientist/s	⁹ aalim/ ⁹ ulamaa'
scissors	mugass
screaming	syaah
sea	bahar
seal/s	khatam/akhtaam
	<i>khatam is tiwaani</i>
cylinder seal	taftiish
search	mawsim/mawaasim
season/s	maq ⁹ ad/maqaa ⁹ id
seat/s	thaani (<i>m.</i>)
second	thaanya (<i>f.</i>)
security	amin
security police	shurtat amin
see	shaaf/yshuuf (<i>hv</i>)
send	dazz/ydizz (<i>dv</i>)
sew	khayyat/ykhayyit (<i>hv</i>)
shall	rah-, ha-
she	hiyya
shoe/s	qundara/qanaadir
shoe shine	sabbaagh
shoemaker	qundarchi
shop/s	dukkaan/dakaakiin

short	qasiir (m.)/qsaar
	qasiira (f.)/qsaar
shot/s	talqa/talqaat
<i>warning shots</i>	talqaat tah dhiir
show/s	ʔariz/ʔuruuz
show	shawwaf/yshawwif (hv)
shower (bath)	duush
sick	mariiz (m.)/marzaa
	mariiza (f.)/mariizaat
sickness	maraz
sign/s	ʔalaama/ʔalaamaat
silver	fuzza
since	min
singer/s	mughanni (m.)/mughanniin
	mughanniyya (f.)/
	mughanniyyaat
single	aʔzab (m.)
	ʔizba (f.)
sister/s	ukhut/khawaat
sit down	istariih (m.)/istariihu (iv)
	istariih (f.)/istariihu
site/s	mawqiʔ/mawaaqiʔ
size/s	qiyaas/qiyaasaat
sleep	naam/ynaam (hv)
slipper	naʔal
slow	batii' (m.)/batii'iin
	batii'a (f.)/batii'aat
slow down	khaffaf/ykhaffuf (dv)

small	saghiir (m.)/sghaar, zghayir (m.)
	/zghaar
	saghiira (f.)/sghaar, zghayra (f.)/
	zghaar
	khurda
	qisim it-tadkhiin
	ʔitas/yiʔtus (rv)
	thalij
	saabuun
	kurat il-qadam
	jundi/jnuud
	hall/yhill (dv)
	ibin/abnaa'
	ughniya/aghhaani
	qariiban
	ʔafwan
	tuhafiyyaat, tizkaaraat
	tkallam/yitkallam (rv),
	hicha/yihchi (wv)
	bhaaraat
	buqʔa/buqaʔ
	ir-Rabiiʔ
	murabbaʔ/murabbaʔaat
	saaha/saahaat
	taabiʔ/tawaabiʔ
	mahatta/mahattaat
	mahattat qitaar
	timthaal/tamaathiil
	buqa/yubqa (wv)
small change	
smoking section	
sneeze	
snow	
soap	
soccer	
soldier/s	
solve	
son/s	
song/s	
soon	
sorry	
souvenirs	
speak	
spices	
spot/s	
spring (season)	
square/s (shape)	
square/s (park)	
stamp/s	
station/s	
<i>train station</i>	
statue/s	
stay	

Stay away!	ubqa liighaad! (m.)/ubqu liighaad! (iv)
staying	ubqi liighaad! (f.)/ubqu liighaad!
staying at	baaqi (m.)/baaqiin
steal	baaqya (f.)/baaqyaat
stolen	naazil (m.)/naazliin
stomach/s	naazla (f.)/naazlaat
stone/s	baag/ybuug (hv),
Stop!	siraq/yusruq (rv)
store/s	mabyuug, masruuq
	mi ⁹ da/mi ⁹ daat
straight	hajar/hjaar, sakhar
street/s	oogaf! (m.)/oogfu! (iv)
<i>main street</i>	oogfi! (f.)/oogfu!
<i>secondary street</i>	dukkaan/dakaakiin, mahal/
strike/s	mahallaat, makhzan/
student/s	makhaazin
	⁹ adil
subtitled film	shaari ⁹ /shawari ⁹
study	shaari ⁹ ra'iisi
stuffed	shaari ⁹ far ⁹ i
suddenly	izraab/izraabaat
	taalib (m.)/tullaab
	taalba (f.)/taalibaat
	filim mutarjam
	diras/yudrus (rv)
	mahshi
	⁹ ala ghafila

Sumer (ancient land in
Mesopotamia)
Sumerian

summer
sun
sweetshop
swim
swimming
symptoms
syringe/s

T

table/s
tablet/s
 clay tablet
take
take (away)
taxi/s
taxi stop
tea/s
 light tea
 strong tea
 sweet tea
tea shop/s
teacher/s

teacup/s

Soomar

Soomari (m.)/Soomariyyiin
Soomariyya (f.)/Soomariyyaat
is-Seif
shamis
dukkaan halawiyyaat
sibah/yisbah (rv)
sibaaha
a⁹raaz
huqna/huqan

meiz/myuuzaa
raqiim/ruqum
 raqiim tiini
akhadh/yaakhudh (rv)
wadda/ywaddi (wv)
taksi/taksiyyaat
mawqif taksi
chaay/chaayaat
 chaay khafiif
 chaay thigiil
 chaay hilu
gahwa/gahaawi
mu⁹allim (m.)/mu⁹allimiin
mu⁹allima (f.)/mu⁹allimaat
istikaan/istikaanaat

telephone/s	talafoon/talafoonaat
tell	gaal/yguul (<i>hv</i>)
teller/s	sarraaf (<i>m.</i>)/sarraafiin
	sarraafa (<i>f.</i>)/sarraafaat
temperature	darajat il-haraara
temple/s	ma ⁹ bad/ma ⁹ aabid
tennis	tanis
tent/s	kheima/khiyam
textiles	nasii
Thank you.	shukran.
thankful	mamnuun (<i>m.</i>)/mamnuuniin
	mamnuuna (<i>f.</i>)/mamnuunaat
thanks	shukran
theater/s	masrah/masaarih
theft/s	sariqa/sariqaat
there	hnaak
there is/are	aku
these	hadhoola
they	humma
thief/s	haraami/haraamiyya
third	haalith (<i>m.</i>)
	haaltha (<i>f.</i>)
thirsty	⁹ atshaan (<i>m.</i>)/ ⁹ atshaaniin
	⁹ atshaana (<i>f.</i>)/ ⁹ atshaanaat
this	haadha (<i>m.</i>), haadhi (<i>f.</i>)
threat, danger	khatar
threatened	fii khatar
throwing	rami
ticket/s	tikit/tiktaat, tadhkara/tadhaakir

ticket window	shubbaak tadhaakir
Tigris River	Nahar Dijla
time	waqit, wakit
tip	bakh shiish, ikraamiyya
tire/s	taayar/taayaraat
flat tire	panchar
tire, to get tired	ti ⁹ ab/yit ⁹ ab (<i>rv</i>)
tired	ta ⁹ baan (<i>m.</i>)/ta ⁹ baaniin
	ta ⁹ baana (<i>f.</i>)/ta ⁹ baanaat
to, for	l-/li-
today	il-yoom
together	suwa
toilet, lavatory	twaaleit, mirhaaz
Tomb of the Unknown Soldier	ij-Jundi l-majhuul
tomorrow	baachir
tongue/s	lisaan/alsina
tonight	il-leila
tooth/s	sin/asnaan
toothbrush	firchat asnaan
toothpaste	ma ⁹ joon asnaan
tour/s	rihla/rihlaat, jawla/jawlaat
tourism	siyaaha
tourist/s	saa'ih/suwwaah
towel/s	khawli/khaawliyyaat
town/s	madiina/mudun
traffic	muruur
traffic police	shurtat il-muruur
train/s	qitaar/qitaaraat
train station	mahattat qitaar

transformer/s
transit
translate
translation/s
translator/s

trash, garbage
travel
travel office
traveler's check
treatment
trench/s
trip/s
 good trip
trunk/s, box/s
TV
TV station

U

umbrella/s
uncle/s (maternal)
uncle/s (paternal)
understand
unhealthy
United Nations

university/s
until

muwallida/muwallidaat
muruur
tarjam/yatarjum (*rv*)
tarjama/taraajum
mutarjim (*m.*)/mutarjimiin
mutarjima (*f.*)/mutarjimaat
zibil, zbaala
saafar/ysaafir (*rv*)
maktab safar
chakk siyaahi
ʔilaaj
khandaq/khanaadiq
safra/safraat
 safra saʔiida
sanduug/sanaadiig
talfizyoon
mahattat talfizyoon

shamsiyya/shamsiyyaat
khaal/khwaal
ʔamm/ʔmaam
fiham/yifham (*rv*)
muu sihi
Munazzamat il-Umam
 il-Muttahida
jaamiʔa/jaamiʔaat
hatta, lil

upon, on
urgent

urine
U.S. administration
U.S. aid

V

vegetables
very much
video/s
view/s
village/s
visa/s
visit/s
visit
vitamins

W

waiter/s
waiting
waiting room
walk
walking
wallet/s

ʔala/ʔa-
mustaʔjal (*m.*)
mustaʔjala (*f.*)
bool
il-Idaara l-Amriikiyya
il-Musaaʔadaat
 il-Amriikiyya

khuzrawaat
hwaaya, jaziilan
vidyo/vidyoowaat
manzar/manaazir
qarya/quraa
viiza/viiyaz
ziyaara/ziyaaraat
zaar/yzuur (*hv*)
viitaamiinaat

booy/booyaat
intizaar
ghurfat intizaar
misha/yimshi (*wv*)
mishi
jizdaan/jazaadiin

want	raad/yriid (<i>hv</i>)
warm	daafi (<i>m.</i>)/daafyiin
	daafya (<i>f.</i>)/daafyaat
warning	tah dhiir, indhaar
warning shots	talqaat tah dhiir
wash	ghisal yighsil (<i>rv</i>)
watch/s	saa ⁹ a/saa ⁹ aat
watch shop	saa ⁹ aati, mahal saa ⁹ aat
water/s	mayy/miyaah
<i>clear water</i>	mayy <i>saafi</i>
<i>cold water</i>	mayy <i>baarid</i>
<i>contaminated water</i>	mayy <i>mulawwath</i>
<i>drinking water</i>	mayy <i>shurub</i>
<i>hot water</i>	mayy <i>haar</i>
<i>muddy water</i>	mayy <i>khaabut</i>
water purification plant	ma ⁹ mal tasfiyat miyaah
water supply	tajhiizaat miyaah
water tank	hooz miyaah
water truck	loori miyaah
we	ihna
weak	za ⁹ iiif (<i>m.</i>)/z ⁹ aaf
	za ⁹ iiifa (<i>f.</i>)/z ⁹ aaf
	slaah/asliha
weapon/s	manaakh
weather	usbuu ⁹ /asaabii ⁹
week/s	wazin/awzaan
weight/s	ahlan wa sahlān.
Welcome.	zein (<i>m.</i>)/zeiniin
well	zeina (<i>f.</i>)/zeinaat

West	gharb
Western	gharbi (<i>m.</i>)/gharbiyyiin
	gharbiyya (<i>f.</i>)/gharbiyyaat
What?	shunu/sh-?
What time is it?	ibbeish is-saa ⁹ a?
What's happening?	shaku maaku?
When?	shwakit?
Where?	wein?
Where from?	immein?, mnein?
Which?	ay?, yaa?
white	abyaz (<i>m.</i>)/biiz
	beiza (<i>f.</i>)/biizaat
	minu?
Who?	maalmān?, ilman?
Whose?	leish?
Why?	leish laa?
Why not?	zooja/zoojaat
wife/s	rah-/ha-
will, shall	riyaah
wind	shubbaak/shabaabiik
window/s	nabiidh
wine	radha/radhaat
wing/s (hospital)	ish-Shita
winter	silik/aslaak
wire/s	wiyya/ma ⁹ a
with	⁹ ala ⁹ eini
with pleasure	iddallal (<i>m.</i>)/iddallalu
	idallali (<i>f.</i>)/iddallalu
	shaahid/shuhuud
witness/s	

woman/s	mara/niswaan
word/s	kalima/kalimaat
work/s	shughul/ashghaal, ʔamal/aʔmaal
worker/s	ʔaamil/ʔummaal
world	ʔaalam
write	kitab/yiktib (rv)
writing/s	kitaaba/kitaabaat
<i>cuneiform writing</i>	<i>kitaaba mismaariyya</i>
wrong/s, mistake/s	ghalat/aghlaat

Y

yard/s	yaarda/yaardaar
year/s	sana/sniin
yellow	asfar (m.)/sufur
	safra (f.)/sufur
yesterday	il-baarha
yes	naʔam, 'ii
yogurt	liban
you	inta (m.)/intu
	inti (f.)/intu

Z

ziggurat/s	zaquura/zaquuraat
------------	-------------------

About the Author

Dr. Yasin Alkalesi is a respected lecturer in the areas of Arab culture and archaeology of the Middle East. He is one of the country's top Arabic translators and the founder of ARABICO Inc. in Los Angeles. Since the 1980s, ARABICO has provided a variety of services to U.S. companies and organizations, including cross-cultural training programs, development of audiovisual materials, qualitative market research, and Arabic language instruction. His language programs cover Arab culture, customs, and business practices, and are designed for U.S. executives and managers working in the Arab world.

Dr. Alkalesi holds a Ph.D. in Near Eastern archaeology and languages from Yale University and bachelor's and master's degrees in archaeology and history from the University of Baghdad. He is a senior lecturer of Arabic and archaeology at the University of California, Los Angeles, and has taught Arabic at Yale and California State University, Fullerton. He is an active member of several educational and business associations concerned with American and Arab affairs.

Dr. Alkalesi has contributed many articles, monographs, and books in the fields of Middle East languages and archaeology. He is also the author of *Modern Iraqi Arabic: A Textbook*, published by Georgetown University Press (2001).